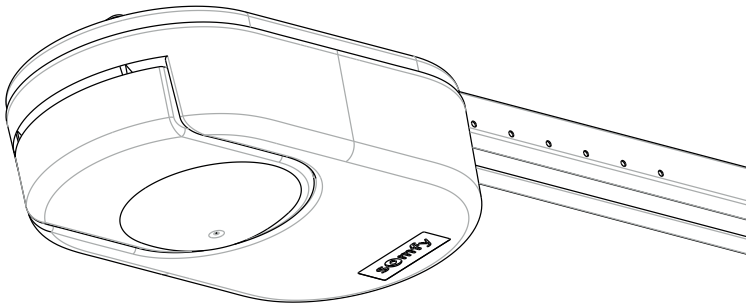


Dexxo Smart 800 io
Dexxo Smart 1000 io

FR Manuel d'installation
EN Installation Guide
TR Montaj Kılavuzu
AR دليل التركيب

VERSION ORIGINALE DU MANUEL

SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité 3
1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité 3
1.2 Spécifications du produit 4
1.3 Vérifications préliminaires 4
1.4 Prévention des risques 4
1.5 Installation électrique 5
1.6 Consignes de sécurité relatives à l'installation 5
1.7 Réglementation 6
1.8 Assistance 6

2 Description du produit 6
2.1 Composition du kit 6
2.2 Description de la carte électronique 6
2.3 Domaine d'application 7
2.4 Encombrement moteur 7

3 Installation 7
3.1 Préconisations 7
3.2 Hauteur d'installation 7
3.3 Fixation de la chape linteau et de la chape porte 7
3.4 Assemblage du rail en 2 parties 7
3.5 Assemblage du rail à la tête moteur 7
3.6 Fixation à la chape linteau 7
3.7 Fixation au plafond 7
3.8 Fixation du bras à la porte et au chariot 7
3.9 Réglage et fixation de la butée d'ouverture 8
3.10 Montage des coussinets de maintien de chaîne 8
3.11 Vérification de la tension de la chaîne ou de la courroie 8

4 Mise en service rapide 8
4.1 Mise sous tension de l'installation 8
4.2 Mémorisation des télécommandes pour le fonctionnement en ouverture totale 8
4.3 Paramétrage du type de porte 8
4.4 Auto-apprentissage de la course de la porte 8

5 Essai de fonctionnement 9
5.1 Fonctionnement en ouverture totale 9
5.2 Fonctionnement des cellules photoélectriques 9
5.3 Fonctionnement du contact portillon 9
5.4 Fonctionnements particuliers 9
5.5 Formation des utilisateurs 9

6 Raccordement des périphériques 9
6.1 Plan de câblage général 9
6.2 Description des différents périphériques 9

7 Paramétrage avancé 10
7.1 Utilisation de l'interface de programmation 10
7.2 Signification des différents paramètres 10
7.3 Réglages via l'outil Set&Go (en option) 11

8 Programmation des télécommandes 11
8.1 Mémorisation des télécommandes 4 touches 11
8.2 Mémorisation des télécommandes 3 touches 11

9 Effacement des télécommandes et de tous les réglages 11
9.1 Effacement des télécommandes mémorisées 11
9.2 Effacement des réglages 11

10 Verrouillage des touches de programmation 12

11 Diagnostic et dépannage 12
11.1 Etat des voyants 12
11.2 Diagnostic 12
11.3 Défaillance dispositifs de sécurité 12
11.4 Réglages Set&Go 12

12 Caractéristiques techniques 12

MESSAGES DE SÉCURITÉ

DANGER
Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT
Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.

PRÉCAUTION
Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

ATTENTION
Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité

DANGER
La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service. De plus, il doit suivre les instructions de ce manuel tout au long de la mise en œuvre de l'installation. Le non-respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

AVERTISSEMENT
Instructions d'installation et formation des utilisateurs
Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.
L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation.
Le manuel d'utilisation et le manuel d'installation doivent être remis à l'utilisateur final.
L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

AVERTISSEMENT
Utilisation du produit
Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans ce manuel est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application»).
L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Somfy ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non-respect des instructions de ce manuel.
Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com .

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.2 Spécifications du produit

Ce produit est une motorisation pour des portes de garage à ouverture verticale ou horizontale, en usage résidentiel tel que défini dans les normes EN 60335-2-95 et EN 60335-2-103, auxquelles il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences des dites normes et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

1.3 Vérifications préliminaires

1.3.1 Environnement d'installation

ATTENTION
Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.
Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.
Vérifier que la plage de température marquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement.

1.3.2 État de la porte à motoriser

Avant d'installer la motorisation, vérifier que :

- la porte est en bonne condition mécanique
- la porte est correctement équilibrée
- les structures du garage (murs, linteau, parois, plafond, ...) permettent de fixer la motorisation solidement. Les renforcer si nécessaire.
- la porte se ferme et s'ouvre convenablement avec une force inférieure à 150 N.

DANGER
Toute intervention sur les ressorts de la porte peut représenter un danger (chute de porte).

1.3.3 Spécifications de la porte à motoriser

Après installation, s'assurer que les parties de la porte n'empiètent pas sur les trottoirs ou sur la voie publique.

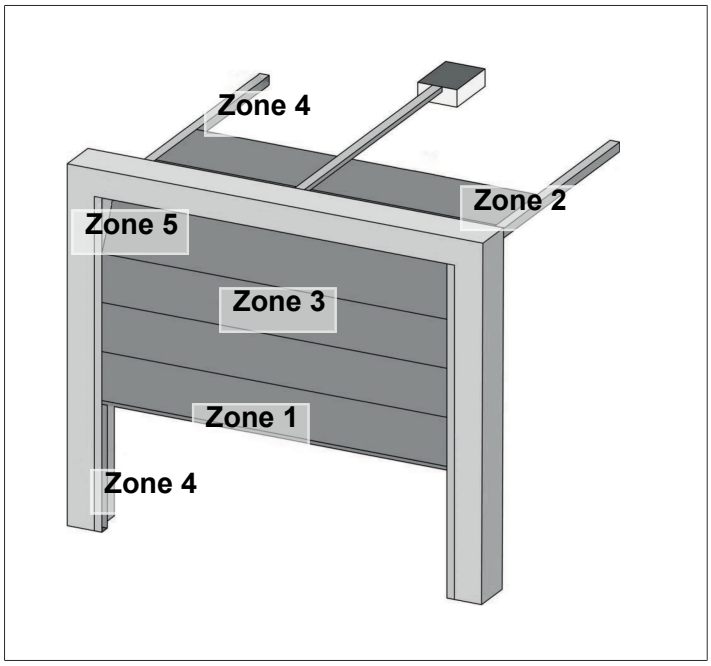
AVERTISSEMENT
Portillon
Si la porte de garage est équipée d'un portillon, la porte doit être munie d'un système interdisant son mouvement lorsque le portillon n'est pas en position de sécurité.

1.4 Prévention des risques

AVERTISSEMENT
S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dues au mouvement d'ouverture de la partie entraînée sont évitées ou signalées sur l'installation.

Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement à un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.

1.4.1 Prévention des risques - motorisation de porte de garage sectionnelle / basculante à usage résidentiel

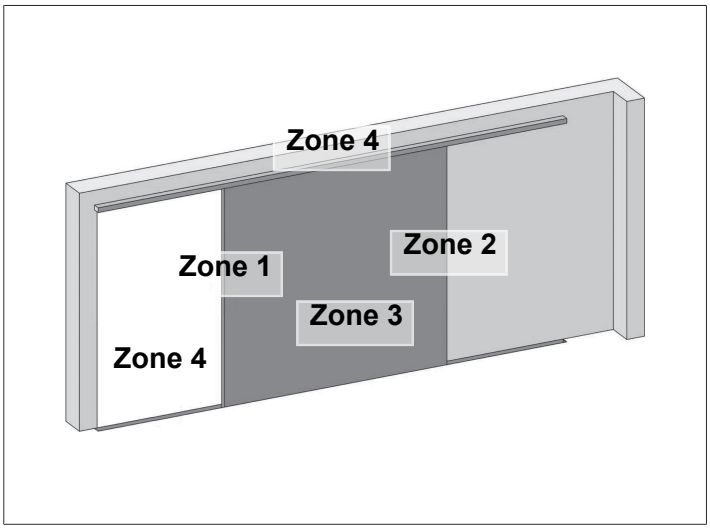


Zones à risque : quelles mesures prendre pour les éliminer ?

RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture entre le sol et le bord inférieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Dans le cas de fonctionnement à fermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque d'écrasement à la fermeture entre le linteau et le bord supérieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.
ZONE 3 Risque de coupure et de coincement entre les panneaux du tablier dans les jours dont la dimension varie entre 8 mm et 25 mm	Supprimer tous les points d'accrochage et tous les bords coupants de la surface du tablier Supprimer tout jour de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les rails de roulement et les galets	Supprimer tous les bords coupants des rails de guidage Supprimer tout jour ≥ 8 mm entre les rails et les galets
ZONE 5 Risque d'écrasement entre les bords secondaires et les parties fixes attenantes	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

1.4.2 Prévention des risques - motorisation de porte de garage coulissante à usage résidentiel



RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Dans le cas de fonctionnement à fermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque d'écrasement avec une partie fixe attenante	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Protection par une protection mécanique (Protection mécanique [p.5]) ou par des distances de sécurité (Distance de sécurité [p.5])
ZONE 3 Risque de coupure et de coincement entre les panneaux du tablier dans les jours dont la dimension varie entre 8 mm et 25 mm	Supprimer tous les points d'accrochage et tous les bords coupants de la surface du tablier Supprimer tout jour de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les rails de roulement et les galets	Supprimer tous les bords coupants des rails de guidage Supprimer tout jour ≥ 8 mm entre les rails et les galets

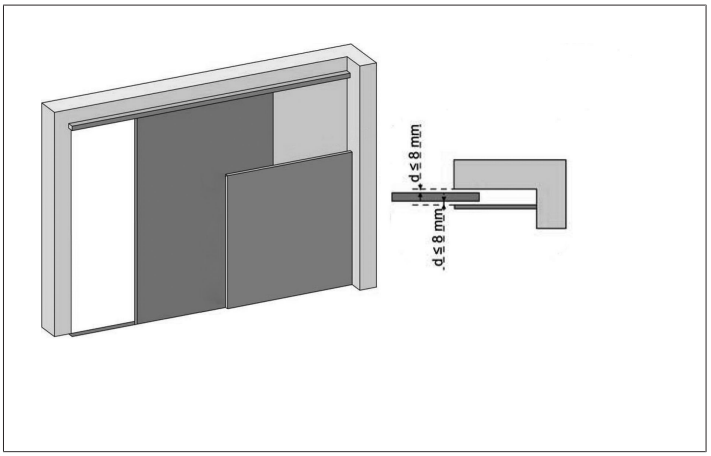


Fig. 1: Protection mécanique

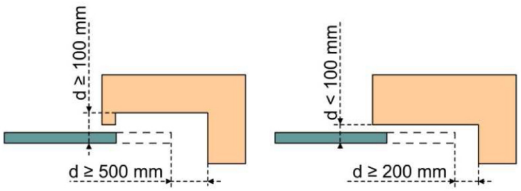


Fig. 2: Distance de sécurité

1.5 Installation électrique

DANGER
L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.
La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :
d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).
Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu.
L'installation d'un parafoudre est conseillée (de tension résiduelle d'un maximum de 2 kV).

Passage des câbles

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.
Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules (réf. 2400484).

1.6 Consignes de sécurité relatives à l'installation

AVERTISSEMENT
Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes ou chaînes inutiles et mettre hors service tout dispositif de verrouillage (verrou) qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé.

DANGER
Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation avant d'avoir terminé l'installation.

AVERTISSEMENT
Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller la porte en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.
Installer le dispositif de débrayage manuel intérieur à moins de 1,8 m de hauteur.
Fixer à demeure l'étiquette concernant le dispositif de débrayage manuel près de son organe de manœuvre.

AVERTISSEMENT
Faire attention en utilisant le dispositif de débrayage manuel car une porte ouverte retomber rapidement du fait de ressorts faibles ou cassés, ou être mal équilibrée.

ATTENTION
Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue de la porte mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que :
- le mécanisme est correctement réglé
- le dispositif de débrayage manuel fonctionne correctement
- la motorisation change de sens quand la porte rencontre un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol.

Précautions vestimentaires
Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.
Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.7 Réglementation
Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.
Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Responsable réglementation, Cluses.

1.8 Assistance
Vous rencontrez peut-être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.
N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre.
Internet : www.somfy.com

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Composition du kit
> > > Fig. 1

Rep.	Nombre	Désignation
1	1	Tête moteur
2	1	Capot tête moteur
3	1	Capot éclairage intégré
4	1	Chape linteau
5	1	Chape porte
6	2	Patte de fixation plafond
7	2	Patte de fixation tête moteur
8	1	Dispositif de débrayage manuel
9	1	Bras de liaison
10	1	Butée fin de course
11	4	Coussinet de maintien de chaîne
12	1	Cordon d'alimentation
13	4	Vis H M8x16
14	4	Vis rondelle H M8x12
15	6	Ecrou HU8
16	2	Axe
17	2	Circlips
19	4	Vis auto-formeuse Ø 4x8
20	2	Vis pour plastique Ø 3,5x12
21a	1	Rail monobloc
21b	1	Rail en 2 parties
21b1	1	Manchon
21b2	4	Vis auto-formeuse Ø 4x8
22	2	Ecrou HM8 autofreiné
23	1	Equerre
24	2	Télécommande *

*Le modèle et le nombre de télécommandes peuvent varier selon les packs.

2.2 Description de la carte électronique
> > > Fig. 2

○	Eteint		Clignotement lent
	Allumé fixe		Clignotement rapide
			Clignotement très rapide

Rep.	Désignation	Commentaires
1	Voyant SET	: Lors de la première mise sous tension, apprentissage non réalisé : Apprentissage en cours : Apprentissage réalisé : Défaut sur l'électronique (thermique moteur, ...)
2	Voyant PROG	: Réception radio : Validation mémorisation d'un point de commande radio : En attente de mémorisation d'un point de commande radio
3	Touche PROG	Mémorisation / effacement des points de commande radio
4	Touche SET	Appui 0,5 s : entrée et sortie du menu de paramétrage Appui 2 s : déclenchement de l'auto-apprentissage Appui 7 s : effacement de l'auto-apprentissage et des paramètres Interruption de l'auto-apprentissage
5	Touche -	Avant l'auto-apprentissage, fermeture de la porte par appui maintenu Interruption de l'auto-apprentissage Pendant le paramétrage, modification de la valeur d'un paramètre
6	Touche +	Avant l'auto-apprentissage, ouverture de la porte par appui maintenu Interruption de l'auto-apprentissage Pendant le paramétrage, modification de la valeur d'un paramètre

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Rep.	Désignation	Commentaires
7	Voyants de paramétrage	P0 : Mode de fonctionnement P1 : Vitesse de la porte de garage P2 : Zone de ralentissement P3 : Sensibilité de la détection d'obstacle P4 : Cellules photoélectriques Px : Type de porte
8	Bornier débrochable	Alimentation 230V
9	Bornier débrochable	Sortie auxiliaire
10	Bornier débrochable	Cellules photoélectriques
11	Bornier débrochable	Feu orange
12	Entrée alimentation basse tension 9,6V	Compatible batteries 9,6V
13	Bornier débrochable	Point de commande filaire, cellules photoélectriques, contact portillon
14	Bornier débrochable	Antenne déportée
15	Voyant cellules photoélectriques	○ : Fonctionnement normal : Auto-test en cours : Détection en cours / Défaut permanent
16	Non utilisé	
17	Voyant contact portillon	: Contact portillon ouvert
18	Voyant commande filaire	: Commande activée
19	Eclairage intégré	

2.3 Domaine d'application

> > > Fig. 3

Cette motorisation est exclusivement destinée à l'équipement d'une porte de garage pour un usage résidentiel de type :

A : porte basculante débordante

B : porte sectionnelle

C : porte latérale

2.4 Encombrement moteur

> > > Fig. 4

Longueur hors tout : L

Course utile : C

Fixation : F

Rail :R

3 INSTALLATION

3.1 Préconisations

△ ***ATTENTION***
Si la porte de garage est l'unique accès au garage, prévoir un dispositif de débrayage extérieur (réf. 9012961 ou réf. 9012962).

La position établie pour la fixation de la motorisation doit permettre d'effectuer le déverrouillage manuel du produit d'une façon facile et sûre.

3.2 Hauteur d'installation

> > > Fig. 5

Mesurer la distance "D" entre le point le plus haut de la porte et le plafond.

- Si "D" est comprise entre 35 et 200 mm, fixer directement l'ensemble au plafond.
- Si "D" est supérieure à 200 mm, fixer l'ensemble de façon que la hauteur "H" soit comprise entre 10 et 245 mm.

3.3 Fixation de la chape linteau et de la chape porte

> > > Fig. 6

ⓘ ***INFORMATION***
Pour les hauteurs maximums de portes, la course du moteur peut être optimisée en fixant la chape linteau au plafond avec un décalage par rapport au linteau de 200 mm max.

3.4 Assemblage du rail en 2 parties

> > > Fig. 7

1] Déplier les 2 tronçons du rail.

△ ***ATTENTION***
Vérifier que la chaîne ou la courroie n'est pas croisée.

2] Assembler les 2 tronçons du rail à l'aide du manchon.

3] Fixer l'ensemble à l'aide des 4 vis de fixation.

ⓘ ***INFORMATION***
Dans le cas d'une installation plafond collé, ne pas utiliser les vis de fixation du manchon.

△ ***ATTENTION***
Les vis de fixation ne doivent pas rentrer dans le rail (ne pas percer).

4] Serrer l'écrou pour tendre la chaîne ou la courroie. Le caoutchouc écrasé doit mesurer entre 18 et 20 mm.

3.5 Assemblage du rail à la tête moteur

> > > Fig. 8

ⓘ ***INFORMATION***
Pour les hauteurs maximum de portes, la course du moteur peut-être optimisée en montant la tête moteur à 90°.

3.6 Fixation à la chape linteau

> > > Fig. 9

3.7 Fixation au plafond

Plafond collé

> > > Fig. 10

Fixation au plafond directement par l'intermédiaire du rail.

ⓘ ***INFORMATION***
Il est possible de rajouter des points de fixation au niveau de la tête moteur.

Plafond décollé

> > > Fig. 11

Deux possibilités :

- fixation au niveau de la tête moteur **a**
- fixation au niveau du rail **b**

Pour une fixation intermédiaire ajustable le long du rail, ou une fixation à une dimension h comprise entre 250 mm et 550 mm, utiliser le kit fixation plafond réf.: 9014462 **i**

3.8 Fixation du bras à la porte et au chariot

> > > Fig. 12

△ ***ATTENTION***
Si la poignée de débrayage est à une hauteur supérieure à 1,80 m, il est nécessaire de rallonger le cordon pour le rendre accessible à tout utilisateur.

1] Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel.

2] Amener le chariot au niveau de la porte.

3] Fixer le bras à la chape porte et au chariot.

ⓘ ***INFORMATION***
Recoupe du bras
Porte sectionnelle : pour un fonctionnement optimal, le bras doit former un angle de 45° avec le rail. Si nécessaire, recouper le bras.
Porte basculante : ne pas couper le bras.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

3.9 Réglage et fixation de la butée d'ouverture

> > > Fig. 13

1] Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel et amener la porte en position ouverte.

⚠ ***ATTENTION***
Lors de cette manœuvre, vérifier que le cordon du dispositif de débrayage ne risque pas de s'accrocher par la suite à une partie saillante d'un véhicule (par exemple, une galerie de toit).

ⓘ ***INFORMATION***
Ne pas ouvrir la porte au maximum, elle ne doit pas atteindre ses butées.

2] Engager la butée dans le rail puis la faire pivoter de 90°.

3] Positionner la butée contre le chariot.

4] Serrer la vis de fixation modérément.

⚠ ***ATTENTION***
Ne pas serrer la vis de fixation au maximum. Un serrage exagéré peut endommager la vis et conduire à une mauvaise tenue de la butée.

3.10 Montage des coussinets de maintien de chaîne

> > > Fig. 14

ⓘ ***INFORMATION***
Cas des rails à chaîne uniquement. Ces coussinets permettent de limiter les bruits parasites liés aux frottements de la chaîne dans le rail.

Positionner chacun des coussinets dans le premier trou du rail à l'extérieur des fins de courses.

Veiller à enfoncer au maximum le coussinet de façon que l'ergot de positionnement dépasse à l'extérieur du rail.

3.11 Vérification de la tension de la chaîne ou de la courroie

> > > Fig. 15

Les rails sont livrés avec une tension pré-réglée et contrôlée. Si nécessaire, ajuster cette tension.

⚠ ***ATTENTION***
Le caoutchouc ou le ressort de tension ne doit jamais être totalement comprimé pendant le fonctionnement.

4 MISE EN SERVICE RAPIDE

4.1 Mise sous tension de l'installation

> > > Fig. 16

⚠ ***DANGER***
Brancher le câble d'alimentation à une prise prévue à cet effet et conforme aux exigences électriques.

Raccorder la motorisation au secteur et mettre l'installation sous tension.

L'éclairage intégré clignote 3 fois et le voyant "SET" clignote lentement.

ⓘ ***INFORMATION***
Position de l'antenne
L'antenne doit sortir du capot du moteur comme indiqué sur la figure afin de ne pas dégrader la portée radio.

4.2 Mémorisation des télécommandes pour le fonctionnement en ouverture totale

> > > Fig. 17

ⓘ ***INFORMATION***
L'exécution de cette procédure pour une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

1] Appuyer sur la touche "**PROG**" (≈2 s) jusqu'à ce que l'éclairage intégré et le voyant PROG s'allument fixe.

2] Appuyer simultanément sur les touches extérieures gauche et droite de la télécommande jusqu'au clignotement du voyant.

3] Appuyer sur la touche de la télécommande qui commandera l'ouverture totale de la porte de garage .

⇨ L'éclairage intégré et le voyant "PROG" clignotent 5 fois.

⇨ Le voyant "PROG" clignotent 5 fois.

➔ La télécommande est mémorisée.

⚠ ***ATTENTION***
Les télécommandes ne seront opérationelles qu'après l'auto-apprentissage.

4.3 Paramétrage du type de porte

> > > Fig. 18

Le paramètre Px (type de porte) par défaut est sectionnelle.

Px	Type de porte
Valeurs	**1 : Sectionnelle**
	2 : Latérale
	3 : Basculante

Si la motorisation est installée sur une porte basculante ou latérale, changer la valeur du paramètre Px en suivant les instructions Utilisation de l'interface de programmation [p.10].

4.4 Auto-apprentissage de la course de la porte

L'auto-apprentissage permet d'ajuster la vitesse, le couple maximum et les zones de ralentissement.

ⓘ ***INFORMATION***
Les zones de ralentissement lors de la fermeture et de l'ouverture sont d'environ 20 cm par défaut.
Dans la zone de ralentissement, la porte ne doit pas avoir de point dur.

⚠ ***ATTENTION***
L'auto-apprentissage est une étape obligatoire dans la mise en service de la motorisation.
Pendant l'auto-apprentissage :
- *la fonction de détection d'obstacle n'est pas active. Enlever tout objet ou obstacle et empêcher toute personne d'approcher ou de se placer dans le rayon d'action de la motorisation.*
- *les entrées de sécurité sont actives.*
- *un appui sur la touche "SET", "+" ou "-" interrompt l'auto-apprentissage.*
- *les télécommandes mémorisées permettent d'interrompre l'auto-apprentissage.*

⚠ ***AVERTISSEMENT***
A la fin de l'installation, vérifier impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12453.

4.4.1 Auto-apprentissage porte de garage sectionnelle ou basculante

> > > Fig. 19

1] Appuyer sur la touche "**SET**" (≈ 2 s) jusqu'à ce que l'éclairage intégré et le voyant SET clignotent rapidement.

2] Commander le moteur avec la touche "**+**" ou "**-**" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot.

3] Fermer en maintenant l'appui sur la touche "**-**". Ajuster la position fermée avec la touche "**+**" ou "**-**". Relâcher avant tout forçage sur la porte.

4] Appuyer sur la touche "**SET**" pour lancer l'auto-apprentissage :

⇨ La position de fermeture est mémorisée.

⇨ La porte s'ouvre à vitesse réduite.

⇨ La porte se ferme à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position fermée mémorisée (effort de fermeture limité à 400 N).

⇨ La porte s'ouvre à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position ouverte.

⇨ La porte se ferme à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position fermée mémorisée (effort de fermeture limité à 400 N).

➔ L'apprentissage est fini. Le voyant "SET" est allumé fixe.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

4.4.2 Auto-apprentissage porte de garage latérale

> > > Fig. 20

ⓘ *INFORMATION*
La position de la porte en fin d'auto-apprentissage peut être différente de la position initiale.

1] Appuyer sur la touche "**SET**" (≈ 2 s) jusqu'à ce que l'éclairage intégré et le voyant SET clignotent rapidement.

2] Commander le moteur avec la touche "**+**" ou "**-**" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot.

3] Vérifier que l'appui sur la touche "**-**" entraîne la fermeture de la porte. Si la porte s'ouvre, appuyer simultanément sur les touches "**+**" et "**-**" pour inverser le sens de focntionnement.

4] Fermer en maintenant l'appui sur la touche "**-**". Ajuster la position fermée avec la touche "**+**" ou "**-**". Relâcher avant tout forçage sur la porte.

5] Appuyer sur la touche "**SET**" pour lancer l'auto-apprentissage :
- ⇨ La position de fermeture est mémorisée.
- ⇨ La porte s'ouvre à vitesse réduite.
- ⇨ La porte se ferme à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position fermée mémorisée (effort de fermeture limité à 400 N).
- ⇨ La porte s'ouvre à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position ouverte.
- ⇨ La porte se ferme à vitesse nominale, puis à vitesse réduite jusqu'à la position fermée mémorisée (effort de fermeture limité à 400 N).
- ➔ L'apprentissage est fini. Le voyant "SET" est allumé fixe.

5 ESSAI DE FONCTIONNEMENT

5.1 Fonctionnement en ouverture totale

> > > Fig. 21

5.2 Fonctionnement des cellules photoélectriques

Occultation des cellules à l'ouverture = état des cellules non pris en compte, la porte continue son mouvement.

Occultation des cellules à la fermeture = arrêt + réouverture totale.

Après 3 minutes d'occultation des cellules, le système bascule en mode « homme mort filaire ». Dans ce mode, une commande sur une entrée filaire entraîne le mouvement de la porte à vitesse réduite.

Le mouvement dure tant que la commande est maintenue et cesse immédiatement lorsque la commande est relâchée. Le système repasse en mode de fonctionnement normal dès que les cellules cessent d'être occultées.

⚠ *ATTENTION*
Le mode «homme mort filaire» nécessite l'usage d'un contact de sécurité (ex. inverseur à clé ref. 1841036).

5.3 Fonctionnement du contact portillon

- Activation du contact portillon à la fermeture = arrêt
- Activation du contact portillon à l'ouverture = arrêt

5.4 Fonctionnements particuliers

Voir livret utilisateur.

5.5 Formation des utilisateurs

Former tous les utilisateurs à l'usage en toute sécurité de cette porte motorisée (utilisation standard et principe de déverrouillage) et aux vérifications périodiques obligatoires.

6 RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

⚠ *AVERTISSEMENT*
Les opérations de raccordement doivent être réalisées hors tension.

6.1 Plan de câblage général

> > > Fig. 22

Bornes		Raccordement	Commentaires
1 2	L N	Alimentation 230 V	
3 4	Aux	Éclairage de zone Contact sec	230V - 500 W max • soit 5 lampes fluo-compactes ou à leds • soit 2 alimentations pour leds à basse tension • soit 1 éclairage halogène 500 W max
5 6	Flash	Sortie feu orange 24 V - 15 W	
7 8	- +	Alimentation 24 V accessoires	
9	Tx	Alimentation émetteur cellules photoélectriques pour auto test	
10 11	Batt	Batterie	Compatible batterie 9,6V
12	Start	Entrée commande ouverture Totale	Contact sec NO
13		Commun	
14 15	Stop	Contact portillon	Contact sec NO
16	Non utilisé		
17		Commun	
18	Cell	Entrée sécurité cellules	Contact sec NO
19 20	Ant	Masse antenne Âme antenne	

6.2 Description des différents périphériques

6.2.1 Cellules photoélectriques

Fonctionnement sans cellules photoélectriques (configuration par défaut en sortie usine)
- Pont présent entre les bornes 17 et 18.
- Paramètre par défaut P4 = 1.

Cellules standard sans autotest

> > > Fig. 23

1] Retirer le pont entre les bornes 17 et 18.

2] Câbler les cellules.

3] Programmer P4=1.

Cellules standard avec autotest par commutation d'alimentation

> > > Fig. 24

⚠ *AVERTISSEMENT*
L'installation de ce type de cellules est obligatoire, en cas de pilotage hors vue ou de fonctionnement avec refermeture automatique (P0=2 ou 3).

1] Retirer le pont entre les bornes 17 et 18.

2] Câbler les cellules.

3] Programmer P4=3.

Cellules Bus 2 fils

> > > Fig. 25

1] Retirer le pont entre les bornes 17 et 18.

2] Câbler les cellules.

3] Programmer P4=2.

4] Effectuer un nouvel auto-apprentissage (voir Auto-apprentissage de la course de la porte [p.8]).

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Cellule Reflex

> > > Fig. 26

1] Retirer le pont entre les bornes 17 et 18.

2] Câbler les cellules.

3] Programmer P4=1.

Voir aussi

Signification des différents paramètres [p.10]

6.2.2 Feu orange

> > > Fig. 27

6.2.3 Visiophone

> > > Fig. 28

6.2.4 Antenne

> > > Fig. 29

Raccorder le câble d'antenne aux bornes 19 (tresse) et 20 (âme).

6.2.5 Contact portillon

> > > Fig. 30

6.2.6 Batterie 9,6 V

> > > Fig. 31

Fonctionnement dégradé : vitesse réduite et constante (pas de ralentissement en fin de course), accessoires 24 V inactifs (y compris cellules).

Autonomie : 3 cycles / 24h

6.2.7 Eclairage de zone

> > > Fig. 32

Pour un éclairage de classe I, raccorder le fil de terre à la borne de terre de l'embase.

ATTENTION

En cas d'arrachement, le fil de terre doit toujours être plus long que la phase et le neutre.

La sortie éclairage doit être protégée par un fusible 5A temporisé (non fourni).

Puissance de la sortie éclairage :

- soit 5 lampes fluocompactes ou à leds
- soit 2 alimentations pour leds à basse tension
- soit 1 éclairage halogène 500 W max

7 PARAMÉTRAGE AVANCÉ

7.1 Utilisation de l'interface de programmation

> > > Fig. 33

1] Appuyer 0,5 s sur la touche "SET" pour entrer en mode paramétrage.
⇨ L'éclairage intégré s'allume et le voyant P0 clignote 1 fois.

2] Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour changer la valeur du paramètre.
⇨ Le voyant clignote x fois pour indiquer la valeur sélectionnée.

3] Appuyer 0,5 s sur la touche "SET" pour valider cette valeur et passer au paramètre suivant.
⇨ Si le paramètre Px est sélectionné, un appui de 0,5 s sur la touche "SET" entraîne la sortie du mode paramétrage.

4] Appuyer 2 s sur la touche "SET" pour valider une valeur et sortir du mode paramétrage.
➔ L'éclairage intégré et les voyants de paramétrage s'éteignent.

7.2 Signification des différents paramètres

(Texte en gras = valeurs par défaut)

P0	Mode de fonctionnement
Valeurs	**1 : séquentiel** 2 : séquentiel + temporisation de fermeture courte (60 s) 3 : séquentiel + temporisation de fermeture longue (120 s) + blocage cellules (2 s)
Commentaires	P0 =1 : Chaque appui sur la touche de la télécommande provoque le mouvement du moteur (position initiale : porte fermée) selon le cycle suivant : ouverture, stop, fermeture, stop, ouverture ... P0=2 : Ce mode de fonctionnement n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P4 = 3. En mode séquentiel avec temporisation de fermeture courte : • la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 60 s, • un appui sur la touche de la télécommande interrompt le mouvement en cours et la temporisation de fermeture (la porte reste ouverte). P0=3 : Ce mode de fonctionnement n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P4 = 3 . En mode séquentiel avec temporisation de fermeture longue + blocage cellules : • la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 120 s. • un appui sur la touche de la télécommande interrompt le mouvement en cours et la temporisation de fermeture (la porte reste ouverte). • après l'ouverture de la porte, le passage devant les cellules (sécurité fermeture) provoque la fermeture après une temporisation courte (2 s fixe). Si le passage devant les cellules n'est pas réalisé, la fermeture de la porte se fait automatiquement après une durée de temporisation de 120 s. Si un obstacle est présent dans la zone de détection des cellules, la porte ne se ferme pas. Elle se fermera une fois l'obstacle enlevé.

P1	Vitesse de la porte en fermeture
Valeurs	1 : Lente **2 : Standard** 3 : Rapide
Commentaires	Si le paramètre est modifié, il est recommandé de faire un nouvel auto-apprentissage. **AVERTISSEMENT! Si le paramètre est modifié, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Le non-respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.**

P2	Zone de ralentissement en fermeture
Valeurs	1 : Sans **2 : Courte (environ 20 cm)** 3 : Longue
Commentaires	Si le paramètre est modifié, il est recommandé de faire un nouvel auto-apprentissage. **AVERTISSEMENT! Si le paramètre est modifié, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Le non-respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.**

P3	Sensibilité de la détection d'obstacle
Valeurs	1 : Très faible 2 : Faible **3 : Standard** 4 : Maximum
Commentaires	Si le paramètre est modifié, il est recommandé de faire un nouvel auto-apprentissage. **AVERTISSEMENT! Si le paramètre est modifié, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Le non-respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.**

P4	Cellules photoélectriques
Valeurs	**ATTENTION! Avant de modifier le paramètre P4, il est impératif de câbler les cellules (voir** Cellules photoélectriques [p.9]**)ATTENTION!** **1 : Active pour cellules standards ou cellule reflex sans autotest** 2 : Active pour cellules bus 2 fils 3 : Active pour cellules standards avec autotest par commutation d'alimentation 4 : Inactives

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

P4	Cellules photoélectriques
Commentaires	**ATTENTION! Si au moment de valider P4=2, les voyants P4 et Cellules Photoélectriques clignotent, il y a un court-circuit sur l'entrée sécurité cellules. Reprendre le raccordement des cellules (voir** Cellules photoélectriques [p.9]**)ATTENTION!** **AVERTISSEMENT! En cas de pilotage hors vue ou de fonctionnement avec refermeture automatique (P0=2 ou 3), le raccordement de cellules standards avec autotest par commutation d'alimentation (P4=3) est obligatoire. L'autotest s'effectue à chaque cycle de fonctionnement.** **AVERTISSEMENT! Dans tous les autres cas, il est nécessaire de tester le bon fonctionnement des cellules installées tous les 6 mois.**

Px	Type de porte
Valeurs	**1 : Sectionnelle** 2 : Latérale 3 : Basculante
Commentaires	**ATTENTION! Si le paramètre est modifié après l'auto-apprentissage, la motorisation revient en mode non réglé. Il est nécessaire de lancer un nouvel auto-apprentissage.**

7.3 Réglages via l'outil Set&Go (en option)

Des réglages supplémentaires sont possibles avec l'outil de programmation Set&Go :

- Ajustement de la temporisation de fermeture dans les modes Séquentiel + temporisation de fermeture (P0=2 ou P0=3)
- Réglage indépendant des vitesses d'ouverture et de fermeture
- Réglage de la vitesse de ralentissement en fermeture
- Réglage de la longueur de la zone de ralentissement indépendant en ouverture et en fermeture
- Ajustement de la position ouverture piétonne.

8 PROGRAMMATION DES TÉLÉCOMMANDES

8.1 Mémorisation des télécommandes 4 touches

ⓘ *INFORMATION*
L'exécution de cette procédure pour une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

Voir aussi

Mémorisation des télécommandes pour le fonctionnement en ouverture totale [p.8]

8.1.1 A partir de l'interface de programmation

1] Appuyer sur la touche "**PROG**" (≈2 s) jusqu'à ce que l'éclairage intégré et le voyant PROG s'allument fixe.

ⓘ *INFORMATION*
Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer à la mémorisation de la fonction suivante (ouverture partielle, commande sortie Aux 230V, commande éclairage intégré)

2] Appuyer brièvement et simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la télécommande.

3] Appuyer brièvement sur la touche choisie pour le pilotage de la fonction (ouverture totale, ouverture partielle, pilotage sortie Aux 230V, pilotage éclairage intégré).

Commande ouverture totale

Mémorisation des télécommandes pour le fonctionnement en ouverture totale [p.8]

Commande ouverture partielle

> > > Fig. 34

Commande Sortie Aux 230V

> > > Fig. 35

Commande éclairage intégré

> > > Fig. 36

8.1.2 Par recopie d'une télécommande déjà mémorisée

> > > Fig. 37

Cette opération permet de recopier la programmation d'une touche de télécommande déjà mémorisée.

1] Appuyer simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la télécommande déjà mémorisée jusqu'au clignotement du voyant.

2] Appuyer pendant 2 secondes sur la touche à recopier de la télécommande déjà mémorisée.

3] Appuyer brièvement et simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la nouvelle télécommande.

4] Appuyer brièvement sur la touche choisie pour le pilotage de la motorisation sur la nouvelle télécommande.

Légende de la figure :

Télécommande "A" = télécommande "source" déjà mémorisée

Télécommande "B" = télécommande "cible" à mémoriser

8.2 Mémorisation des télécommandes 3 touches

8.2.1 A partir de l'interface de programmation

> > > Fig. 38

1] Appuyer sur la touche "**PROG**" (≈2 s) jusqu'à ce que l'éclairage intégré et le voyant PROG s'allument fixe.

ⓘ *INFORMATION*
Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer à la mémorisation de la fonction suivante (ouverture partielle, commande sortie Aux 230V, commande éclairage intégré).

2] Appuyer sur "**PROG**" à l'arrière de la télécommande.
⇨ L'éclairage intégré et le voyant "PROG" clignotent 5 s.

8.2.2 Par recopie d'une télécommande déjà mémorisée

> > > Fig. 39

Légende de la figure :

Télécommande "A" = télécommande "source" déjà mémorisée

Télécommande "B" = télécommande "cible" à mémoriser

8.2.3 Fonction des touches des télécommandes 3 touches

Fonction	Touche montée	Touche My	Touche descente
Ouverture totale	Ouverture totale	Stop	Fermeture totale
Ouverture partielle	Ouverture totale	Si porte fermée ou ouverte : ouverture partielle Si porte en mouvement : stop	Fermeture totale
Aux 230V	Sortie Aux ON		Sortie Aux OFF
Eclairage intégré	ON		OFF

9 EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES

9.1 Effacement des télécommandes mémorisées

> > > Fig. 40

Appuyer sur la touche "**PROG**" (≈7 s) jusqu'à ce que le voyant "PROG" clignote.

Toutes les télécommandes mémorisées sont effacées.

9.2 Effacement des réglages

> > > Fig. 41

Appuyer sur la touche "**SET**" (≈ 7 s) jusqu'à ce que le voyant "SET" clignote rapidement.

Provoque le retour aux valeurs par défaut de tous les paramètres.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

10 VERROUILLAGE DES TOUCHES DE PROGRAMMATION

> > > Fig. 42

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Le clavier doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Appuyer simultanément sur les touches "**SET**", "**+**", "**-**".

Les programmations sont verrouillées. Les voyants de paramétrage s'allument lors d'un appui sur une touche de programmation.

Pour accéder à nouveau à la programmation, répéter la même procédure.

11 DIAGNOSTIC ET DÉPANNAGE

11.1 Etat des voyants

○	Eteint		Clignotement lent
☀	Allumé fixe		Clignotement rapide
			Clignotement très rapide

11.2 Diagnostic

Voyant SET

☀	Lors de la première mise sous tension, apprentissage non réalisé → Réaliser la mise en service rapide de la motorisation.
	Apprentissage en cours
	Défaut sur l'électronique Thermique moteur → Couper l'alimentation, attendre environ 5 min, remettre sous tension.
☀	Apprentissage réalisé

Voyant Cellules photoélectriques

○	Fonctionnement normal
☀	• Détection en cours → Dès la fin de la détection, le voyant s'éteint. • Défaut permanent → Vérifier l'alignement des cellules et leur câblage. **INFO! Après 3 min, l'entrée de commande filaire (bornes 12 et 13) permet de commander la porte en homme mort.**
	Autotest en cours → Dès la fin de l'autotest, le voyant s'éteint.

Voyant Cellules photoélectriques + voyant P4

☀	Court-circuit sur entrée sécurité cellules → Au moment de valider P4=2 (cellules BUS), si les voyants P4 et Cellules photoélectriques clignotent, il y a un court-circuit sur l'entrée sécurité cellules et la modification du paramètre n'est pas prise en compte. Vérifier que le pont entre les bornes 17 et 18 a bien été enlevé et vérifier le raccordement des cellules (voir Cellules photoélectriques [▶ p.9]). Paramétrer à nouveau P4 puis refaire un auto-apprentissage.

Voyant Contact portillon

○	Fonctionnement normal
☀	• Détection en cours → Dès la fin de la détection, le voyant s'éteint. • Défaut permanent → Vérifier la fermeture du portillon et le câblage du contact portillon.
	Autotest en cours → Dès la fin de l'autotest, le voyant s'éteint.

Voyant Commande filaire

○	Fonctionnement normal
☀	Commande activée → Vérifier mécaniquement que le point de commande n'a pas de blocage. Si le point de commande n'a pas de blocage, débrancher le point de commande. Si le voyant s'éteint, vérifier le câblage.

Voyants (repères 15 à 18)

	Court-circuit sur entrée filaire des périphériques raccordés → Vérifier le bon fonctionnement des périphériques raccordés et leur câblage. → Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, enlever le bornier vert, attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage des cellules et des périphériques raccordés sur les entrées filaires. → Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, enlever le bornier noir (7-8-9), attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage de tous les périphériques branchés sur cette alimentation. → Si les voyants clignotent toujours, couper l'alimentation, enlever le bornier orange (5-6), attendre 30 s puis remettre l'alimentation : si les 4 voyants arrêtent de clignoter, vérifier le câblage du feu orange puis remettre le bornier. Lancer un mouvement pour vérifier l'absence de court-circuit. → Si les 4 voyants continuent à clignoter, contacter l'assistance technique Somfy .

Voyants de paramétrage

	Verrouillage/déverrouillage des touches de programmation → Si tous les voyants clignotent lors de l'appui sur une touche de programmation, le clavier est verrouillé. Le déverrouiller, voir Verrouillage des touches de programmation [▶ p.12]

Voyant PROG

○	Pas de réception radio lors d'un appui sur une touche de la télécommande → Vérifier si la touche de la télécommande est bien programmée. → Vérifier qu'il s'agit d'une télécommande équipée de la technologie radio io-homecontrol . → Vérifier les piles de la télécommande.
☀	Réception d'un ordre radio mais aucune action de l'actionneur → Vérifier les autres voyants pour voir s'il y a un autre défaut en cours. → La commande n'est pas opérationnelle depuis cette position. → La touche est mémorisée pour une autre fonction que l'ouverture/fermeture de la porte (par exemple, le pilotage de la sortie auxiliaire). → Vérifier que le voyant SET est allumé fixe pour s'assurer que l'apprentissage a été réalisé.

11.3 Défaillance dispositifs de sécurité

En cas de défaillance des cellules photoélectriques, après 3 minutes, un contact à clé raccordé entre les bornes 12 et 13 permet de commander la porte en homme mort.

11.4 Réglages Set&Go

△ ***ATTENTION***

Des réglages supplémentaires ont pu être réalisés avec l'outil Set&Go et ne sont pas accessibles avec l'interface moteur (voir Réglages via l'outil Set&Go (en option) [▶ p.11]).

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERISTIQUES GENERALES	
Alimentation secteur	220-230 V - 50/60 Hz
Puissance maximum consommée	600 W (avec éclairage déporté 500 W)
Conditions climatiques d'utilisation	- 20° C / + 60° C - IP 20
Fréquence radio	868 - 870 MHz, < 25 mW

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

CARACTERISTIQUES GENERALES	
Nombres de canaux mémorisables (Commandes monodirectionnelles)	Commande ouverture totale/ partielle : 30 Commande sortie auxiliaire : 4 Commande éclairage intégré : 4
Interface de programmation	4 boutons – 12 voyants

CONNEXIONS	
Entrée sécurité cellules	Contact sec : NF Cellules photoélectriques TX/RX – Cellules Bus - Cellule reflex
Entrée de commande filaire	Contact sec : NO
Sortie feu orange	24V - 15 W
Sortie éclairage déporté	Contact sec 230 V – 500 W max soit 5 lampes fluocompactes ou à leds soit 2 alimentations pour leds à basse tension soit 1 éclairage halogène 500 W max
Sortie alimentation 24 V pilotée	Oui : pour autotest possible cellules photoélectriques TX/RX
Sortie alimentation accessoires	24VDC (28VDC max / 22VDC min) - 400 mA max
Entrée antenne déportée	Oui : compatible antenne io (Réf. 9013953)
Entrée batterie de secours	Oui : compatible pack batterie 9,6V (Réf. 9001001) Autonomie : 24 heures ; 3 cycles suivant porte Temps de charge : 48 h

FONCTIONNEMENT	
Mode marche forcée	Par appui sur les touches "+" et "-", avant auto-apprentissage
Pilotage indépendant de l'éclairage déporté	Oui
Temporisation d'éclairage (après mouvement)	60 s
Mode fermeture automatique	Oui : temporisation de refermeture courte ou longue
Préavis du feu orange	2 s en mode séquentiel avec temporisation de fermeture
Commande ouverture partielle	Oui
Démarrage progressif	Oui
Zone de ralentissement en fermeture	Programmable : 3 valeurs possibles

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

TRANSLATED VERSION OF THE MANUAL

CONTENTS

1 Safety instructions 14
1.1 Caution - Important safety instructions 14
1.2 Product specifications 15
1.3 Preliminary checks 15
1.4 Risk prevention 15
1.5 Electrical installation 16
1.6 Safety instructions relating to installation 16
1.7 Regulations 17
1.8 Assistance 17

2 Product description 17
2.1 Composition of the kit 17
2.2 Description of the printed circuit board 17
2.3 Area of application 18
2.4 Motor dimensions 18

3 Installation 18
3.1 Recommendations 18
3.2 Installation height 18
3.3 Mounting the lintel yoke and door yoke 18
3.4 Assembling the rail in 2 sections 18
3.5 Assembling the rail to the motor head 18
3.6 Mounting on the lintel yoke 18
3.7 Mounting on the ceiling 18
3.8 Mounting the arm to the door and carriage 18
3.9 Setting and mounting the opening stop 19
3.10 Mounting the chain bearings 19
3.11 Checking the tension of the chain or belt 19

4 Quick commissioning 19
4.1 Powering on the installation 19
4.2 Memorising the remote controls for operation in "complete opening" mode 19
4.3 Door type parameter setting 19
4.4 Auto-programming the door travel 19

5 Operating test 20
5.1 Total opening operation 20
5.2 Photoelectric cells operation 20
5.3 Gate contact operation 20
5.4 Specific modes 20
5.5 User training 20

6 Connecting peripherals 20
6.1 General wiring diagram 20
6.2 Description of the various peripherals 20

7 Advanced parameter setting 21
7.1 Using the programming interface 21
7.2 Meaning of the different parameters 21
7.3 Settings via the Set&Go tool (optional) 22

8 Programming the remote controls 22
8.1 Memorising the 4-button remote controls 22
8.2 Memorising the 3-button remote controls 22

9 Clearing the remote controls and all settings 22
9.1 Clearing the memorised remote controls 22
9.2 Deleting the settings 22

10 Locking the programming buttons 22

11 Diagnostic and troubleshooting 23
11.1 Indicator light status 23
11.2 Diagnostic 23
11.3 Safety devices failure 23
11.4 Set&Go settings 23

12 Technical data 23

SAFETY MESSAGES

DANGER
Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.

WARNING
Indicates a danger which may result in death or serious injury.

PRECAUTION
Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.

CAUTION
Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 Caution - Important safety instructions

DANGER
The motorisation must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it has been commissioned. Furthermore, he must follow the instructions in this guide throughout the installation procedure. Failure to comply with these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.

WARNING
Installation instructions and training the users
For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.
The installer must train all users to ensure the motorisation is used in complete safety, in accordance with the user manual.
The user manual and installation manual must be given to the end user.
The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the motorisation must be performed by a professional motorisation and home automation installer.

WARNING
Use of the product
Any use made of this product outside the field of application described in this manual is prohibited (see "Field of application" section).
The use of any accessory or component not recommended by Somfy is prohibited as this may place people at risk.

Somfy cannot be held responsible for any damage resulting from non-compliance with the instructions in this guide.

If you have any doubts when installing the motorisation or to obtain additional information, please consult the website www.somfy.com .

These instructions may be modified in the event of a change to the standards or the motorisation.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

1.2 Product specifications

This product is a motorisation for vertically- or horizontally-opening garage doors, for residential use as defined in standards EN 60335-2-95 and EN 60335-2-103, with which it complies. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standards and to ensure the safety of equipment and persons.

1.3 Preliminary checks

1.3.1 Installation environment

CAUTION
Do not spray water onto the motorisation.
Do not install the motorisation in an explosive environment.
Check that the temperature range marked on the motorisation is suited to the installation location.

1.3.2 Condition of the door to be motorised

Before installing the motorisation, check that:

- the door is in good mechanical condition
- the door is correctly balanced
- The structures of the garage (walls, lintel, partitions, ceiling, etc.) enable the motorisation to be mounted securely. Reinforce these if necessary.
- the door can be correctly opened and closed using a force of less than 150 N.

DANGER
It is dangerous to perform any operation on the door springs (the door may fall).

1.3.3 Specifications of the door to be motorised

After installation, ensure that the parts of the door do not encroach onto the pavement or public thoroughfare.

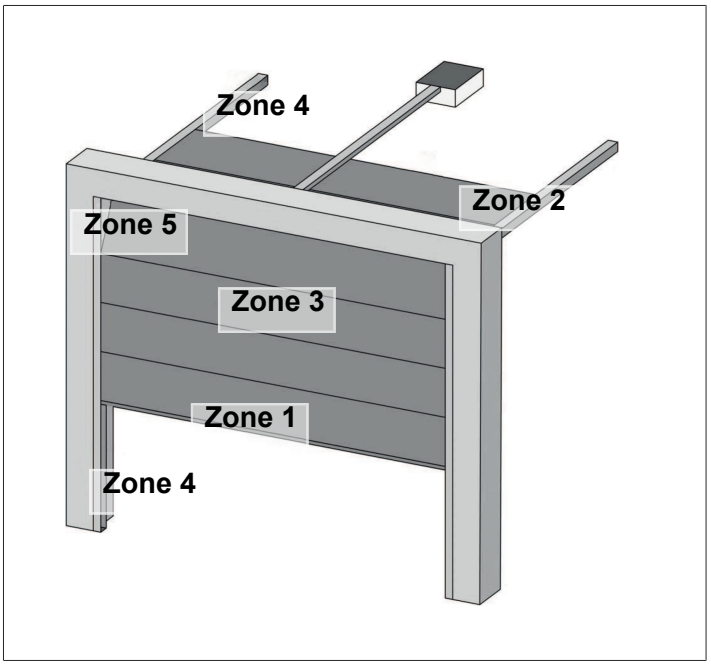
WARNING
Gate
If the garage door is fitted with a wicket door, the door must be equipped with a system that prevents it from moving when the wicket door is not in the safety position.

1.4 Risk prevention

WARNING
Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the driven section and the surrounding fixed sections created by the opening of the driven section are prevented, or indicated on the installation.

Permanently affix the crushing warning labels near any fixed control devices or so that they are clearly visible.

1.4.1 Risk prevention – motorisation for residential sectional / up-and-over garage door

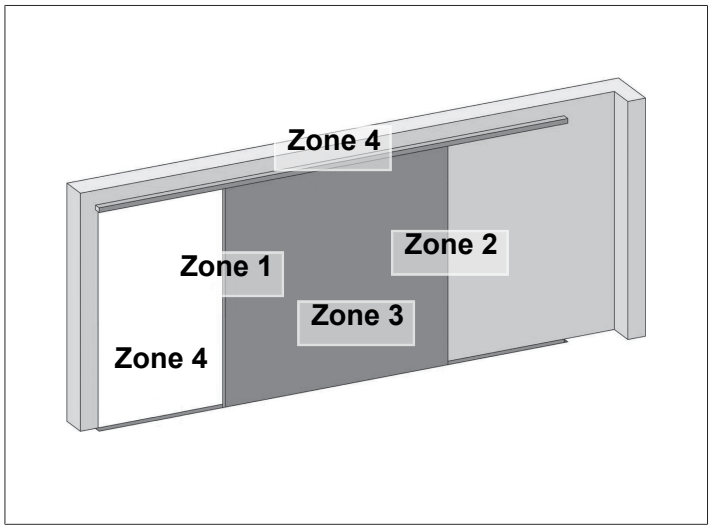


Risk zones: what elimination measures can be taken?

RISKS	SOLUTIONS
ZONE 1 Risk of crushing between the ground and the lower edge of the door during closing	Obstacle detection built into the motorisation. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. For operation with automatic closing, install photoelectric cells.
ZONE 2 Risk of crushing between the lintel and the upper edge of the door during closing	Obstacle detection built into the motorisation. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453.
ZONE 3 Risk of cutting or trapping between the door panels in gaps of between 8 mm and 25 mm	Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm
ZONE 4 Risk of trapping between the roller rails and bearings	Eliminate all sharp edges on the guide rails Eliminate any gap ≥ 8 mm between the rails and the bearings
ZONE 5 Risk of crushing between the secondary edges and adjoining fixed parts	Obstacle detection built into the motorisation. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

1.4.2 Risk prevention - motorisation for residential sliding garage door



RISKS	SOLUTIONS
ZONE 1 Risk of crushing when closing	Obstacle detection built into the motorisation. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. For operation with automatic closing, install photoelectric cells.
ZONE 2 Risk of crushing with an adjacent fixed section	Obstacle detection built into the motorisation. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. Protection by means of mechanical protective solution (mechanical protection [▷ p.16]) or by safety distances (safety distance [▷ p.16])
ZONE 3 Risk of cutting or trapping between the door panels in gaps of between 8 mm and 25 mm	Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm
ZONE 4 Risk of trapping between the roller rails and bearings	Eliminate all sharp edges on the guide rails Eliminate any gap ≥ 8 mm between the rails and the bearings

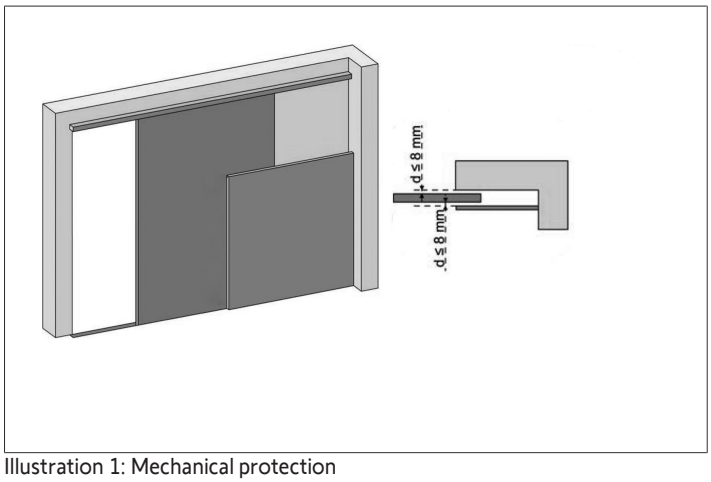


Illustration 1: Mechanical protection

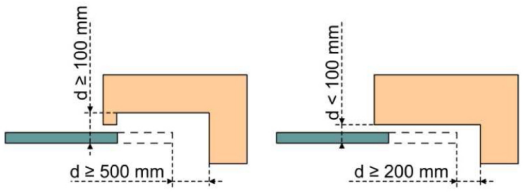


Illustration 2: Safety distance

1.5 Electrical installation

DANGER

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the motorisation is installed, and must be carried out by qualified personnel.

The power line must be exclusively reserved for the motorisation and equipped with protection, comprising:

a 10 A fuse or breaker,

and a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided.

It is recommended that a lightning conductor be installed (maximum residual voltage 2 kV).

Cable feed

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable duct that will withstand the weight of the vehicles (ref. 2400484).

1.6 Safety instructions relating to installation

WARNING

Before installing the motorisation, remove any unnecessary cords or chains and deactivate any locking device (bolt) which is not required for motorised operation.

DANGER

Do not connect the motorisation to a power source before installation is complete.

WARNING

Modifying any of the components in this kit or using additional components not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the door as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Do not use adhesive to mount the motorisation.
Install the internal manual back release device at a height of less than 1.8 m.
Permanently affix the label concerning the manual back release device near its actuator.

WARNING
Take care when using the manual back release device as an open door can suddenly drop if the springs are weak, broken, or incorrectly balanced.

CAUTION
Install any fixed control device at a height of less than 1.5 m and within sight of the door, but away from moving parts.

After installation, ensure that:
- the mechanism is correctly set
- the manual back release device is operating correctly
- the motorisation changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.

Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.
For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear protection, etc.).

1.7 Regulations

Somfy declares that, when used in accordance with these instructions, the product described in these instructions complies with the essential requirements of the applicable European directives, and in particular Machinery Directive 2006/42/EC and Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The full text of the EC declaration of conformity is available at the following website: www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Regulations Manager, Cluses.

1.8 Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your motorisation.
Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.
Internet: www.somfy.com

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Composition of the kit

> > > Illustration 1

No.	Quantity	Designation
1	1	Motor head
2	1	Motor head cover
3	1	Integrated lighting cover
4	1	Lintel bracket
5	1	Door bracket
6	2	Ceiling mounting bracket
7	2	Motor head mounting bracket
8	1	Manual back release device
9	1	Connecting arm
10	1	End limit stop
11	4	Chain bearing
12	1	Power supply cord
13	4	H M8x16 screw
14	4	H M8x12 screw and washer
15	6	HU8 nut
16	2	Shaft
17	2	Circlips
19	4	Self-tapping screw Ø 4x8
20	2	Screw for plastic Ø 3.5x12
21a	1	Single unit rail
21b	1	2-part rail
21b1	1	Sleeve
21b2	4	Self-tapping screw Ø 4x8
22	2	HM8 self-locking nut
23	1	Bracket
24	2	Remote control *

* The model and number of remote controls may vary depending on the pack.

2.2 Description of the printed circuit board

> > > Illustration 2

○	Off	☼	Slow flashing
☀	Permanently lit	✺	Rapid flashing
		◉	Very rapid flashing

No.	Designation	Comments
1	SET indicator light	☼ : The first time the unit is powered on, programming is not carried out ✺ : Programming in progress ☀ : Programming complete ◉ : Electronic fault (motor thermal cut-out, etc.)
2	PROG indicator light	☼ : Radio reception ✺ : Memorisation of a radio control point confirmed ☼ : Awaiting memorisation of a radio control point
3	PROG button	Memorise / delete radio control points
4	SET button	Press for 0.5 s: enters and exits the parameter setting menu Press for 2 s: triggers auto-programming Press for 7 s: clears auto-programming and parameters Interrupts auto-programming
5	- button	Before auto-programming, close the door by keeping the button depressed Interrupts auto-programming During parameter setting, modifies the value of a parameter
6	+ button	Before auto-programming, open the door by keeping the button depressed Interrupts auto-programming During parameter setting, modifies the value of a parameter

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

No.	Designation	Comments
7	Parameter setting indicator lights	P0: Operating mode P1: Garage door speed P2: Slowdown zone P3: Obstacle detection sensitivity P4: Photoelectric cells Px: Door type
8	Removable terminal block	230 V power supply
9	Removable terminal block	Auxiliary output
10	Removable terminal block	Photoelectric cells
11	Removable terminal block	Orange light
12	9.6 V low-voltage power supply input	Compatible with 9.6 V batteries
13	Removable terminal block	Wired control point, photoelectric cells, gate contact
14	Removable terminal block	Remote antenna
15	Photoelectric cells indicator light	○ : Normal operation : Auto-test in progress : Detection in progress / Permanent fault
16	Not used	
17	Gate contact indicator light	: Gate contact open
18	Wired control indicator light	: Control activated
19	Integrated lighting	

2.3 Area of application

> > > Illustration 3

This motorisation is exclusively designed to equip garage doors for residential use of the following types:

A: up-and-over doors

B: sectional doors

C: side doors

2.4 Motor dimensions

> > > Illustration 4

Overall length: L

Useful travel: C

Mounting: F

Rail: R

3 INSTALLATION

3.1 Recommendations

CAUTION

if the garage door is the sole means of access to the garage, install an external back release device (ref. 9012961 or ref. 9012962).

The position in which the motorisation will be fitted must allow for safe and easy manual release of the product.

3.2 Installation height

> > > Illustration 5

Measure the distance "D" between the highest point of the door and the ceiling.

- If "D" is between 35 and 200 mm, secure the assembly directly to the ceiling.
- If "D" is greater than 200mm, secure the assembly so that the height "H" is between 10 and 245 mm.

3.3 Mounting the lintel yoke and door yoke

> > > Illustration 6

NOTICE

For maximum door heights, the motor travel can be optimised by mounting the lintel yoke on the ceiling, with a gap of max. 200 mm from the lintel.

3.4 Assembling the rail in 2 sections

> > > Illustration 7

1] Unfold the 2 sections of the rail.

CAUTION

Ensure that the chain or belt is not twisted.

2] Assemble the 2 sections of the rail using the sleeve.

3] Secure the assembly using the 4 mounting screws.

NOTICE

In the case of an attached ceiling installation, do not use the sleeve mounting screws.

CAUTION

The mounting screws must not penetrate the rail (do not drill).

4] Tighten the nut to tension the chain or belt. The compressed rubber must measure between 18 and 20 mm.

3.5 Assembling the rail to the motor head

> > > Illustration 8

NOTICE

For maximum door heights, the motor travel can be optimised by fitting the motor head at 90°.

3.6 Mounting on the lintel yoke

> > > Illustration 9

3.7 Mounting on the ceiling

Attached ceiling

> > > Illustration 10

Mounting directly on the ceiling using the rail.

NOTICE

Mounting points can be added on the motor head.

Detachable ceiling

> > > Illustration 11

Two options:

- mounting at the level of the motor head (a)
- mounting at the level of the rail (b)

For adjustable intermediate mounting along the rail, or mounting at a dimension h between 250 mm and 550 mm, use the ceiling mounting kit, part no.: 9014462 (i)

3.8 Mounting the arm to the door and carriage

> > > Illustration 12

CAUTION

If the back release handle is higher than 1.80 m, it is necessary to extend the cable to make it accessible to all users.

1] Release the carriage using the manual back release device.

2] Bring the carriage level with the door.

3] Secure the arm to the door yoke and carriage.

NOTICE

Cutting the arm

Sectional door: for optimum operation, the arm must form a 45° angle with the rail. If necessary, cut the arm.

Up-and-over door: do not cut the arm.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

3.9 Setting and mounting the opening stop

> > > Illustration 13

1] Release the carriage using the manual back release device and move the door to the open position.

⚠ ***CAUTION***
During this operation, check that there is no risk that the back release device cable will subsequently become snagged on an element protruding from the car (for example a roof rack).

ⓘ ***NOTICE***
Do not open the door to its maximum; it must not reach its stop blocks.

2] Insert the stop block into the rail then rotate 90°.

3] Position the stop block against the carriage.

4] Tighten the mounting screw moderately.

⚠ ***CAUTION***
Do not tighten the mounting screw to its maximum. Excessive tightening can damage the screw and cause the stop block to be incorrectly secured.

3.10 Mounting the chain bearings

> > > Illustration 14

ⓘ ***NOTICE***
For chain rails only. These bearings limit parasitic noise linked to friction between the chain and the rail.

Position each of the bearings in the first hole in the rail, outside the end limits.

Ensure that the bearing is fully pushed in so that the positioning lug protrudes past the outside of the rail.

3.11 Checking the tension of the chain or belt

> > > Illustration 15

The rails are supplied pre-tensioned and checked. If necessary, adjust this tension.

⚠ ***CAUTION***
The rubber or tension spring must never be completely compressed during operation.

4 QUICK COMMISSIONING

4.1 Powering on the installation

> > > Illustration 16

⚠ ***DANGER***
Connect the power supply cable to a socket provided for this purpose and which complies with the electrical requirements.

Connect the motorisation to the mains and power on the installation.

The integrated lighting flashes 3 times and the "SET" indicator light flashes slowly.

ⓘ ***NOTICE***
Position of the antenna
The antenna must exit the motor housing as shown in the figure to avoid affecting the radio range.

4.2 Memorising the remote controls for operation in "complete opening" mode

> > > Illustration 17

ⓘ ***NOTICE***
If this procedure is carried out using a button which has already been memorised, the button will be cleared.

1] Press the "**PROG**" button (≈2 s) until the integrated lighting and the "PROG" indicator light are lit constantly.

2] Press the outer left and right buttons on the remote control simultaneously until the indicator light flashes.

3] Press the button of the remote control that will open the door fully of the garage door .

⇨ The integrated lighting and "PROG" indicator light flash for 5 s.

⇨ The "PROG" indicator light flashes for 5 s.

➔ The remote control has been memorised.

⚠ ***CAUTION***
The remote controls will only be operational after auto-programming.

4.3 Door type parameter setting

> > > Illustration 18

The default parameter Px (door type) is sectional.

Px	Door type
Values	**1: Sectional**
	2: Side
	3: Up-and-over

If the motorisation is installed on an up-and-over or side door, change the value of parameter Px following the instructions Using the programming interface [▶p.21].

4.4 Auto-programming the door travel

Auto-programming is used to adjust the speed, maximum torque and slowing zones.

ⓘ ***NOTICE***
The opening and closing slowing zones are set to a default distance of about 20 cm.
The door must not encounter any sticking point in the slowing zone.

⚠ ***CAUTION***
Auto-programming is a mandatory step in commissioning the motorisation.
During auto-programming:
- *the obstacle detection function is inactive. Remove any objects or obstacles and do not allow any persons near or inside the motorisation's operating range.*
- *the safety inputs are active.*
- *pressing the "SET", "+" or "-" button will interrupt auto-programming.*
- *the memorised remote controls can be used to interrupt auto-programming.*

⚠ ***WARNING***
Once installation is complete, it is essential to check that the obstacle detection system complies with Annex A of the standard EN 12453.

4.4.1 Auto-programming a sectional or up-and-over garage door

> > > Illustration 19

1] Press the "**SET**" button (≈ 2 s) until the integrated lighting and the "SET" indicator light flash quickly.

2] Actuate the motor using the "**+**" or "**-**" button to engage the transfer shuttle on the trolley.

3] Close by continuing to press the "**-**" button. Adjust the closed position using the "**+**" or "**-**" button. Release before forcing the door.

4] Press the "**SET**" button to start auto-programming:

⇨ The closing position has been memorised.

⇨ The door opens at reduced speed.

⇨ The door closes at nominal speed, then reduced speed until it reaches the memorised closed position (closing force limited to 400 N).

⇨ The door opens at nominal speed then reduced speed until it reaches the open position.

⇨ The door closes at nominal speed, then reduced speed until it reaches the memorised closed position (closing force limited to 400 N).

➔ Programming is complete. The "SET" indicator light is lit constantly.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

4.4.2 Auto-programming a side garage door

> > > Illustration 20

ⓘ *NOTICE*
The door position at the end of auto-programming may be different from the initial position.

1] Press the "**SET**" button (≈ 2 s) until the integrated lighting and the "SET" indicator light flash quickly.

2] Actuate the motor using the "**+**" or "**-**" button to engage the transfer shuttle on the trolley.

3] Check that pressing the "**-**" button causes the doorto close. If the door opens, press the "**+**" and "**-**" buttons simultaneously to reverse the direction of operation.

4] Close by continuing to press the "**-**" button. Adjust the closed position using the "**+**" or "**-**" button. Release before forcing the door.

5] Press the "**SET**" button to start auto-programming:
- ⇨ The closing position has been memorised.
- ⇨ The door opens at reduced speed.
- ⇨ The door closes at nominal speed, then reduced speed until it reaches the memorised closed position (closing force limited to 400 N).
- ⇨ The door opens at nominal speed then reduced speed until it reaches the open position.
- ⇨ The door closes at nominal speed, then reduced speed until it reaches the memorised closed position (closing force limited to 400 N).
- ➔ Programming is complete. The "SET" indicator light is lit constantly.

5 OPERATING TEST

5.1 Total opening operation

> > > Illustration 21

5.2 Photoelectric cells operation

Cells obscured when opening = the state of the cells is disregarded, and the door continues to move.

Cells obscured when closing = stop + complete reopening.

If the cells are blocked for 3 minutes or more, the system switches to "wired dead man" mode. In this mode, a command via a wired input causes the door to move slowly.

The door moves for as long as the command is issued and stops immediately when the command is discontinued. The system switches back to normal mode as soon as the cells are no longer blocked.

⚠ *CAUTION*
"Wired deadman" mode requires the use of a safety contact (e.g. keyed reversing switch, ref. 1841036).

5.3 Gate contact operation

- Activation of the gate contact when closing = stop
- Activation of the gate contact when opening = stop

5.4 Specific modes

See the user booklet.

5.5 User training

Train all users in how to use this motorised door safely (standard use and locking principle) and in the mandatory periodic checks.

6 CONNECTING PERIPHERALS

⚠ *WARNING*
The connection operations must be performed with the power off.

6.1 General wiring diagram

> > > Illustration 22

Terminals		Connection	Comments
1 2	L N	230 V power supply	
3 4	Aux	Area lighting Dry contact	Max. 230 V - 500 W • either 5 fluocompact or LED lights • or 2 power supplies for low-voltage LEDs • or 1 halogen light, max. 500 W
5 6	Flash	24 V - 15 W orange light output	
7 8	- +	24 V accessories power supply	
9	Tx	Power supply for photoelectric cell transmitter for auto-test	
10 11	Batt	Battery	Compatible with 9.6 V battery
12	Start	Complete opening control input	NO dry contact
13		Common	
14 15	Stop	Gate contact	NO dry contact
16	Not used		
17		Common	
18	Cell	Cell safety input	NO dry contact
19 20	Ant	Antenna earth Antenna core	

6.2 Description of the various peripherals

6.2.1 Photoelectric cells

Operating without photoelectric cells (default factory configuration)
- Bridge present between terminals 17 and 18.
- Default parameter P4 = 1.

Standard cells without auto-test

> > > Illustration 23

1] Remove the bridge between terminals 17 and 18.

2] Wire the cells.

3] Program P4=1.

Standard cells with auto-test via power supply switching

> > > Illustration 24

⚠ *WARNING*
The installation of this type of cell is mandatory in case of operation in remote control mode with automatic closing (P0=2 or 3).

1] Remove the bridge between terminals 17 and 18.

2] Wire the cells.

3] Program P4=3.

2-wire bus cells

> > > Illustration 25

1] Remove the bridge between terminals 17 and 18.

2] Wire the cells.

3] Program P4=2.

4] Perform a new auto-programming process (see Auto-programming the door travel [▶ 19]).

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Reflex photocell

> > > Illustration 26

1] Remove the bridge between terminals 17 and 18.

2] Wire the cells.

3] Program P4=1.

See also

Meaning of the different parameters [p.21]

6.2.2 Orange light

> > > Illustration 27

6.2.3 Video door phone

> > > Illustration 28

6.2.4 Antenna

> > > Illustration 29

Connect the antenna cable to terminals 19 (braid) and 20 (core).

6.2.5 Gate contact

> > > Illustration 30

6.2.6 9.6 V battery

> > > Illustration 31

Degraded operation: speed reduced and constant (no slowing at end limit), 24 V accessories inactive (including cells).

Battery life: 3 cycles/24 hrs

6.2.7 Area lighting

> > > Illustration 32

For class I lighting, connect the earth wire to the earth terminal on the base.

△ ***CAUTION***

The earth wire must always be longer than the live and neutral wires in case of detachment.

The lighting output must be protected by a 5 A time-delay fuse (not supplied).

Lighting output power:

- either 5 fluocompact or LED lights
- or 2 power supplies for low-voltage LEDs
- or 1 halogen light, max. 500 W

7 ADVANCED PARAMETER SETTING

7.1 Using the programming interface

> > > Illustration 33

1] Press the "SET" button for 0.5 s to enter parameter setting mode.
⇨ The integrated lighting comes on and the P0 indicator light flashes once.

2] Press the "+" or "-" button to change the value of the parameter.
⇨ The indicator light flashes x times to indicate the value selected.

3] Press the "SET" button for 0.5 s to confirm this value and move on to the next parameter.
⇨ If parameter Px is selected, press the "SET" button for 0.5 s to exit parameter setting mode.

4] Press the "SET" button for 2 s to confirm a value and exit parameter setting mode.
➔ The integrated lighting and parameter setting indicator lights go out.

7.2 Meaning of the different parameters

(Text in bold = default values)

P0	Operating mode
Values	**1: sequential** 2: sequential + short closure time-delay (60 s) 3: sequential + long closure time-delay (120 s) + blockage of cells (2 s)
Comments	P0 = 1: Each press on the remote control causes the motor to move (initial position: door closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc. P0=2: This operating mode is only authorised if photoelectric cells are installed and P4 = 3. In sequential mode with short closing time-delay: • the door will close automatically after a time-delay of 60 s, • pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the closure time delay (the door remains open). P0=3: This operating mode is only authorised if photoelectric cells are installed and P4 = 3 . In sequential mode with long closing time-delay + cells locked: • the door will close automatically after a time-delay of 120 s. • pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the closure time delay (the door remains open). • after the door is opened, movement in front of the cells (safe closure) will close the door after a short timed delay (fixed at 2 s). If no movement occurs in front of the cells, the door will close automatically after a time-delay of 120 s. If there is an obstacle in the cells' detection zone, the door will not close. It will close once the obstacle is removed.

P1	Door closing speed
Values	1: Slow **2: Standard** 3: High speed
Comments	If the parameter has been changed, you are advised to perform auto-programming again. **WARNING! If the parameter has been changed, the installer must check that the obstacle detection system complies with Annex A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, for example due to crushing by the door.**

P2	Closing slowdown zone
Values	1: None **2: Short (approx. 20 cm)** 3: Long
Comments	If the parameter has been changed, you are advised to perform auto-programming again. **WARNING! If the parameter has been changed, the installer must check that the obstacle detection system complies with Annex A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, for example due to crushing by the door.**

P3	Obstacle detection sensitivity
Values	1: Very low 2: Low **3: Standard** 4: Maximum
Comments	If the parameter has been changed, you are advised to perform auto-programming again. **WARNING! If the parameter has been changed, the installer must check that the obstacle detection system complies with Annex A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, for example due to crushing by the door.**

P4	Photoelectric cells
Values	**CAUTION! Before modifying parameter P4, it is essential to wire the cells (see** Photoelectric cells [p.20]**)CAUTION!** **1: Active for standard cells or reflex photocell without auto-test** 2: Active for 2-wire bus cells 3: Active for standard cells with auto-test via power supply switching 4: Inactive

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

P4	Photoelectric cells
Comments	**CAUTION!If, when P4=2 is confirmed, the P4 and photoelectric cell indicator lights are flashing, there is a short-circuit on the cells safety input. Review the connection of the cells (see** Photoelectric cells [p.20])**CAUTION!** **WARNING! If operating in remote control mode with automatic closing (P0=2 or 3), connection of standard cells with auto-test via power supply switching (P4 = 3) is mandatory. The auto-test is run every operating cycle.** **WARNING! In every other case, the operation of the cells installed must be tested every 6 months.**

Px	Door type
Values	**1: Sectional** 2: Side 3: Up-and-over
Comments	**CAUTION!If the parameter has been changed after auto-programming, the motorisation returns to non-configured mode. Auto-programming must be performed again.**

7.3 Settings via the Set&Go tool (optional)

Additional settings are possible with the Set&Go programming tool:

- Closing time-delay adjustment in sequential + closing time-delay modes (P0=2 or P0=3)
- Independent opening and closing setting speeds
- Closing slowing speed setting
- Setting the independent opening and closing slowing area length
- Pedestrian opening position adjustment.

8 PROGRAMMING THE REMOTE CONTROLS

8.1 Memorising the 4-button remote controls

ⓘ ***NOTICE***
If this procedure is carried out using a button which has already been memorised, the button will be cleared.

See also

Memorising the remote controls for operation in "complete opening" mode [p.19]

8.1.1 Via the programming interface

1] Press the "**PROG**" button (≈2 s) until the integrated lighting and the "PROG" indicator light are lit constantly.

ⓘ ***NOTICE***
Pressing "PROG" again allows you to memorise the next function (partial opening, Aux 230 V output control, integrated lighting control)

2] Briefly press the outer left and right buttons on the remote control simultaneously.

3] Briefly press the button selected to control the function (complete opening, partial opening, Aux 230 V output control, integrated lighting control).

Complete opening control

Memorising the remote controls for operation in "complete opening" mode [p.19]

Partial opening control

> > > Illustration 34

Aux 230 V output control

> > > Illustration 35

Integrated lighting control

> > > Illustration 36

8.1.2 By copying a previously memorised remote control

> > > Illustration 37

This operation is used to copy the programming from a previously memorised remote control button.

1] Press the outer left and right buttons on the previously memorised remote control simultaneously until the indicator light flashes.

2] Press and hold the button to be copied on the previously memorised remote control for 2 seconds.

3] Briefly press the outer left and right buttons on the new remote control simultaneously.

4] Briefly press the selected button to actuate the motorisation on the new remote control.

Key:

Remote control "A" = "source" remote control already memorised

Remote control "B" = "target" remote control to be memorised

8.2 Memorising the 3-button remote controls

8.2.1 Via the programming interface

> > > Illustration 38

1] Press the "**PROG**" button (≈2 s) until the integrated lighting and the "PROG" indicator light are lit constantly.

ⓘ ***NOTICE***
Pressing "PROG" again allows you to memorise the next function (partial opening, Aux 230 V output control, integrated lighting control).

2] Press "**PROG**" at the back of the remote control.

⇨ The integrated lighting and "PROG" indicator light flash for 5 s.

8.2.2 By copying a previously memorised remote control

> > > Illustration 39

Key:

Remote control "A" = "source" remote control already memorised

Remote control "B" = "target" remote control to be memorised

8.2.3 Function of the 3-button remote control buttons

Function	Up button	MY button	Down button
Complete opening	Complete opening	Stop	Complete closing
Partial opening	Complete opening	If door closed or open: partial opening If door moving: stop	Complete closing
Aux 230 V	Aux. output ON		Aux. output OFF
Integrated lighting	ON		OFF

9 CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

9.1 Clearing the memorised remote controls

> > > Illustration 40

Press the "**PROG**" button (≈7 s) until the "PROG" indicator light flashes.

All memorised remote controls will be cleared.

9.2 Deleting the settings

> > > Illustration 41

Press the "**SET**" button (≈ 7 s) until the "SET" indicator light flashes quickly.

This causes all settings to be reset to the default values.

10 LOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS

> > > Illustration 42

⚠ ***WARNING***
The keypad must be locked to ensure user safety.
Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Press the "**SET**", "**+**" and "**-**" buttons simultaneously.
The programmes are locked. The parameter setting indicator lights come on when the programming button is pressed.
To access the programming again, repeat the same procedure.

11 DIAGNOSTIC AND TROUBLESHOOTING

11.1 Indicator light status

○	Off	☼	Slow flashing
☀	Permanently lit	☼	Rapid flashing
		◎	Very rapid flashing

11.2 Diagnostic

SET indicator light

☼ The first time the unit is powered on, programming is not carried out
→ Perform quick commissioning of the motorisation.

☼ Programming in progress

◎ Electronic fault
Motor thermal cut-out
→ Switch the power supply off, wait about 5 min. then switch the power supply back on.

☼ Programming complete

Photoelectric cells indicator light

○ Normal operation

☼
- Detection in progress
  → Once detection is complete, the indicator light goes out.
- Permanent fault
  → Check the alignment and wiring of the cells.

NOTICE! After 3 mins, the wired control input (terminals 12 and 13) allows the door to be controlled in dead-man mode.

☼ Auto-test in progress
→ Once the auto-test is complete, the indicator light goes out.

Photoelectric cells indicator light + P4 indicator light

☼ Short-circuit at cells safety input
→ If, when confirming P4=2 (BUS cells), the P4 and photoelectric cells indicator lights are flashing, there is a short-circuit on the cells safety input, and the parameter modification is disregarded. Check that the bridge between terminals 17 and 18 has been removed, and check the connection of the cells (see Photoelectric cells [▶p.20]). Set up P4 again, and then perform auto-programming again.

Gate contact indicator light

○ Normal operation

☼
- Detection in progress
  → Once detection is complete, the indicator light goes out.
- Permanent fault
  → Check the closure of the gate and the gate contact wiring.

☼ Auto-test in progress
→ Once the auto-test is complete, the indicator light goes out.

Wired control indicator light

○ Normal operation

☼ Control activated
→ Mechanically check that the control point is not blocked. If the control point is not blocked, disconnect the control point. If the indicator light goes out, check the wiring.

Indicator lights (15 to 18)

☼ Short circuit on connected peripherals wired input
→ Check the operation and wiring of the connected peripherals.
→ If the indicator lights are still flashing, cut the power supply, remove the green terminal block, wait 30 s and then switch the power supply back on: if all 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of the cells and peripherals connected to the wired inputs.
→ If the indicator lights are still flashing, cut the power supply, remove the black terminal block (7-8-9), wait 30 s and then switch the power supply back on: if all 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of all peripherals connected to this power supply.
→ If the indicator lights are still flashing, cut the power supply, remove the orange terminal block (5-6), wait 30 s and then switch the power supply back on: if all 4 indicator lights stop flashing, check the wiring of the orange light, and then refit the terminal block. Start a movement to make sure there is no short-circuit.
→ If all 4 indicator lights continue to flash, contact Somfy technical assistance.

Parameter setting indicator lights

☼ Locking/unlocking the programming buttons
→ If all the indicator lights flash when a programming button is pressed, the keypad is locked. Unlock it, see Locking the programming buttons [▶p.22]

PROG indicator light

○ No radio reception when a button is pressed on the remote control
→ Check if the remote control button has been programmed.
→ Check that the remote control is equipped with io-homecontrol radio technology.
→ Check the remote control batteries.

☼ Radio control received but no action by the actuator
→ Check the other indicator lights to see if there is another fault.
→ The control is not operational from this position.
→ The button is memorised for a function other than opening/closing the door (for example controlling the auxiliary output).
→ Check that the "SET" indicator light is lit constantly to ensure that the programming has been carried out.

11.3 Safety devices failure

In the event of a photoelectric cells failure, a key contact connected between terminals 12 and 13 enables the door to be controlled in dead-man mode after 3 minutes.

11.4 Set&Go settings

△ ***CAUTION***
Additional settings may have been made using the Set&Go tool, and are not accessible with the motor interface (see Settings via the Set&Go tool (optional) [▶p.22]).

12 TECHNICAL DATA

GENERAL CHARACTERISTICS	
Power supply	220-230 V - 50/60 Hz
Max. power consumption	600 W (with remote 500 W lighting)
Climatic operating conditions	- 20°C / + 60°C - IP 20
Radio frequency	868 - 870 MHz, < 25 mW
Number of channels that can be memorised (One-way controls)	Total/partial opening control : 30 Auxiliary output control: 4 Integrated lighting control: 4
Programming interface	4 buttons - 12 indicator lights

CONNECTIONS	
Cell safety input	Dry contact: NC TX/EX photoelectric cells - Bus cells - Reflex cell
Wired control input	Dry contact: NO
Orange light output	24 V - 15 W

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

CONNECTIONS	
Remote lighting output	Dry contact Max. 230 V - 500 W either 5 fluocompact or LED lights or 2 power supplies for low-voltage LEDs or 1 halogen light, max. 500 W
Controlled 24 V power supply output	Yes: for possible TX/RX photoelectric cells auto-test
Accessories power supply output	24 VDC (28 VDC max / 22 VDC min) - 400 mA max
Offset aerial input	Yes: compatible with io aerial (Ref. 9013953)
Backup battery input	Yes: compatible with 9.6 V battery pack (ref. 9001001) Battery life: 24 hours; 3 cycles depending on the door Charging time: 48 hours

OPERATION	
Forced operating mode	By pressing the "+" and "-" buttons before auto-programming
Independent remote lighting control	Yes
Lighting time delay (after movement)	60 s
Automatic closure mode	Yes: short or long closure time-delay
Orange light warning	2 s in sequential mode with closure time-delay
Partial opening control	Yes
Gradual starting	Yes
Closing slowdown zone	Programmable: 3 possible values

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

KILAVUZUN TERCÜME EDİLMİŞ VERSİYONU

İÇİNDEKİLER

1 Güvenlik talimatları 25
1.1 Dikkat - Önemli güvenlik talimatları 25
1.2 Ürünün teknik özellikleri 26
1.3 Ön kontroller 26
1.4 Risklerin önlenmesi 26
1.5 Elektrik montajı 27
1.6 Montajla ilgili güvenlik talimatları 27
1.7 Yönetmelik 28
1.8 Destek 28

2 Ürün tanımı 28
2.1 Kitin içeriği 28
2.2 Elektronik kartın tanımı 28
2.3 Uygulama alanı 29
2.4 Motor ölçüsü 29

3 Kurulum 29
3.1 Önlemler 29
3.2 Montaj yüksekliği 29
3.3 Tavan lentosuna sabitleme başlığı ile kapı sabitleme başlığının monte edilmesi 29
3.4 Rayın 2 bölümde toplanması 29
3.5 Rayın motor başına bağlanması 29
3.6 Kapı lentosu başlığının sabitlenmesi 29
3.7 Tavana sabitleme 29
3.8 Kolun kapıya ve kızağa sabitlenmesi 30
3.9 Açma dayanağının ayarlanması ve sabitlenmesi 30
3.10 Zincir sabitleme yataklarının montajı 30
3.11 Zincir ve kasnak gergilerinin kontrolü 30

4 Hızlı çalıştırma 30
4.1 Tesisata elektrik verilmesi 30
4.2 Tamamen açılma şeklinde çalışması için uzaktan kumandaların hafızaya alınması 30
4.3 Kapı tipine göre parametre ayarı 30
4.4 Kapının hareket mesafesinin otomatik öğretme işlemi 30

5 Çalışma denemesi 31
5.1 Tamamen açılmanın çalışması 31
5.2 Fotosellerin çalışması 31
5.3 Küçük kapı kontağının çalışma şekli 31
5.4 Özel çalışmalar 31
5.5 Kullanıcıların eğitilmesi 31

6 Çevre elemanlarının bağlanması 31
6.1 Genel kablo tesisatı planı 31
6.2 Çeşitli çevre elemanlarının tanımı 31

7 Gelişmiş parametreleme 32
7.1 Programlama arabiriminin kullanımı 32
7.2 Çeşitli parametrelerin tanımı 32
7.3 Set&Go aleti (opsiyonel) aracılığıyla ayarlamalar 33

8 Uzaktan kumandaların programlanması 33
8.1 4 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması 33
8.2 3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması 33

9 Uzaktan kumandaların ve tüm ayarların silinmesi 34
9.1 Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi 34
9.2 Ayarların silinmesi 34

10 Programlama tuşlarının kilitlenmesi 34

11 Teşhis ve arıza giderme 34
11.1 Gösterge ışıklarının durumları 34
11.2 Teşhis 34
11.3 Güvenlik tertibatlarının arızalanması 35
11.4 Set&Go ayarlamaları 35

12 Teknik özellikler 35

GÜVENLİK UYARILARI

TEHLİKE
Ani ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir tehlikenin varlığını haber verir.

UYARI
Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.

ÖNLEM
Hafif veya orta ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.

DİKKAT
Üründe hasara veya tamamen tahrip olmaya yol açabilecek bir tehlikeyi işaret eder.

1 GÜVENLİK TALİMATLARI

1.1 Dikkat - Önemli güvenlik talimatları

TEHLİKE
Motorun montajı, bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından ve ürünün kullanıma sunulduğu ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Üstelik tesisatçı, montajın tüm aşamaları sırasında bu kullanım kitapçığında belirtilen tüm talimatlara uymakla yükümlüdür. Bu talimatlara uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

UYARI
Montaj talimatları ve kullanıcıların eğitilmesi
Kişilerin güvenliği için tüm bu talimatlara harfiyen uyulması çok önemlidir çünkü yanlış bir montaj ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu talimatları muhafaza ediniz.
Tesisatçı, sistemin kullanım kılavuzuna göre motor mekanizmasının tam bir güvenlik içinde kullanılmasını sağlamak üzere kullanıcılara mutlaka gerekli eğitimi vermelidir.
Kullanım ve montaj kılavuzları son kullanıcıya mutlaka teslim edilmelidir.
Tesisatçı, son kullanıcıya motor mekanizmasının montaj, ayarlama ve bakım işlemlerinin bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından yapılması gerektiğini açık bir şekilde anlatmalıdır.

UYARI
Ürünün kullanımı
Bu ürünün bu kullanım kılavuzunda belirtilen kullanım alanı dışında kullanılması yasaktır («Uygulama alanları» paragrafına bakınız).
Somfy tarafından onaylanmamış aksesuar veya parçaların kullanımı yasaktır. Aksi halde kişilerin güvenliği garanti edilemez.

Somfy, bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulmamış olmasından dolayı oluşabilecek her türden zarar ve ziyandan sorumlu tutulamaz.
Bu mekanizmanın montajı sırasında bir tereddüt oluşursa veya daha fazla bilgi isterseniz www.somfy.com internet sitesini ziyaret edebilirsiniz.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Normlarda veya motor mekanizmalarında oluşabilecek gelişmelere göre bu talimatlarda değişikliğe gidilmesi mümkündür.

1.2 Ürünün teknik özellikleri

Bu ürün, uyumlu olduğu EN 60335-2-95 ve EN 60335-2-103 normlarında belirtildiği üzere dikey ve yatay açılımlı garaj kapılarının konutlarda kullanımına yönelik bir otomatik mekanizmadır. Bu talimatların amacı hem sözü edilen normların getirdiği şartlara uygunluğun güvence altına alınması hem de kişilerin ve eşyaların güvenliğinin sağlanmasıdır.

1.3 Ön kontroller

1.3.1 Montaj ortamı

DİKKAT

Motor mekanizması üzerine su püskürtmeyiniz.
Mekanizmayı patlayabilir malzemelerin bulunduğu bir ortama monte etmeyiniz.
Motor mekanizması üzerinde belirtilen sıcaklık aralığının ortama uygun olduğunu kontrol ediniz.

1.3.2 Mekanizmanın monte edileceği kapının durumu

Motor mekanizmasını monte etmeden önce aşağıdaki kontrolleri gerçekleştiriniz:

- kapı mekanik bakımdan iyi durumda olmalıdır
- kapı düzgün şekilde dengelenmiş olmalıdır
- garajı oluşturan yapı (duvarlar, lentolar, yan duvarlar, tavan...) mekanizmanın sağlam bir şekilde tespitlenmesine olanak sağlamalıdır. Gerekiyorsa güçlendiriniz.
- kapı, 150 N'den daha düşük bir kuvvetle uygun şekilde kapanıyor ve açılıyor olmalıdır.

TEHLİKE

Kapı yaylarına her türlü müdahale bir tehlike oluşturabilir (kapının düşmesi).

1.3.3 Mekanizmanın monte edileceği kapının teknik özellikleri

Montaj sonrasında kapının parçalarının kaldırımlara veya kamuya ait bir yola veya alana taşmadığından emin olunuz.

UYARI

Küçük kapı

Eğer garaj kapısı bir küçük kapıya sahip ise bu küçük kapı güvenlikli bir konumda değilken büyük kapıda hareketi yasaklayan bir sistem olmalıdır.

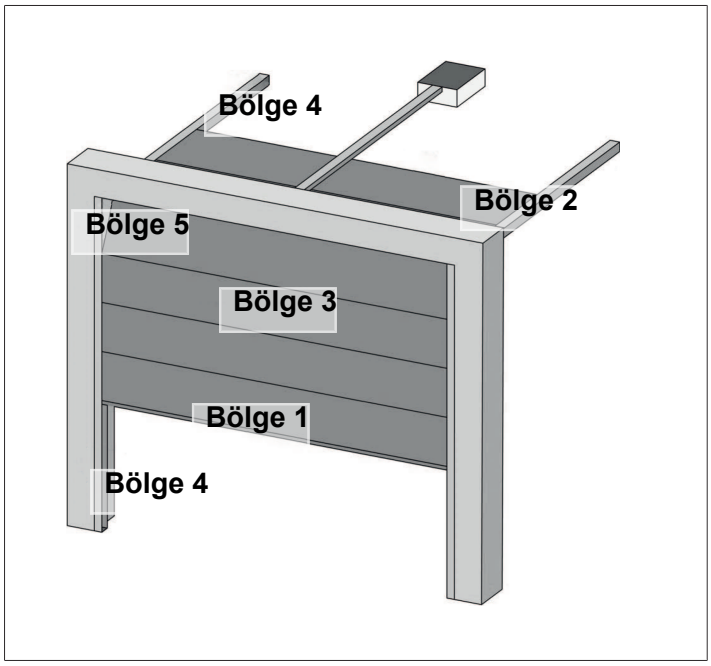
1.4 Risklerin önlenmesi

UYARI

Montaj sırasında, açılma eyleminin gerçekleşmesi için harekete geçirilmesi gereken parçalar ile çevresindeki hareket etmeyen parçalar arasında kalan tehlikeli bölgelerin (ezme, makaslama, sıkıştırma) olabildiğince azaltıldığından veya parçalar harekete geçtiğinde bir uyarının yayınlanmasının sağlandığından emin olunuz.

Ezilmeye karşı uyarı etiketlerini görünen bir yere veya herhangi bir sabit kumanda cihazının yakınında çıkarılmayacak şekilde sabitleyiniz.

1.4.1 Risklerin önlenmesi - konutta kullanılan seksiyonel / yukarı açılan yekpare garaj kapısının motoru

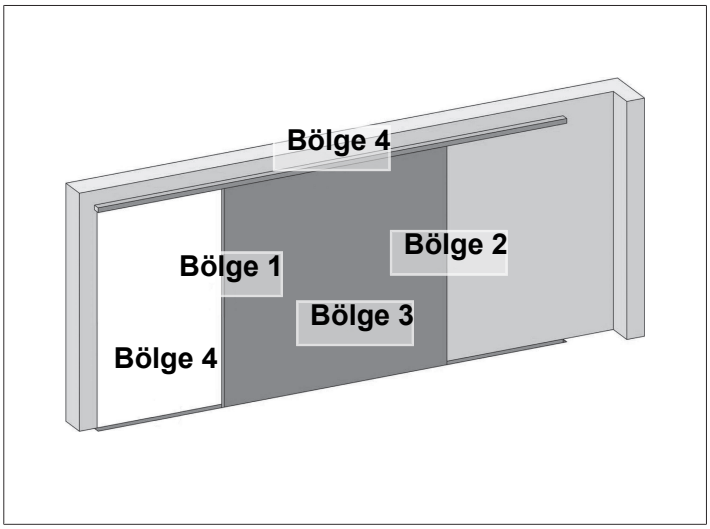


Riskli bölgeler: onları engellemek için hangi önlemlerin alınması gerekir?

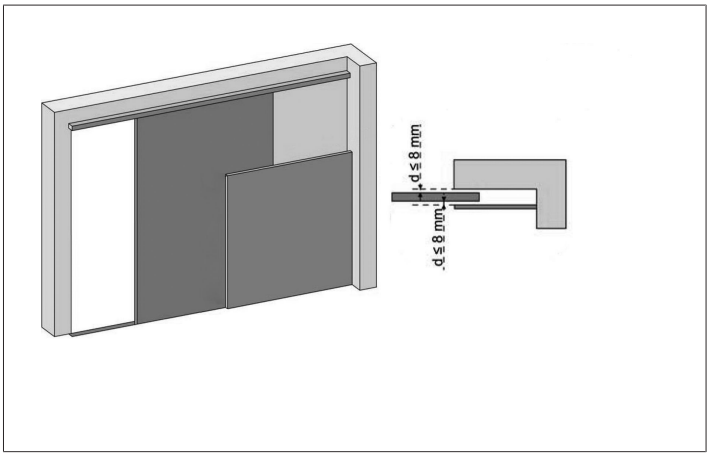
RİSKLER	ÇÖZÜMLER
BÖLGE 1 Kapanma sırasında kanadın alt tarafı ile zemin arasında ezilme riski	Motorla ilgili bir içsel engelin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak onaylayınız. Otomatik kapanmalı modda çalışma halinde fotosellerin monte edilmesi gereklidir.
BÖLGE 2 Kapanma sırasında kanadın üst tarafı ile lento arasında ezilme riski	Motorla ilgili bir içsel engelin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak onaylayınız.
BÖLGE 3 8 mm ile 25 mm arasında değişen kapı panosu boşlukları arasında kesilme ve sıkışma riski	Pano yüzeyinde takılmaya neden olabilecek tüm pürüzleri ve pano parçalarının kenarlarındaki keskin hatları gideriniz Boyutu ≥ 8 mm veya ≤ 25 mm olan tüm boşlukları gideriniz
BÖLGE 4 Hareketi sağlayan raylar ile makaralar arasında sıkışma riski	Kılavuz raylarındaki tüm keskin kenarları gideriniz Raylar ile makaralar arasında boyutu ≥ 8 mm olan aralıkları gideriniz
BÖLGE 5 Panonun yanal kenarları ile yakınındaki sabit kenarlar arasında ezilme riski	Motorla ilgili bir içsel engelin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak onaylayınız.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

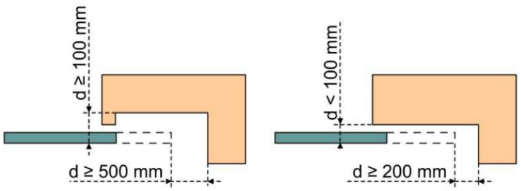
1.4.2 Risklerin önlenmesi - konutta kullanılan sürgülü garaj kapısı motoru ve düzenekleri



RİSKLER	ÇÖZÜMLER
BÖLGE 1 Kapanma sırasında ezilme riski	Motorla ilgili bir içsel engelin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak onaylayınız. Otomatik kapanmalı modda çalışma halinde fotosellerin monte edilmesi gereklidir.
BÖLGE 2 Hareketli parça ile yakındaki sabit bir kenar arasında kalarak ezilme riski	Motorla ilgili bir içsel engelin algılanması. Engel algılamanın EN 12 453 normundaki ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak onaylayınız. Mekanik bir koruma ile koruma (Mekanik koruma [p.27]) veya güvenlik mesafeleri ile (Güvenlik mesafesi [p.27])
BÖLGE 3 8 mm ile 25 mm arasında değişen kapı panosu boşlukları arasında kesilme ve sıkışma riski	Pano yüzeyinde takılmaya neden olabilecek tüm pürüzleri ve pano parçalarının kenarlarındaki keskin hatları gideriniz Boyutu ≥ 8 mm veya ≤ 25 mm olan tüm boşlukları gideriniz
BÖLGE 4 Hareketi sağlayan raylar ile makaralar arasında sıkışma riski	Kılavuz raylarındaki tüm keskin kenarları gideriniz Raylar ile makaralar arasında boyutu ≥ 8 mm olan aralıkları gideriniz



Şekil 1: Mekanik koruma



Şekil 2: Güvenlik mesafesi

1.5 Elektrik montajı

TEHLİKE

Elektrik beslemesinin montajı, mekanizmanın kurulduğu ülkede yürürlükte olan normlara uygun olmalı ve bu işlemler yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Elektrik hattının özel olarak mekanizmanın beslenmesine ayrılması ve aşağıda belirtilen güvenlik önlemlerinin de alınmış olması gerekir:

10 A'lık bir devre kesici sigorta,

ve diferansiyel tip bir disjonktör (devre kesici) (30 mA).

Devrede çift kutuplu bir besleme kesme düzeneği de öngörülmelidir.

Bir paratonerin montajı tavsiye edilmektedir (maksimum 2 kV rezidüel gerilim).

Kablo geçişleri

Zemin altına döşenen kabloların, motor ve diğer aksesuar kablolarının rahatlıkla geçirilebilmeleri için yeterli çapta bir koruyucu kılıfla donatılmış olmaları gerekir.

Zemin altına döşenmeyen kablolar için ise araçların geçişinden etkilenmeyecek bir kablo koruyucunun kullanılması zorunludur (ref. 2400484).

1.6 Montajla ilgili güvenlik talimatları

UYARI

Motor mekanizmasını monte etmeden önce gereksiz tüm kordonları veya zincirleri kaldırınız ve kapının motorla çalışması için gerekli olmayan her türlü kilitleme sistemini (kilit) devre dışı bırakınız.

TEHLİKE

Montaj bitmeden kesinlikle motoru bir besleme kaynağına bağlanmayınız.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

UYARI
Bu kit ile birlikte verilmiş olan parçalarda herhangi bir şekilde değişiklik yapılması veya bu montaj kılavuzunda yer almayan ilave bir elemanın kullanılması kesinlikle yasaktır.

Hareket halindeyken kapıyı sürekli izleyiniz ve montaj tamamlanıncaya kadar diğer şahısların kapının uzağında kalmasını sağlayınız.
Motor mekanizmasını sabitlemek için hiçbir şekilde yapıştırıcı kullanmayınız.
İçeriye yerleştireceğiniz manuel kavrama açma tertibatını 1,8 metreden daha yükseğe monte etmeyiniz.
Manuel kavrama açma tertibatıyla ilgili etiketi açma düzeneğinin hemen yakınına sabitleyiniz.

UYARI
Kavrama açma tertibatını kullanırken dikkatli olunuz çünkü açık konumdaki kapı zayıflamış veya kırılmış yaylar nedeniyle hızlıca düşebilir veya dengesini kaybedebilir.

DİKKAT
Her türden sabit kumanda düzeneğini 1,5 metreden daha aşağıya, kapıdan görülecek bir yere ve hareketli kısımların uzağına monte ediniz.

Montaj sonrasında aşağıdaki kontrolleri yapınız:
- mekanizma gereken şekilde ayarlanmış olduğu
- manuel kavrama açma tertibatının düzgün şekilde çalıştığı
- hareketi sırasında zeminde 50 mm'den daha yüksek bir engelle karşılaştığında kapının hareket yönünün değiştiği.

Giysilerle ilgili önlemler

Montaj sırasında tüm takıların (bilezik, zincir, kolye veya diğerleri) çıkarılması gerekir.
Montaj sırasında delik açma, kaynaklama veya benzeri işlemler yapılırken gerekli koruma önlemlerini (özel gözlükler, koruyucu eldiven, gürültü önleyici kask vb.) mutlaka alınız.

1.7 Yönetmelik

Somfy bu talimatlarda adı geçen ürünün bu talimatlara uygun olarak kullanılması durumunda ilgili Avrupa Birliği direktiflerine, özellikle 2006/42/EC tarih ve sayılı Makine Emniyeti ve 2014/53/EU tarih ve sayılı Telsiz ekipmanları direktiflerinin temel zorunluluklarına uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa Birliği (CE) uygunluk açıklamasının tam metnine aşağıdaki adresten ulaşılabilir: www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Yönetmeliğe bağlı düzenlemeler sorumlusu, Cluses.

1.8 Destek

Mekanizmanın montajı sırasında bazı zorluklarla karşılaşabilirsiniz veya cevapsız kalan bazı sorularınızın olması mümkündür.
Bize başvurmakta tereddüt etmeyiniz, uzmanlarımız size yanıt vermek için hizmetinizdedir.
İnternet: www.somfy.com

2 ÜRÜN TANIMI

2.1 Kitin içeriği

> > > Şekil 1

İşaret	Sayı	Tanım
1	1	Motor başı
2	1	Motor başı muhafazası
3	1	Entegre aydınlatma muhafazası
4	1	Kapı yüzü başlığı
5	1	Kapı başlığı
6	2	Tavan sabitleme ayağı
7	2	Motor başı sabitleme ayağı
8	1	Manuel kavrama açma tertibatı
9	1	Bağlantı kolu
10	1	Çevrim sonu dayanağı
11	4	Zincir tutma yatağı
12	1	Besleme bağlantısı
13	4	H M8x16 cıvata
14	4	H M8x12 rondela cıvata
15	6	HU8 somun
16	2	Mil
17	2	Gergi rondelaları
19	4	Saç vidası Ø 4x8
20	2	Geniş başlı plastik vidası Ø 3,5x12
21a	1	Mono blok ray
21b	1	2 bölümlü ray
21b1	1	Manşon
21b2	4	Saç vidası Ø 4x8
22	2	HM8 kendinden kilitlemeli somun
23	1	Köşebent
24	2	Uzaktan kumanda *

* Uzaktan kumandaların modelleri ve sayıları paketlere göre değişiklik gösterebilir.

2.2 Elektronik kartın tanımı

> > > Şekil 2

○	Sönük		Yavaş şekilde yanıp sönme
☀	Sabit yanma		Hızlı şekilde yanıp sönme
			Çok hızlı şekilde yanıp sönme

İşaret	Tanım	Yorumlar
1	SET gösterge ışığı	: İlk çalıştırma sırasında öğretme işlemi gerçekleşmemiştir : Öğretme işlemi gerçekleştiriliyor : Öğretme işlemi gerçekleşmiştir : Elektronik aksam üzerinde arıza (motor termik sigortası, ...)
2	PROG gösterge ışığı	: Radyo yayın yakalama : Radyo kumanda noktasının hafızaya alınmasının onaylanması : Radyo kumanda noktasının hafızaya alınmasının beklenmesi
3	PROG tuşu	Radyo kumanda noktalarının hafızaya alınması / silinmesi

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

İşaret	Tanım	Yorumlar
4	SET tuşu	0,5 s basma: parametreleme menüsüne giriş ve çıkış 2 s basma: otomatik öğretmenin açılması 7 s basma: otomatik öğretmenin ve parametrelerin silinmesi Otomatik öğretmenin yarıda kesilmesi
5	- tuşu	Otomatik öğretme işlemi öncesinde, sürekli basılma ile kapının kapatılması Otomatik öğretmenin yarıda kesilmesi Parametrelerin ayarlanması sırasında bir parametre değerinin değiştirilmesi
6	+ tuşu	Otomatik öğretme işlemi öncesinde, sürekli basılma ile kapının açılması Otomatik öğretmenin yarıda kesilmesi Parametrelerin ayarlanması sırasında bir parametre değerinin değiştirilmesi
7	Parametreleri ayarlama gösterge ışıkları	P0: Çalışma modu P1: Garaj kapısının hızı P2: Yavaşlama alanı P3: Engel algılamanın hassaslığı P4: Fotoseller Px: Kapı tipi
8	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	230 V besleme
9	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Yardımcı çıkış
10	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Fotoseller
11	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Turuncu flaşör
12	9,6 V düşük gerilim besleme girişi	9,6V uyumlu aküler (batarya)
13	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Kablolu kumanda noktası, fotoselli üniteler, küçük kapı kontağı
14	Çıkarılabilir bağlantı ucu yuvaları	Harici anten
15	Fotoseller gösterge ışığı	○: Normal çalışma : Otomatik test işlemi sürüyor : Algılama sürüyor / Kalıcı arıza
16	Kullanılmıyor	
17	Küçük kapı kontağının gösterge ışığı	: Küçük kapı açık kontağı
18	Kablolu kumanda gösterge ışığı	: Kumanda çalışma halinde
19	Entegre aydınlatma	

2.3 Uygulama alanı

> > > Şekil 3

Bu motor düzeneği sadece konutların aşağıda belirtilen tipte garaj kapılarının donatılmasına yönelik olarak tasarlanmıştır:

A: taşan tip yatırılabilir kapı

B: seksiyonel (bölümlü) kapı

C: yan kapı

2.4 Motor ölçüsü

> > > Şekil 4

Hepsi hariç uzunluk: L

Gerekli strok: C

Sabitleme: F

Ray: R

3 KURULUM

3.1 Önlemler

△ ***DİKKAT***
Garaj kapısı garaja tek erişim yoluysa bir dış kavrama açma düzeneği öngörünüz (ref. 9012961 veya ref. 9012962).

Motorun sabitlenmesi için ayarlanan konum, kapının kilidinin manuel olarak açılmasını kolaylıkla ve doğru şekilde gerçekleştirilebilmesine olanak sağlamalıdır.

3.2 Montaj yüksekliği

> > > Şekil 5

Kapının en yüksek noktası ve tavan arasında "D" mesafesini ölçünüz.

- Eğer "D", 35 ile 200 mm arasındaysa grubu tavana doğrudan sabitleyiniz.
- Eğer "D", 200 mm'nin üzerindeyse "H" yüksekliği 10 ile 245 mm arasında olacak şekilde grubu sabitleyiniz.

3.3 Tavan lentosuna sabitleme başlığı ile kapı sabitleme başlığının monte edilmesi

> > > Şekil 6

ⓘ ***İKAZ***
Maksimum kapı yükseklikleri için lentoya göre maksimum 200 mm kayma mesafesi bırakılması kaydıyla taban lentosunun doğrudan tavana sabitlenmesiyle motorun hareket mesafesinin optimize edilmesi mümkündür.

3.4 Rayın 2 bölümde toplanması

> > > Şekil 7

1] 2 ray kesitini açınız.

△ ***DİKKAT***
Zincir veya kasnağın karışmadığını kontrol ediniz.

2] Manşon ile 2 ray kesitini birleştiriniz.

3] Grubu 4 bağlantı cıvatası ile sabitleyiniz.

ⓘ ***İKAZ***
Yapıştırılmış tavan montajı durumunda manşon sabitleme cıvatalarını kullanmayınız.

△ ***DİKKAT***
Sabitleme cıvataları raya girmemelidir (delmeyiniz).

4] Zincir veya kasnağı germek için somunu sıkınız. Kauçuk takozun kalınlığı 18 ile 20 mm arasında olmalıdır.

3.5 Rayın motor başına bağlanması

> > > Şekil 8

ⓘ ***İKAZ***
Maksimum kapı yükseklikleri için motor başlığının 90° açıyla monte edilmesi yoluyla motor hareket mesafesinin optimize edilmesi mümkündür.

3.6 Kapı lentosu başlığının sabitlenmesi

> > > Şekil 9

3.7 Tavana sabitleme

Yapıştırılmış tavan

> > > Şekil 10

Ray aracılığıyla doğrudan tavana sabitleme.

ⓘ ***İKAZ***
Motor başlığı kısmına ilave sabitleme noktaları eklemek mümkündür.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Yapıştırmasız tavan

> > > Şekil 11

İki olasılık mümkündür:
- motor başlığına yapılan sabitleme (a)
- ray kısmında yapılan sabitleme (b)

Ray boyunca ayarlanabilir ara sabitleme veya 250 mm ve 550 mm arasında h boyutunda sabitleme için tavan sabitleme kiti kullanınız ref.: 9014462 (i)

3.8 Kolun kapıya ve kızağa sabitlenmesi

> > > Şekil 12

⚠ ***DİKKAT***
Manuel kavrama açma tertibatı kolunun zemine göre maksimum 1,80 m yükseklikte bulunması halinde, tüm kullanıcılar tarafından erişilebilir olmasını sağlamak için kordonun uzatılması gerekir.

1] Manuel kavrama açma tertibatı ile kızak kavramasını açınız.

2] Kızağı kapı seviyesine getiriniz.

3] Kolu kapı başlığına ve kızağa sabitleyiniz.

ⓘ ***İKAZ***
Kolun kesilmesi
Seksiyonel (bölümlü) kapı: Optimum bir çalışma sağlanması için kolun raya göre açısının 45° derece olması gerekir. Gerekli olması halinde kolu kesiniz.
Yatırılabilir (yukarı dışa doğru açılan) kapı: Kolu kesinlikle kesmeyiniz.

3.9 Açma dayanağının ayarlanması ve sabitlenmesi

> > > Şekil 13

1] Manuel kavrama açma tertibatı ile kızak kavramasını açınız ve kapıyı açık konuma getiririz.

⚠ ***DİKKAT***
Bu uygulamanın ardından manuel kavrama açma tertibatı kablosunun bir aracın çıkıntılı bir kısmına (örneğin bir tavan bagajına) takılması tehlikesinin olmadığını kontrol ediniz.

ⓘ ***İKAZ***
Kapıyı tamamen (son kademesine kadar) açmayınız, sınır dayanaklarına ulaşmamalıdır.

2] Dayanağı raya yerleştiriniz ve ardından 90° döndürünüz.

3] Dayanağı kızağa değecek şekilde konumlandırınız.

4] Sabitleme cıvatasını yeteri kadar sıkınız.

⚠ ***DİKKAT***
Sabitleme cıvatasını sonuna kadar sıkmayınız. Aşırı sıkmak cıvataya zarar verebilir ve dayanağın kötü durmasına sebep olabilir.

3.10 Zincir sabitleme yataklarının montajı

> > > Şekil 14

ⓘ ***İKAZ***
Sadece zincir rayları durumunda. Bu yastıklar, raydaki zincir sürtünmelerine bağlı parazit seslerini sınırlamayı sağlar.

Her yastığı çevrim sonlarının dışındaki ilk ray deliğine konumlandırınız.

Konumlandırma tırnağı rayın dışına geçecek şekilde yastığı sonuna kadar itiniz.

3.11 Zincir ve kasnak gergilerinin kontrolü

> > > Şekil 15

Raylar, ön ayarlı ve kontrollü bir gergi ile teslim edilir. Gerekiyorsa bu gergiyi ayarlayınız.

⚠ ***DİKKAT***
Kauçuk veya gergi yayı, çalışma sırasında asla tamamen sıkıştırılmamalıdır.

4 HIZLI ÇALIŞTIRMA

4.1 Tesisata elektrik verilmesi

> > > Şekil 16

⚠ ***TEHLİKE***
Besleme kablosunu bu olay için öngörülmüş prize ve elektrik talimatlarına uygun olarak takınız.

Motoru şehir elektrik akım şebekesine bağlayınız ve tesisata elektrik veriniz.

Entegre aydınlatma 3 defa yanıp söner ve "SET" gösterge ışığı yavaşça yanıp söner.

ⓘ ***İKAZ***
Antenin konumu
Radyo sinyallerinin erişim mesafesini kısaltmamak için antenin motor muhafazasından şekilde gösterildiği çıkıyor olması gerekir.

4.2 Tamamen açılma şeklinde çalışması için uzaktan kumandaların hafızaya alınması

> > > Şekil 17

ⓘ ***İKAZ***
Daha önceden hafızaya alınmış bir tuş için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi onun silinmesine neden olur.

1] "**PROG**" tuşuna (≈2 s) entegre aydınlatma ve PROG gösterge ışığı sabit yanmaya başlayıncaya kadar basınız.

2] Uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar aynı anda ve birlikte basınız.

3] Uzaktan kumandanın kapının tamamen açılmasına kumanda eden tuşuna basınız garaj kapısının.
- ⇨ Entegre aydınlatma ve "PROG" gösterge ışığı 5 s süresince yanıp söner.
- ⇨ "PROG" gösterge ışığı 5 saniye boyunca yanıp söner.
- ➔ Uzaktan kumanda hafızaya alınmıştır.

⚠ ***DİKKAT***
Uzaktan kumandalar ancak otomatik öğretme işleminin gerçekleşmesinin ardından işlevsel olur.

4.3 Kapı tipine göre parametre ayarı

> > > Şekil 18

Px parametresi (kapı tipi) fabrikada seksiyonel kapıya göre ayarlanmıştır.

Px	Kapı tipi
Değerler	**1: Seksiyonel (bölümlü)**
	2: Yan
	3: Yatırılabilir (yukarı dışa doğru açılan)

Motor düzeneğinin yatırılabilir (yukarı dışa doğru açılan) veya yana kayan bir kapı üzerine monte edilmiş olması halinde, Px parametresini Programlama arabiriminin kullanımı [▶ p.32] bölümünde verilen talimatlara göre değiştiriniz.

4.4 Kapının hareket mesafesinin otomatik öğretme işlemi

Otomatik öğretme işlemi, hızın, maksimum torkun ve kapının yavaşlama bölgelerinin ayarlanması olanağı sağlar.

ⓘ ***İKAZ***
Kapının açılma ve kapanma sırasında yavaşlama mesafesi fabrika ayarı olarak yaklaşık 20 cm'dir.
Yavaşlama bölgesinde kapının hareket etmeye zorlandığı bir nokta olmamalıdır.

⚠ ***DİKKAT***
Hareket mesafesini otomatik öğretme işlemi, motorun devreye alınması sırasında gerçekleştirilmesi zorunlu aşamalarından biridir.
Otomatik öğretme süresince:
- *engel algılama fonksiyonu etkin değildir. Motorun hareket sahasında bulunan her türden eşyayı veya engeli kaldırınız ve kimsenin hareket sahasına girmesine veya yaklaşmasına izin vermeyiniz.*
- *güvenlik girişleri aktiftir.*
- *"SET", "+" veya "-" tuşlarından birine basılması, otomatik öğretme işlemini durdurur.*
- *hafızaya alınmış olan uzaktan kumandalar otomatik öğretme işleminin durdurulması olanağı sağlar.*

⚠ ***UYARI***
Montaj işleminin sonunda, engel algılama uygulamasının zorunlu olarak EN 12453 normundaki Ek A'ya uygun olduğu kontrol edilmelidir.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

4.4.1 Seksiyonel (bölmeli) veya yatırılabilir (yukarı dışa doğru açılan) garaj kapısının otomatik öğretme işlemi

> > > Şekil 19

1] "**SET**" tuşuna (≈ 2 s) basınız entegre aydınlatma ve SET gösterge ışığı hızlı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar .

2] Aktarma mekiğinin kızağı kavraması için motora "**+**" veya "**-**" tuşları ile kumanda ediniz.

3] "**-**" tuşuna basmayı sürdürerek kapıyı kapatınız. "**+**" veya "**-**" tuşu aracılığıyla kapalı konumu ayarlayınız. Kapının herhangi bir şekilde zorlanmasını engellemek için tuşu serbest bırakınız.

4] Otomatik öğretme işlemini başlatmak için "**SET**" tuşuna basınız:

- ⇨ Kapanma konumu hafızaya alınmış olur.
- ⇨ Kapı yavaşlatılmış hızla açılır.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda kapanır ardından hafızaya alınmış olan kapanma konumuna ulaşıncaya (kapatma kuvveti 400 N olarak sınırlandırılmıştır) kadar düşük hızda kapanmayı tamamlar.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda açılır, ardından tamamen açılma konumuna ulaşıncaya kadar düşük hızda açılmayı tamamlar.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda kapanır ardından hafızaya alınmış olan kapanma konumuna ulaşıncaya (kapatma kuvveti 400 N olarak sınırlandırılmıştır) kadar düşük hızda kapanmayı tamamlar.
- ➔ Öğretme işlemi tamamlanmıştır. "SET" gösterge ışığı sürekli yanmaya başlar.

4.4.2 Yan garaj kapısının otomatik öğretme işlemi

> > > Şekil 20

ⓘ ***İKAZ***
Otomatik öğretme işlemi tamamlandığında kapının konumu başlangıcı sırasındaki konumdan farklı olabilir.

1] "**SET**" tuşuna (≈ 2 s) basınız entegre aydınlatma ve SET gösterge ışığı hızlı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar .

2] Aktarma mekiğinin kızağı kavraması için motora "**+**" veya "**-**" tuşları ile kumanda ediniz.

3] "**-**" tuşuna basıldığını kapanma işleminin gerçekleştiğini kontrol ediniz kapı. Eğer kapı açılırsa, çalışma yönünü tersine çevirmek için "**+**" ve "**-**" tuşlarına birlikte basınız.

4] "**-**" tuşuna basmayı sürdürerek kapıyı kapatınız. "**+**" veya "**-**" tuşu aracılığıyla kapalı konumu ayarlayınız. Kapının herhangi bir şekilde zorlanmasını engellemek için tuşu serbest bırakınız.

5] Otomatik öğretme işlemini başlatmak için "**SET**" tuşuna basınız:

- ⇨ Kapanma konumu hafızaya alınmış olur.
- ⇨ Kapı yavaşlatılmış hızla açılır.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda kapanır ardından hafızaya alınmış olan kapanma konumuna ulaşıncaya (kapatma kuvveti 400 N olarak sınırlandırılmıştır) kadar düşük hızda kapanmayı tamamlar.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda açılır, ardından tamamen açılma konumuna ulaşıncaya kadar düşük hızda açılmayı tamamlar.
- ⇨ Kapı önce nominal hızda kapanır ardından hafızaya alınmış olan kapanma konumuna ulaşıncaya (kapatma kuvveti 400 N olarak sınırlandırılmıştır) kadar düşük hızda kapanmayı tamamlar.
- ➔ Öğretme işlemi tamamlanmıştır. "SET" gösterge ışığı sürekli yanmaya başlar.

5 ÇALIŞMA DENEMESİ

5.1 Tamamen açılmanın çalışması

> > > Şekil 21

5.2 Fotosellerin çalışması

Açılma sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = fotosellerin durumu dikkate alınmaz, kapı hareketine devam eder.

Kapanma sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = durma + tamamen yeniden açma.

Fotosellerin algılamasının engellenmesinin üzerinden 3 dakika geçtikten sonra sistem, «kablolu emniyet kumandası» moduna geçer. Bu modda kablolu bir giriş üzerindeki bir kumanda, kapının düşük hızda hareket etmesine neden olur.

Kumanda basılı tutuldukça hareket devam eder ve kumandanın serbest bırakılmasının hemen ardından durur. Fotosellerin algılamasının engellenmesi durdurulduğunda sistem tekrar normal çalışma moduna geçer.

⚠ ***DİKKAT***
«Kablolu emniyet kumandası» modu, bir güvenlik kontağının kullanılmasını gerektirir (örn. 1841036 referanslı anahtarlı enversör).

5.3 Küçük kapı kontağının çalışma şekli

- Kapama sırasında küçük kapı kontağının etkin duruma geçmesi = durma
- Açılma sırasında küçük kapı kontağının etkin duruma geçmesi = durma

5.4 Özel çalışmalar

Kullanım kılavuzuna bakınız.

5.5 Kullanıcıların eğitilmesi

Bu motorlu kapının tam bir güvenlik içinde çalıştırılması (standart kullanım ve kilit açma prensibi) ve zorunlu periyodik kontroller konularında tüm kullanıcıların zorunlu olarak eğitilmeleri gerekir.

6 ÇEVRE ELEMANLARININ BAĞLANMASI

⚠ ***UYARI***
Tüm bağlantı işlemleri tesisatta akım yokken gerçekleştirilmelidir.

6.1 Genel kablo tesisatı planı

> > > Şekil 22

Uçlar		Bağlantı	Yorumlar
1 2	L N	230 V besleme	
3 4	Aux	Alan aydınlatması Kuru kontak	230V - 500 W maks • ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma • ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma • ya da 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma
5 6	Flaş	24 V - 15 W turuncu flaşör çıkışı	
7 8	- +	24 V aksesuar beslemesi	
9	Tx	Otomatik test için fotosel vericilerinin beslenmesi	
10 11	Batt (Akü)	Akü	9,6V uyumlu akü (batarya)
12	Start	Tamamen açma kumandası girişi	NO kuru kontak
13		Ortak	
14 15	Stop	Küçük kapı kontağı	NO kuru kontak
16	Kullanılmıyor		
17		Ortak	
18	Cell	Fotosel güvenlik girişi	NO kuru kontak
19 20	Ant	Anten şasesi Anten iç ucu	

6.2 Çeşitli çevre elemanlarının tanımı

6.2.1 Fotoseller

Fotoseller olmadan çalışma (fabrika çıkışında yapılmış konfigürasyon ayarı)

- 17 ile 18 numaralı uçlar arasındaki köprü mevcut durumda.
- Fabrika çıkışı olarak ayarlanmış parametre P4 = 1.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Otomatik test işlemi yapmayan standart fotoseller

> > > Şekil 23

1] 17 ile 18 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.

2] Fotosellerin kablolarını döşeyiniz.

3] Parametreyi P4=1 olarak programlayınız.

Besleme akımı düzenlemesi aracılığıyla gerçekleştirilen otomatik testli standart fotoseller

> > > Şekil 24

⚠ ***UYARI***
Görülebilir alan harici yönetim veya otomatik kapanmalı çalışma durumunda bu tip fotosellerin montajı zorunludur (P0=2 veya 3).

1] 17 ile 18 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.

2] Fotosellerin kablolarını döşeyiniz.

3] Parametreyi P4=3 olarak programlayınız.

2 telli kablolu bus tipi fotoseller

> > > Şekil 25

1] 17 ile 18 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.

2] Fotosellerin kablolarını döşeyiniz.

3] Parametreyi P4=2 olarak programlayınız.

4] Yeniden bir otomatik öğretme işlemi uygulayınız (bakınız: Kapının hareket mesafesinin otomatik öğretme işlemi [p.30]).

Refleks tipi fotoseller

> > > Şekil 26

1] 17 ile 18 numaralı uçlar arasındaki köprüyü çıkarınız.

2] Fotosellerin kablolarını döşeyiniz.

3] Parametreyi P4=1 olarak programlayınız.

Ayrıca bakınız

Çeşitli parametrelerin tanımı [p.32]

6.2.2 Turuncu flaşör

> > > Şekil 27

6.2.3 Visiophone

> > > Şekil 28

6.2.4 Anten

> > > Şekil 29

Anten iç ucu kablosunu, 19 (örgü tel) ve 20 (göbek teli) no'lu uçlara bağlayınız.

6.2.5 Küçük kapı kontağı

> > > Şekil 30

6.2.6 9,6 V akü

> > > Şekil 31

Kademeli çalışma: düşürülmüş ve sabit hız (çevrim sonunda yavaşlama yok), aktif olmayan 24 V aksesuar (fotoseller dahil).

Kullanım süresi: 3 çevrim / 24 saat

6.2.7 Alan aydınlatması

> > > Şekil 32

I sınıfı bir aydınlatma için topraklama kablosunu tabanın topraklama yuvasına bağlayınız.

△ ***DİKKAT***
Topraklama kablosu, kopması riski nedeniyle her zaman faz ve nötr kablosundan daha uzun olmalıdır.
Aydınlatma çıkışının 5A değerinde zamanlamalı bir sigorta (birlikte verilmez) ile korunması gerekir.

Aydınlatma çıkışının gücü:

- ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma
- ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma
- ya da 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma

7 GELİŞMİŞ PARAMETRELEME

7.1 Programlama arabiriminin kullanımı

> > > Şekil 33

1] Parametreleme moduna girmek için "SET" tuşuna 0,5 saniye süreyle basınız.
⇨ Entegre aydınlatma yanar ve P0 gösterge ışığı 1 defa yanıp söner.

2] Parametre değerinin değiştirmek için "+" veya "-" tuşuna basınız.
⇨ Seçilmiş olan değeri göstermek üzere gösterge ışığı x (seçilen değer) defa yanıp söner.

3] Bu değeri onaylamak ve bir sonraki parametreye geçmek için "SET" tuşuna 0,5 saniye süreyle basınız.
⇨ Px parametresi seçilmiş haldeyken "SET" tuşuna 0,5 saniye basılmasıyla parametreleme modundan çıkılır.

4] Seçilmiş olan değeri onaylamak ve parametreleme modundan çıkmak için 2 saniye boyunca "SET" tuşuna basınız.
➔ Entegre aydınlatma ve parametreleme gösterge ışıkları söner.

7.2 Çeşitli parametrelerin tanımı

(Kalın metin = otomatik değerler)

P0	**Çalışma modu**
Değerler	**1: ardışık** 2: ardışık + kısa (60 s) kapanma zamanlaması 3: ardışık + uzun kısa (120 s) kapanma zamanlaması + fotosellerin bloke olması (2 s)
Yorumlar	P0 = 1: Uzaktan kumandanın tuşuna her basıldığında motor (başlangıç konumu: kapı kapalı) aşağıdaki çevrime göre: açılma, durma, kapanma, durma, açılma ... P0=2: Bu çalışma moduna ancak fotosellerin monte edilmiş olmaları ve P4 = 3 olması halinde izin verilir. Kısa kapanma zamanlaması ile ardışık modda: • kapının kapanması, 60 saniyelik bir zamanlama süresinin tamamlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, • uzaktan kumandanın tuşuna basılması, devam eden hareketi ve kapanma zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır). P0=3: Bu çalışma moduna ancak fotosellerin monte edilmiş olmaları ve P4 = 3 olması halinde izin verilir. Kısa kapanma zamanlaması ile ardışık modda + fotosellerin bloke edilmesi: • kapının kapanması, 120 saniyelik bir zamanlama süresinin tamamlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir. • uzaktan kumandanın tuşuna basılması, devam eden hareketi ve kapanma zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır). • kapının açılmasından sonra, fotosellerden geçiş (kapama güvenliği) kısa bir zamanlamasından sonra kapatılmasına yol açar (2 saniye sabit). Fotosellerin önünden geçiş yapılmadıysa, 120 saniyelik bir kapanma zamanlamasından sonra kapı otomatik olarak kapanır. Fotosellerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır.

P1	**Kapanma halindeki kapının hızı**
Değerler	1: Yavaş **2: Standart** 3: Hızlı
Yorumlar	Parametrede değişiklik yapılması halinde, yeni bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi tavsiye edilir. **UYARI! Parametrede bir değişiklik yapılması durumunda, zorunlu olarak engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygunluğu bir tesisatçı tarafından kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.**

P2	**Kapamada yavaşlama alanı**
Değerler	1: Yok **2: Kısa (yaklaşık 20 cm)** 3: Uzun

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

P2	Kapamada yavaşlama alanı
Yorumlar	Parametrede değişiklik yapılması halinde, yeni bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi tavsiye edilir. **UYARI! Parametrede bir değişiklik yapılması durumunda, zorunlu olarak engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygunluğu bir tesisatçı tarafından kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.**

P3	Engel algılamanın hassaslığı
Değerler	1: Çok zayıf 2: Zayıf **3: Standart** 4: Maksimum
Yorumlar	Parametrede değişiklik yapılması halinde, yeni bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi tavsiye edilir. **UYARI! Parametrede bir değişiklik yapılması durumunda, zorunlu olarak engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygunluğu bir tesisatçı tarafından kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.**

P4	Fotoseller
Değerler	**DİKKAT! P4 parametresini değiştirmeden önce fotosellerin kablolarının döşenmesi zorunludur (bakınız:** Fotoseller [p.31])**DİKKAT!** **1: Standart fotoseller veya otomatik test uygulamasız refleks fotoseller için aktif** 2: 2 kablolu Bus fotoseller için aktif 3: Besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik testli standart fotoseller için aktif 4: Aktif değil
Yorumlar	**DİKKAT! Parametrenin P4=2 olarak onaylanması sırasında, P4 gösterge ışığının ve fotosellerin gösterge ışıklarının yanıp sönmesi halinde, fotosellerin güvenlik girişinde bir kısa devre oluşmuş demektir. Fotosellerin bağlantılarını tekrar yapınız (bakınız:** Fotoseller [p.31])**DİKKAT!** **UYARI! Görülebilir alan harici yönetim veya otomatik kapanmalı çalışma durumunda (P0=2 veya 3), besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik testli standart fotosellerin bağlantılarının gerçekleştirilmesi (P4=3) zorunludur. Her çalışma çevrimi sırasında otomatik test işlemi kendiliğinden gerçekleşir.** **UYARI! Diğer tüm durumlarda kurulmuş olan fotosellerin gereken şekilde çalıştıklarının her 6 ayda bir kez zorunludur.**

Px	Kapı tipi
Değerler	**1: Seksiyonel (bölümlü)** 2: Yan 3: Yatırılabilir (yukarı dışa doğru açılan)
Yorumlar	**DİKKAT! Otomatik öğretme işlemi yapıldıktan sonra parametre değerinde değişiklik yapılması halinde motor düzeneğini ayarlama işleminin yapılmamış olduğu moda geri döner. Yeni bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi gereklidir.**

7.3 Set&Go aleti (opsiyonel) aracılığıyla ayarlamalar

Set&Go aleti aracılığıyla ilave ayar işlemlerinin yapılması da mümkündür:

- Ardışık + kapanma zamanlaması modlarında çalışma sırasında kapanma zamanlamasının ayarlanması (P0=2 veya P0=3)
- Açılma ve kapanma hızlarının birbirilerinden bağımsız ayarlama
- Kapanmada yavaşlama hızının ayarlanması
- Açılmada ve kapanmada yavaşlama alanının uzunluğunun birbirlerinden bağımsız olarak ayarlanması
- Yaya için açılma konumunun ayarlanması.

8 UZAKTAN KUMANDALARIN PROGRAMLANMASI

8.1 4 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması

ⓘ ***İKAZ***
Daha önceden hafızaya alınmış bir tuş için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi onun silinmesine neden olur.

Ayrıca bakınız

Tamamen açılma şeklinde çalışması için uzaktan kumandaların hafızaya alınması [p.30]

8.1.1 Programlama arabiriminden

1] "**PROG**" tuşuna (≈2 s) entegre aydınlatma ve PROG gösterge ışığı sabit yanmaya başlayıncaya kadar basınız.

ⓘ ***İKAZ***
Yeniden "PROG" tuşuna basılması bir sonraki fonksiyonun (kısmi açılma, çıkış kumandası, Aux 230 V, entegre aydınlatmaya kumanda edilmesi) hafızaya alınması aşamasına geçilmesini sağlar

2] Uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına kısa süreli olarak aynı anda ve birlikte basınız.

3] Fonksiyonun (tamamen açılma, kısmi açılma, Aux 230 V çıkışına kumanda, entegre aydınlatmaya kumanda edilmesi) yönetimi için seçilen tuşa kısa süreli basınız.

Tamamen açma kumandası

Tamamen açılma şeklinde çalışması için uzaktan kumandaların hafızaya alınması [p.30]

Kısmi açma kumandası

> > > Şekil 34

Aux 230V çıkışı kumandası

> > > Şekil 35

Entegre aydınlatma kumandası

> > > Şekil 36

8.1.2 Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alınma

> > > Şekil 37

Bu işlem daha önce hafızaya alınmış uzaktan kumandadaki bir tuşun programlamasının kopyalanması olanağı sağlar.

1] Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar aynı anda ve birlikte basınız.

2] Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanacak olan tuşuna 2 saniye süreyle basınız.

3] Yeni uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına aynı anda ve birlikte kısa süreli olarak basınız.

4] Yeni uzaktan kumandanın motora kumanda etmesi için seçilen tuşuna kısa süreli olarak basınız.

Şeklin açıklaması:

Uzaktan kumanda "A" = önceden hafızaya alınmış «kaynak» uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda "B" = hafızaya alınacak «hedef» uzaktan kumanda

8.2 3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması

8.2.1 Programlama arabiriminden

> > > Şekil 38

1] "**PROG**" tuşuna (≈2 s) entegre aydınlatma ve PROG gösterge ışığı sabit yanmaya başlayıncaya kadar basınız.

ⓘ ***İKAZ***
Yeniden "PROG" tuşuna basılması bir sonraki fonksiyonun (kısmi açılma, çıkış kumandası, Aux 230 V, entegre aydınlatmaya kumanda edilmesi) hafızaya alınması aşamasına geçilmesini sağlar.

2] Uzaktan kumandanın arka tarafındaki "**PROG**" tuşuna basınız.

⇨ Entegre aydınlatma ve "PROG" gösterge ışığı 5 s süresince yanıp söner.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

8.2.2 Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alınma

> > > Şekil 39

Şeklin açıklaması:

Uzaktan kumanda "A" = önceden hafızaya alınmış «kaynak» uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda "B" = hafızaya alınacak «hedef» uzaktan kumanda

8.2.3 3 tuşlu uzaktan kumandaların fonksiyon tuşları

Fonksiyon	Yukarı kaldırma tuşu	My tuşu	Aşağıya indirme tuşu
Tamamen açılma	Tamamen açılma	Stop	Tamamen kapanma
Kısmı açılma	Tamamen açılma	Kapı kapalı veya açıksa: kısmı açılma Kapı hareket halindeyse: stop	Tamamen kapanma
Aux 230V	Aux çıkışı ON		Aux çıkışı OFF
Entegre aydınlatma	ON		OFF

9 UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ

9.1 Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi

> > > Şekil 40

"PROG" gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar "**PROG**" tuşuna (≈7 s) basınız.

Hafızaya alınmış olan tüm uzaktan kumanda silinmiş olur.

9.2 Ayarların silinmesi

> > > Şekil 41

"SET" gösterge ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar "**SET**" tuşuna (≈ 7 s) basınız.

Tüm parametrelerin varsayılan (fabrika ayarı) değerlere geri dönmesi sağlanmış olur.

10 PROGRAMLAMA TUŞLARININ KİLİTLENMESİ

> > > Şekil 42

⚠ ***UYARI***

Kullanıcıların güvenliğini sağlama amacıyla klavye mutlaka kilitlenmelidir. Bu talimata uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

"**SET**", "**+**", "**-**" tuşlarına birlikte ve aynı anda basınız.

Programlamalar kilitlenmiş olur. Programlama tuşlarından birine basılması sırasında parametreleme gösterge ışıkları yanmaya başlar.

Programlamaya yeniden erişmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

11 TEŞHİS VE ARIZA GİDERME

11.1 Gösterge ışıklarının durumları

○	Sönük	☀	Yavaş şekilde yanıp sönme
☀	Sabit yanma	☀	Hızlı şekilde yanıp sönme
		☀	Çok hızlı şekilde yanıp sönme

11.2 Teşhis

SET gösterge ışığı

☀	İlk çalıştırma sırasında öğretme işlemi gerçekleşmemiştir → Motor düzeneğinin hızlı çalıştırmaya alınması prosedürünü uygulayınız.
☀	Öğretme işlemi gerçekleştiriliyor
☀	Elektronik arızası Motor termik sigortası → Beslemeyi kesiniz, yaklaşık 5 dakika bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz.
☀	Öğretme işlemi gerçekleşmiştir

Fotoseller gösterge ışığı

○	Normal çalışma
☀	• Algılama sürüyor → Algılama sona erdiğinde gösterge ışığı hemen söner. • Kalıcı arıza → Fotosellerin hizalarını ve kablo tesisatını kontrol ediniz. **İKAZ! 3 dakika sonra kablolu kumandanın girişi (12 ve 13 no'lu uçlar) acil durumda kapının kumanda edilmesi olanağı sağlar.**
☀	Otomatik test işlemi sürüyor → Otomatik testin sonunda gösterge ışığı söner.

Fotosellerin gösterge ışığı + P4 gösterge ışığı

☀	Fotosel güvenlik girişinde kısa devre → Parametrenin P4=2 (BUS ile birlikte fotoseller) olarak onaylanması sırasında, P4 gösterge ışığının ve fotosellerin gösterge ışıklarının yanıp sönmesi halinde, fotosellerin güvenlik girişinde bir kısa devre oluşması nedeniyle parametrede yapılan değişiklik dikkate alınmamış demektir. 17 ile 18 no'lu uçlar arasındaki köprünün gereken şekilde sökülmüş olduğunu ve fotosellerin bağlantılarını kontrol ediniz (bakınız: Fotoseller [▶ p.31]). P4 parametresini yeniden ayarlayınız ve ardından bir otomatik öğretme işlemi gerçekleştiriniz.

Küçük kapı Kontağının gösterge ışığı

○	Normal çalışma
☀	• Algılama sürüyor → Algılama sona erdiğinde gösterge ışığı hemen söner. • Kalıcı arıza → Küçük kapının kapanma durumunu ve küçük kapı kontağının kablo tesisatını kontrol ediniz.
☀	Otomatik test işlemi sürüyor → Otomatik testin sonunda gösterge ışığı söner.

Kablolu Kumanda gösterge ışığı

○	Normal çalışma
☀	Kumanda çalışma halinde → Kumanda noktasında mekanik açıdan bir bloke olma durumu olmadığını kontrol ediniz. Herhangi bir bloke olma durumu yoksa kumanda noktasının bağlantısını sökünüz. Gösterge ışığı sönerse kablo tesisatını kontrol ediniz.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Gösterge ışıkları (15'ten 18'ya kadar işaretliler)
Bağlanmış çevre elemanlarının kablo girişinde kısa devre → Bağlanmış olan çevre elemanlarının gereken şekilde çalıştığını ve kablo tesisatlarını kontrol ediniz. → Gösterge ışıklarının yanıp sönmesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesiniz, yeşil kablo ucunu sökünüz 30 saniye bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmesinin durması halinde, kablolu girişlere bağlanmış olan fotosellerin ve çevre elemanlarının kablo tesisatlarını kontrol ediniz. → Gösterge ışıklarının yanıp sönmesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesiniz, siyah kablo ucunu (7-8-9) sökünüz 30 saniye bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmesinin durması halinde, bu beslemeye bağlanmış olan tüm çevre elemanlarının kablo tesisatını kontrol ediniz. → Gösterge ışıklarının yanıp sönmesinin devam etmesi halinde beslemeyi kesiniz, turuncu kablo ucunu (5-6) sökünüz 30 saniye bekleyiniz ve akımı tekrar veriniz: 4 gösterge ışığının yanıp sönmesinin sona ermesi halinde, turuncu flaşörün kablo tesisatını kontrol ediniz ve ardından ucu yerine tekrar takınız. Herhangi bir kısa devre olmadığını kontrol etmek için bir hareket başlatınız. → 4 gösterge ışığının da yanıp sönmeye devam etmesi halinde Somfy teknik destek servisine başvurunuz.

Parametreleri ayarlama gösterge ışıkları
Programlama tuşlarının kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması → Programlama tuşlarından birine basılması sırasında tüm gösterge ışıkları yanıp sönmeye başladığında klavye kilitlenmiş olur. Kilidini açınız, bakınız Programlama tuşlarının kilitlenmesi [▶ 34]

PROG gösterge ışığı
Uzaktan kumandanın tuşlarından birine basılması sırasında radyo yayın yakalama yok → Uzaktan kumandanın tuşunun gereken şekilde programlanmış olduğunu kontrol ediniz. → Kullandığınız uzaktan kumandanın io-homecontrol radyo frekansı teknolojisi ile donatılmış olduğundan emin olunuz. → Uzaktan kumandanın pillerini kontrol ediniz.
Radyo frekansı ile bir komut alındı fakat aktüatör motorunda herhangi bir hareket yok → O sırada başka bir arızanın bulunmadığından emin olmak için diğer gösterge ışıklarının durumunu kontrol ediniz. → Bu konumdayken kumanda işlevsel değildir. → O tuşun hafızasına kapının açılması/kapanması işleminden farklı bir fonksiyon kaydedilmiş olabilir (örneğin, Aux çıkışındaki akımın yönetilmesi). → Öğretme işleminin gerçekleştirilmiş olduğunu anlamak için SET gösterge ışığının sürekli yandığını kontrol edilmesi.

11.3 Güvenlik tertibatlarının arızalanması

Fotoselli ünitelerin arızalanması halinde, 3 dakika sonra 12 ve 13 no'lu uçlar arasındaki bir anahtarlı kontak kapının emniyet kumandası ile kontrol edilmesini sağlar.

11.4 Set&Go ayarlamaları

DİKKAT

Motor arabirimiyle erişimi mümkün olmayan bazı ilave ayarlamaların Set&Go aleti ile gerçekleştirilmesi mümkündür (bakınız: Set&Go aleti (opsiyonel) aracılığıyla ayarlamalar [▶ 33]).

12 TEKNİK ÖZELLİKLER

GENEL ÖZELLİKLER	
Şebeke beslemesi	220-230 V - 50/60 Hz
Tüketilen maksimum güç	600 W (500 W harici aydınlatma ile)
İklimsel kullanım şartları	- 20° C / + 60° C - IP 20
Radyo frekansı	868 - 870 MHz, < 25 mW
Hafızaya alınabilecek kanal sayısı (Tek yönlü kumandalar)	Tamamen/Kısmen açma kumandası: 30 Yardımcı çıkışı kumandası: 4 Entegre aydınlatma kumandası: 4
Programlama arabirimi	4 tuş – 12 gösterge ışığı

BAĞLANTILAR	
Fotosel güvenlik girişi	Kuru kontak: NF TX/RX fotoseller – Bus fotoseller - Reflex fotoseller
Kablolu kumanda girişi	Kuru kontak: NO
Turuncu flaşör çıkışı	24V - 15 W
Harici aydınlatma çıkışı	Kuru kontak 230 V – 500 W maks ya 5 adet flüoresan veya LED aydınlatma ya 2 adet düşük gerilimli LED aydınlatma ya da 1 adet 500 W maks halojen aydınlatma
Kumandalı 24 V besleme çıkışı	Evet: TX/RX fotosellerin olası otomatik testi için
Aksesuar besleme çıkışı	24VDC (28VDC maks / 22VDC min) - 400 mA maks
Harici anten girişi	Evet: io uyumlu anten (Ref. 9013953)
Yedek akü girişi	Evet: 9,6V uyumlu batarya akü (Ref. 9001001) Kullanım süresi: 24 saat; kapıya göre değişmekle birlikte 3 çevrim Şarj süresi: 48 saat

ÇALIŞMA	
Zorunlu çalışma modu	Otomatik öğretme işlemi öncesinde "+" ve "-" tuşlarına basılması ile
Harici aydınlatmanın bağımsız kumanda edilmesi	Evet
Aydınlatma zamanlaması (hareketten sonra)	60 s
Otomatik kapanma modu	Evet: kısa veya uzun kapanma zamanlaması
Turuncu flaşör uyarısı	Kapanma zamanlamasıyla ardışık modda 2 saniye
Kısmi açma kumandası	Evet
Yumuşak başlatma	Evet
Kapamada yavaşlama alanı	Programlanabilir: 3 olası değer

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

إصدار مترجم من الدليل

المحتويات

١ تعليمات السلامة 36
١.١ تحذير - تعليمات أمان هامة 36
١.٢ مواصفات المنتج 36
١.٣ الفحوصات الأولية 36
١.٤ منع المخاطر 37
١.٥ التركيبات الكهربائية 38
١.٦ إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب 38
١.٧ اللوائح 38
١.٨ الدعم 38

٢ وصف المنتج 38
٢.١ مكونات الطقم 38
٢.٢ وصف البطاقة الإلكترونية 38
٢.٣ مجال التطبيق 39
٢.٤ أبعاد المحرك 39

٣ التركيب 39
٣.١ توصيات 39
٣.٢ ارتفاع التركيب 39
٣.٣ تثبيت ركاب ساند، وركاب الباب 39
٣.٤ تجميع القضيب المكون من جزئين 39
٣.٥ تجميع القضيب برأس المحرك 39
٣.٦ التثبيت بالركاب الساند 39
٣.٧ التثبيت بالسقف 39
٣.٨ تثبيت الذراع بالباب وبالعربة 40
٣.٩ ضبط وتثبيت مصد الفتح 40
٣.١٠ تركيب وسادات لتثبيت الجنزير 40
٣.١١ التحقق من قوة شد الجنزير أو السير 40

٤ التشغيل السريع 40
٤.١ توصيل الجهد الكهربائي للتركيب 40
٤.٢ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع "الفتح الكلي" 40
٤.٣ ضبط إعدادات نوع الباب 40
٤.٤ البرمجة التلقائية لمشوار الباب 40

٥ مراجعة التشغيل 41
٥.١ التشغيل في أثناء الفتح الكلي 41
٥.٢ تشغيل الخلايا الكهروضوئية 41
٥.٣ تشغيل حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص 41
٥.٤ حالات تشغيل خاصة 41
٥.٥ تدريب المستخدمين 41

٦ توصيل التجهيزات الملحقة 41
٦.١ مخطط عام للتمديدات السلكية 41
٦.٢ وصف التجهيزات الملحقة المختلفة 41

٧ الضبط المتقدم للإعدادات 42
٧.١ استعمال واجهة البرمجة 42
٧.٢ مدلول الإعدادات المختلفة 42
٧.٣ الإعدادات عبر أداة Set&Go (اختياري) 42

٨ برمجة أجهزة التشغيل عن بعد 42
٨.١ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 4 أزرار 42
٨.٢ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزرار 43

٩ محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط 43
٩.١ محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزّنة بالذاكرة 43
٩.٢ محو الإعدادات 43

١٠ تأمين قفل أزرار البرمجة 43

١١ تشخيص الأعطال وإصلاحها 43
١١.١ حالة لمبات البيان 43
١١.٢ تشخيص الأعطال 43
١١.٣ إخفاق جهاز السلامة 44
١١.٤ ضبط إعدادات الأداة Set&Go 44

١٢ المواصفات الفنية 44

إرشادات السلامة

خطر
يشير إلى خطر يسبب الموت الفوري أو إصابات خطيرة.

تحذير
يشير إلى خطر قد يسبب الموت أو إصابات خطيرة.

الاحتراز
يشير إلى خطر قد يسبب إصابات خفيفة أو متوسطة الخطورة.

تحذير
يشير إلى خطر قد يسبب تلفًا للمنتج أو يدمّره.

١ تعليمات السلامة

١.١ تحذير - تعليمات أمان هامة

خطر
يجب تركيب المحرّك وضبطه بواسطة مسؤول تركيب متخصص بالمحرّكات والتشغيل الآلي للمنازل، طبقًا للوائح البلد الذي سيتم التشغيل به. علاوةً على ذلك، يجب اتباع تعليمات هذا الدليل في أثناء القيام بالتركيب. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في وقوع إصابة خطيرة للأشخاص؛ على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.

تحذير
التعليمات الخاصة بالتركيب وتدريب المستخدمين
من المهم لسلامة الأشخاص اتباع جميع التعليمات؛ لأن التركيب الخطأ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة. احتفظ بهذه التعليمات.
يجب أن يدرّب القائم بالتركيب إلزاميًا كل المستخدمين؛ لضمان استخدام المحرّك بأمان تام طبقًا لدليل الاستخدام.
يجب تسليم دليل الاستخدام ودليل التركيب للمستخدم النهائي.
يجب أن يشرح القائم بالتركيب صراحةً للمستخدم النهائي أنه يجب تنفيذ التركيب والضبط والصيانة للمحرّك بواسطة متخصص بالمحرّكات وبالتشغيل الآلي للمنازل.

تحذير
استخدام المنتج
يُعد كل استخدام لهذا المنتج خارج مجال التطبيق الموصوف في هذا الدليل ممنوعًا (انظر فقرة «مجال التطبيق»).
يحظر استخدام أي من الملحقات أو المكونات غير المُوصى بها من قبل Somfy - لن يتم ضمان سلامة الأشخاص.
Somfy لا تتحمل المسؤولية عن التلفيات الناتجة عن عدم الالتزام بتعليمات هذا الدليل.
إذا كان لديكم أي شكوك عند تركيب المحرك، أو للحصول على معلومات إضافية، قوموا بزيارة الموقع الإلكترونيwww.somfy.com .
هذه التعليمات عرضة للتعديل في حالة تطور المعايير أو المحرك.

٢.١ مواصفات المنتج

هذا المنتج محرّك لأبواب الجراجات ذات الفتحات الرأسية أو الأفقية، للاستخدام المنزلي مثلما هو معرّف في المعيارين EN 60335-2-95 و EN 60335-2-103 اللذين يلتزم بهما. تهدف هذه التعليمات بوجه خاص إلى تلبية متطلبات المعايير المذكورة، وأيضًا ضمان سلامة الممتلكات والأشخاص.

٣.١ الفحوصات الأولية

١.٣.١ بيئة التركيب

تحذير
لا تقم بإلقاء الماء على المحرّك.
لا تقم بتركيب المحرك في وسط انفجاري.
تحقق من أن نطاق درجة الحرارة المسجل على المحرك متوافق مع المكان.

٢.٣.١ حالة الباب الذي يستعمل معه المحرّك

قبل تركيب المحرك، تحقق أن:
- الباب في حالة ميكانيكية سليمة
- الباب متوازن بشكل صحيح
- تركيبات الجراج (جدران، عتبة عليا، جانب، سقف،...) تسمح بتثبيت المحرّك بصلابة. قم بتدعيمها إذا استلزم الأمر.
- يتم غلق الباب وفتحه بشكل سليم بقوة أقل من 150 نيوتن.

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved. 2021

خطر
أية تدخلات يتم إجراؤها على زنبركات الباب قد تمثل خطورة (سقوط الباب).

٣.٣.١ مواصفات الباب الذي يستعمل معه المحرّك

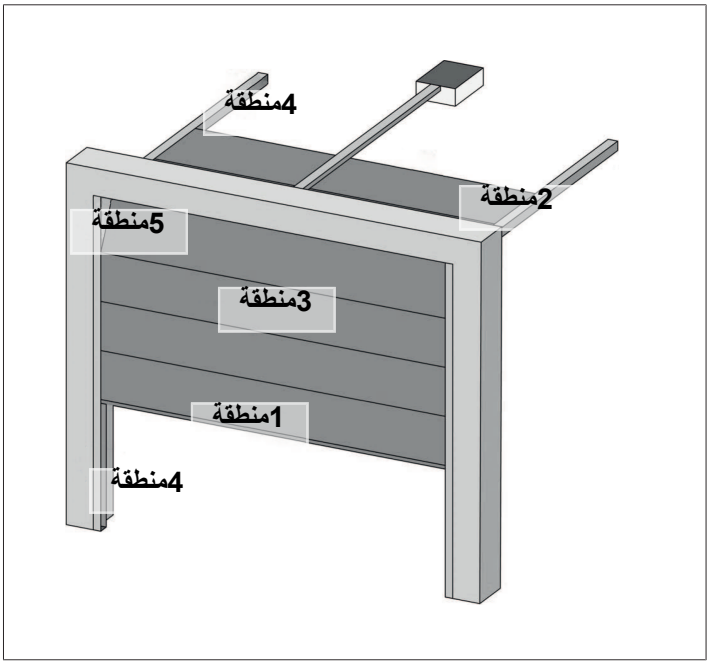
بعد التركيب، تأكد أن أجزاء الباب لا تتعدى على الأرصفة أو على الطريق العام.

تحذير
باب صغير لعبور الأشخاص
إذا كان باب الجراج مجهزًا بباب صغير لعبور الأشخاص، فيجب تجهيز باب الجراج بنظام يمنع تحركه عندما لا يكون الباب الصغير في وضع الأمان.

٤.١ منع المخاطر

تحذير
يُرجى التأكد من تجنب المناطق الخطرة (السحق، القص، الانحشار) الواقعة بين الجزء الذي يتم تحريكه والأجزاء الثابتة المحيطة نتيجة لحركة فتح الجزء الذي يتم تحريكه عند التركيب، أو الإشارة إليها.
قُم بالتثبيت الدائم للملصقات التحذيرية ضد السحق في منطقة شديدة الوضوح أو قريبة من أجهزة التحكم الثابتة المحتملة.

١.٤.١ منع المخاطر - محرّك باب الجراج الشرائحي/ القلاب للاستخدام المنزلي

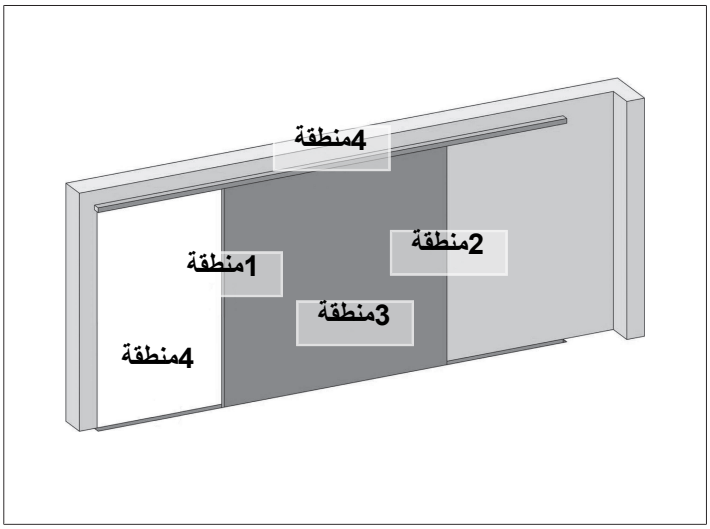


المناطق الخطرة: ما الإجراءات التي يجب اتخاذها للتخلص منها؟

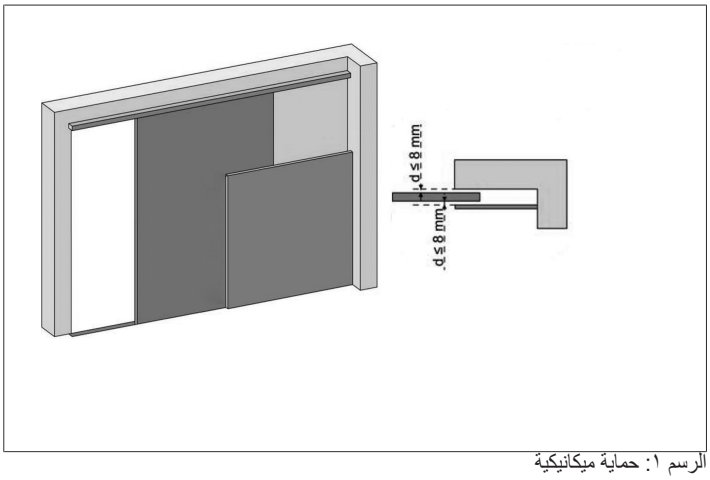
المخاطر	الحلول
منطقة 1 خطر السحق عند الغلق بين الأرض والحافة السفلى للمسار	كشف العوائق الذاتية للمحرّك. تحقق إلزاميًّا أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق A من المعيار EN 12 (453). في حالة العمل بالغلق التلقائي، قم بتركيب خلايا كهروضوئية.
منطقة 2 خطر السحق عند الغلق بين العتبة العليا والحافة العليا للمسار	كشف العوائق الذاتية للمحرّك. تحقق إلزاميًّا أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق A من المعيار EN 12 (453).
منطقة 3 خطر القطع والانحشار بين ألواح المسار في الفتحات التي يتنوع بعدها بين 8 مم و25 مم	قم بإزالة كل نقاط الاصطدام، وكل الحواف القاطعة لسطح المسار. قُم بإزالة كل الفتحات ذات قُطر ≤ 8 مم أو ≥ 25 مم.
منطقة 4 خطر الانحشار بين قضبان الدوران والبكرات	قُم بإزالة كل الحواف القاطعة للقضبان الدليلية. قُم بإزالة كل فتحة ≤ 8 مم بين القضبان والبكرات.

المخاطر	الحلول
منطقة 5 خطر السحق بين الحواف الثانوية والأجزاء الثابتة الملاصقة	كشف العوائق الذاتية للمحرّك. تحقق إلزاميًّا أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق A من المعيار EN 12 (453).

٢.٤.١ منع المخاطر - محرّك باب الجراج القابل للانزلاق للاستخدام المنزلي

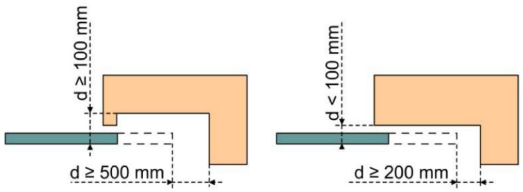


المخاطر	الحلول
منطقة 1 خطر السحق عند الغلق	كشف العوائق الذاتية للمحرّك. تحقق إلزاميًّا أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق A من المعيار EN 12 (453). في حالة العمل بالغلق التلقائي، قُم بتركيب خلايا كهروضوئية.
منطقة 2 خطر السحق مع جزء ثابت ملاصق	كشف العوائق الذاتية للمحرّك. تحقق إلزاميًّا أن الكشف عن العوائق مطابق للملحق A من المعيار EN 12 (453). الحماية بواسطة وسيلة حماية ميكانيكية (حماية ميكانيكية [37p.]) أو بواسطة مسافات أمان (مسافة الأمان [38p.])
منطقة 3 خطر القطع والانحشار بين ألواح المسار في الفتحات التي يتنوع بعدها بين 8 مم و25 مم	قم بإزالة كل نقاط الاصطدام، وكل الحواف القاطعة لسطح المسار. قُم بإزالة كل الفتحات ذات قُطر ≤ 8 مم أو ≥ 25 مم.
منطقة 4 خطر الانحشار بين قضبان الدوران والبكرات	قُم بإزالة كل الحواف القاطعة للقضبان الدليلية. قُم بإزالة كل فتحة ≤ 8 مم بين القضبان والبكرات.



الرسم ١: حماية ميكانيكية

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.2021



الرسم ٢: مسافة الأمان

٥.١ التركيبات الكهربائية

خطر
يجب أن يكون تركيب التغذية الكهربائية مطابقًا للمعايير السارية في البلد الذي يتم تركيب المحرك فيه، كما يجب إجراؤه بواسطة عاملين مؤهّلين.
يجب أن يكون الخط الكهربائي مخصصًا حصريًا للمحرك ومجهّزًا بحماية مكوّنة:
من مصهر أو قاطع تيار معاير 10 أمبير.
من تجهيز من النوع التفاضلي (30 ملّي أمبير).
يتعين وجود وسيلة فصل متعددة الأقطاب لمنبع الطاقة.
يُنصح بتركيب مانعة صواعق (ذات جهد متبقٍّ بحد أقصى 2 كيلو فولت).

مرور الكابلات
يجب أن تكون الكابلات المدفونة مجهزة بعازل للحماية بقُطر ملائم؛ لتمرير كابل المحرك وكابلات الملحقات.
بالنسبة للكابلات غير المدفونة، استخدِم ممرّر كابلات يدعم مرور المركبات (المرجع 2400484).

٦.١ إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب

تحذير
قبل تركيب المحرك، اخلع جميع الحبال والجنازير غير الضرورية، وافصل أي جهاز تأمين غلق (مزلاج) غير ضروري لعملية التشغيل الآلي للباب.

خطر
لا توصل المحرك بمصدر الطاقة قبل الانتهاء من التركيب.

تحذير
ممنوع منعًا باتًا تعديل أحد العناصر المورّدة في هذا الطاقم أو استخدام عنصر إضافي غير مُوصى به في هذا الدليل.
يجب مراقبة الباب أثناء الحركة، وإبقاء الأشخاص بعيدين حتى الانتهاء من التركيب.
لا تستخدم مواد لاصقة لتثبيت المحرك.
قُم بتركيب جهاز فصل الحركة اليدوي الداخلي على ارتفاع أقل من 1.8 متر.
ثبّت الملصق المتعلق بآلية الإصلاح اليدوي لفصل الحركة بشكل دائم بالقرب من تجهيزة التحريك الخاصة بها.

تحذير
يجب الحرص عند استعمال آلية فصل الحركة يدويًا؛ لأن الباب المفتوح قد يسقط سريعًا؛ بسبب ضعف الزنبركات، أو انكسارها، أو عدم توازنها.

تحذير
قم بتركيب كل أجهزة التحكم الثابتة على ارتفاع 1.5 متر على الأقل وعلى مرأى من الباب ولكن بعيدًا عن الأجزاء المتحرّكة.
بعد التركيب، تأكّد أن:
- الآلية مضبوطة بشكل صحيح
- آلية الفصل اليدوي للحركة تعمل بشكل صحيح
- المحرّك يغيّر الاتجاه عندما يصل الباب إلى شيء ارتفاعه 50 مم وموجود على الأرض.

احتياطات خاصة بالملابس
اخلع كل الحلي (الأساور، السلاسل أو ما شابه) أثناء التركيب.
بالنسبة إلى عمليات المعالجة والثقب واللحام، قم بارتداء الوقايات المناسبة (نظارات خاصة، قفازات، خوذة مضادة للضوضاء، إلخ).

٧.١ اللوائح
تعلن شركة Somfy أن المنتج الموصوف في هذه التعليمات إذا تم استخدامه طبقًا لهذه التعليمات، فإنه يتوافق مع المتطلبات الأساسية من التوجيهات الأوروبية السارية، وخاصةً مع توجيه الآلات EC/2006/42 ومع توجيه اللاسلكي EU/2014/53.
النص الكامل لإعلان المطابقة من المجموعة الأوروبية متاح على موقع الإنترنت التالي: www.somfy.com/ce. فيليب جيوفروي (Philippe Geoffroy)، مسؤول اللوائح، Cluses.

٨.١ الدعم
قد تواجهون صعوبات في تركيب المحرك الخاص بكم أو قد تكون لديكم أسئلة دون إجابات.
لا تترددوا في الاتصال بنا، فالمتخصصون التابعون لنا تحت تصرفكم للرد عليكم.
موقع الإنترنت: www.somfy.com

٢ وصف المنتج

١.٢ مكونات الطقم
> > > الرسم 1

الرقم	العدد	المسمى
1	1	رأس المحرك
2	1	غطاء رأس المحرك
3	1	غطاء الإضاءة المدمجة
4	1	ركاب ساند
5	1	ركاب الباب
6	2	زاوية التثبيت بالسقف
7	2	زاوية تثبيت رأس المحرك
8	1	آلية الفصل اليدوي للحركة
9	1	ذراع الوصل
10	1	مصد الحد الطرفي
11	4	وسادة تثبيت الجنزير
12	1	ضفيرة منبع الطاقة
13	4	برغي H M8x16
14	4	برغي بحلقة زنق H M8x12
15	6	حزقة HU8
16	2	محور
17	2	حلقات تأمين
19	4	برغي ذاتي التشكيل □ 4 × 8
20	2	برغي للبلاستيك □ 3.5 × 12
21a	1	قضيب أحادي الكتلة
21b	1	قضيب من جزأين
21b1	1	كُميم
21b2	4	برغي ذاتي التشكيل □ 4 × 8
22	2	حزقة HM8 ذاتية التوقف
23	1	زاوية
24	2	وحدة تحكم عن بعد*

*يمكن أن يختلف الطراز وعدد أجهزة التحكم عن بعد حسب العبوات.

٢.٢ وصف البطاقة الإلكترونية
> > > الرسم 2

○	مطفأة	☼	وميض بطيء
☀	مضاءة بشكل ثابت	☼	وميض سريع
		◉	وميض سريع جدًا

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved. 2021

الرقم	المسمى	تعليقات
1	لمبة بيان SET	: عند تسليط الجهد لأول مرة، ولم يتم تنفيذ البرمجة : البرمجة قيد التنفيذ : البرمجة منفّذة : خلل بالدوائر الإلكترونية (الحماية الحرارية للمحرك، ...)
2	لمبة البيان PROG	: استقبال راديو : إتاحة تخزين جهاز تحكم لاسلكي : في انتظار تخزين جهاز تحكم لاسلكي
3	زر PROG	تخزين/ محو أجهزة تحكم الراديو
4	زر SET	الضغط لمدة 0.5 ث: مدخل ومخرج قائمة ضبط الإعدادات الضغط لمدة 2 ث: تشغيل البرمجة الأوتوماتيكية الضغط لمدة 7 ث: محو البرمجة الأوتوماتيكية والإعدادات قطع البرمجة الأوتوماتيكية
5	زر -	قبل البرمجة التلقائية، غلق الباب من خلال الضغط المتواصل قطع البرمجة التلقائية أثناء ضبط الإعدادات، تعديل قيمة أحد الإعدادات
6	زر +	قبل البرمجة التلقائية، فتح الباب من خلال الضغط المتواصل قطع البرمجة التلقائية أثناء ضبط الإعدادات، تعديل قيمة أحد الإعدادات
7	لمبات بيان ضبط الإعدادات	P0: وضع التشغيل P1: سرعة باب الجراج P2: منطقة التباطؤ P3: حساسية خاصية اكتشاف العوائق P4: خلايا كهروضوئية Px: نوع الباب
8	الكتلة الطرفية القابلة للفك	منبع الطاقة 230 فولت
9	الكتلة الطرفية القابلة للفك	مخرج احتياطي
10	الكتلة الطرفية القابلة للفك	خلايا كهروضوئية
11	الكتلة الطرفية القابلة للفك	مصباح برتقالي
12	مدخل مصدر طاقة ذي جهد كهربائي منخفض 9.6 فولت	بطاريات متوافقة 9.6 فولت
13	الكتلة الطرفية القابلة للفك	نقطة التحكم السلكية، الخلايا الكهروضوئية، وحافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص
14	الكتلة الطرفية القابلة للفك	هوائي منفصل
15	لمبة بيان خلايا كهروضوئية	: التشغيل الاعتيادي : جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي : جارٍ تنفيذ الاكتشاف/ خطأ مستمر
16	غير مستخدم	
17	لمبة بيان حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص	: حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص مفتوحة
18	لمبة بيان وحدة التحكم السلكية	: وحدة التحكم مفعلة
19	الإضاءة المدمجة	

٣.٢ مجال التطبيق

> > > الرسم 3

هذا المحرّك مخصّص حصريًا لتجهيز باب جراج لاستعمال سكني من نوع:

أ: باب قلاب بارز

ب: باب شرائحي

ج: باب جانبي

٤.٢ أبعاد المحرك

> > > الرسم 4

الطول الإجمالي: L

شوط الحركة الفعال: C

التثبيت: F

القضيب :R

٣ التركيب

١.٣ توصيات

تحذير

إذا كان باب الجراج هو المدخل الوحيد للجراج، خطِّط جهازًا خارجيًا لفصل الحركة (مرجع 9012961 أو مرجع 9012962).

يجب أن يتيح وضع تركيب المحرك القيام بتحرير قفل البوابة يدويًا بسهولة ويسر وبشكل آمن.

٢.٣ ارتفاع التركيب

> > > الرسم 5

قُم بقياس المسافة "D" بين أعلى نقطة للباب والسقف.

- إذا تراوح الطول "D" بين 35 و 200 مم، فيمكنك تثبيت النظام مباشرة بالسقف.
- إذا كان الطول "D" أكبر من 200 مم، فيجب تثبيت النظام بحيث يتراوح الارتفاع "H" بين 10 و 245 مم.

٣.٣ تثبيت ركاب ساند، وركاب الباب

> > > الرسم 6

ملاحظة

لأقصى ارتفاع للأبواب، يمكن تحسين حركة السير؛ عن طريق تثبيت غطاء العتبة على السقف، مع إزاحة من سقف العتبة بحد أقصى 200 مم.

٤.٣ تجميع القضيب المكون من جزئين

> > > الرسم 7

1] افرد جزئي القضيب.

تحذير

تحقق من عدم تشابك السلسلة أو السير.

2] جمِّع جزأي القضيب بواسطة كُميم.

3] ثبّت المجموعة بواسطة 4 براغي تثبيت.

ملاحظة

في حالة التثبيت الملتصق بالسقف، لا تستخدم براغي تثبيت للكُميم.

تحذير

ينبغي عدم دخول براغي التثبيت في القضيب (لا تثقبه).

4] اربط الصامولة لشد الجنزير أو السير. ينبغي أن يكون مقاس المطاط الذي تعرض للسحق بين 18 و20 مم.

٥.٣ تجميع القضيب برأس المحرك

> > > الرسم 8

ملاحظة

للحصول على أقصى ارتفاع للباب، يمكن تحسين حد المحرك من خلال تثبيت رأس المحرك عند 90 درجة.

٦.٣ التثبيت بالركاب الساند

> > > الرسم 9

٧.٣ التثبيت بالسقف

سقف معلق

> > > الرسم 10

التثبيت بالسقف مباشرة بواسطة القضيب.

ملاحظة

يمكن إضافة نقاط تثبيت بمستوى رأس المحرك.

سقف منفصل

> > > الرسم 11

إمكانيتان:

- التثبيت على مستوى رأس المحرك (a)
- التثبيت على مستوى القضيب (b)

لضمان تثبيت وسطي مضبوط بطول القضيب، أو تثبيت يتراوح فيه البعد h بين 250 مم و550 مم، استخدم طقم تثبيت بالسقف، المرجع: 9014462 (i)

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.2021

٨.٣ تثبيت الذراع بالباب وبالعربة

> > > الرسم 12

تحذير
في حالة كون مقبض فصل الحركة على ارتفاع أعلى من 1.8 متر، سيكون من الضروري تطويل الحبل؛ لجعل الوصول إليه بواسطة كل المستخدمين سهلاً.

1] افصل حركة العربة بواسطة آلية الفصل اليدوي للحركة.
2] حرك العربة إلى مستوى الباب.
3] ثبّت الذراع بركاب الباب وبالعربة.

ملاحظة
قطع الذراع
باب شرائحي: للتشغيل الأمثل، يجب أن يشكل الذراع زاوية 45 درجة مع القضيب. وعند الضرورة، اقطع الذراع.
الباب المصراعي: لا تقطع الذراع.

٩.٣ ضبط وتثبيت مصد الفتح

> > > الرسم 13

1] افصل حركة العربة بواسطة آلية الفصل اليدوي للحركة، وحرك الباب إلى وضع الفتح.

تحذير
في أثناء هذه المناورة، تحقق من عدم وجود أي خطر بشأن تعلق حبل آلية الفصل فيما بعد بجزء بارز بمركبة (على سبيل المثال، شبكة تحميل على السقف).

ملاحظة
لا تفتح الباب كليًا؛ حيث لا ينبغي أن يصل إلى مصدات التوقف الخاصة به.

2] عشّق المصد في القضيب، ثم أدره بمقدار 90 درجة.
3] ضع المصد في مواجهة العربة.
4] قم بإحكام ربط برغي التثبيت دون مبالغة.

تحذير
لا تعمد إلى إحكام ربط برغي التثبيت إلى أقصى حد. حيث إن المبالغة في إحكام الربط؛ من شأنها إتلاف البرغي وعدم انتصاب المصد بشكل سليم.

١٠.٣ تركيب وسادات لتثبيت الجنزير

> > > الرسم 14

ملاحظة
في حالة القضبان ذات الجنازير فقط. هذه الوسادات من شأنها الحد من الضوضاء الناتجة عن احتكاك الجنزير في القضيب.

ضع كل وسادة في أول فتحة من فتحات القضيب من خارج الحدود الطرفية.
احرص على إدخال الوسادة حتى النهاية؛ بحيث يتخطى ظفر التثبيت إلى خارج القضيب.

١١.٣ التحقق من قوة شد الجنزير أو السير

> > > الرسم 15

يتم توريد القضبان بقوة شد مضبوطة مسبقًا ومختبرة. وإذا استلزم الأمر، اضبط قوة الشد.

تحذير
لا ينبغي أبدًا ضغط المطاط أو زنبرك الشد تمامًا أثناء التشغيل.

٤ التشغيل السريع

١.٤ توصيل الجهد الكهربائي للتركيب

> > > الرسم 16

خطر
وصل كابل منبع الطاقة بمقبس مخصص لهذا الغرض ومتوافق مع الاشتراطات الكهربائية.

وصل المحرّك بالخط الرئيسي، ثم وصل الجهاز بمنبع الطاقة.
تومض الإضاءة المدمجة 3 مرات، وتومض لمبة البيان "SET" ببطء.

ملاحظة
وضع الهوائي
يجب أن يخرج الهوائي من غطاء المحرك كما هو موضح في الشكل حتى لا يؤدي إلى تدهور نطاق الراديو.

٢.٤ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع "الفتح الكلي"

> > > الرسم 17

ملاحظة
إن تنفيذ هذا الإجراء لزر مخزن مسبقًا سوف يؤدي لمحوه.

1] اضغط على الزر **"PROG"** (لمدة ثانيتين تقريبًا) حتى تتم إنارة الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "PROG" بشكل ثابت.
2] اضغط في آن واحد على الزرين الخارجيين الأيسر والأيمن بجهاز التشغيل عن بعد إلى أن تومض لمبة البيان.
3] اضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد الذي سيتحكم في الفتح الكامل لباب الجراج .
⇦ تومض الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "PROG" لمدة 5 ثوان.
⇦ تومض لمبة البيان"PROG" لمدة 5 ث.
➔ وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

تحذير
لن تعمل أجهزة التحكم عن بعد إلا بعد البرمجة التلقائية.

٣.٤ ضبط إعدادات نوع الباب

> > > الرسم 18

يكون الإعداد الافتراضي Px (نوع الباب) "شرائحي".

Px	نوع الباب
القيم	**1: شرائحي** 2: جانبي 3: قلاب

إذا كان المحرّك مركّبًا على باب قلاب أو جانبي، قم بتغيير قيمة الإعداد Px حسب التعليمات استعمال واجهة البرمجة [p.42].

٤.٤ البرمجة التلقائية لمشوار الباب

تتيح البرمجة التلقائية القيام بضبط السرعة، والحد الأقصى للعزم ومناطق التباطؤ.

ملاحظة
تقع مواضع التباطؤ في أثناء الغلق والفتح على بعد حوالي 20 سم بشكل افتراضي.
يجب ألا تكون للباب نقطة قاسية في نطاق التباطؤ.

تحذير
البرمجة التلقائية هي خطوة إلزامية في عملية تشغيل المحرك.
في أثناء عملية البرمجة التلقائية:
- تكون وظيفة اكتشاف العوائق غير مفعّلة. تخلص من أية أغراض أو عوائق، وامنع أي شخص من الاقتراب أو التواجد في مجال عمل المحرك.
- يتم تفعيل مداخل السلامة.
- يقطع الضغط لمدة ثانيتين على الزر"SET"، أو "+" أو "-" البرمجة التلقائية.
- تسمح أجهزة التحكم عن بعد المخزنة في الذاكرة بقطع البرمجة التلقائية.

تحذير
في نهاية التركيب، تحقق إلزاميًا من أن الكشف عن العوائق مطابق لملحق أ من المواصفة EN 12453.

١.٤.٤ البرمجة التلقائية لباب الجراج الشرائحي أو القلاب

> > > الرسم 19

1] اضغط على الزر **"SET"** (لمدة ثانيتين تقريبًا) حتى تتم إنارة الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "SET" بشكل سريع.
2] قم بإعطاء أوامر للمحرك بواسطة الزر **"+"** أو **"-"** حتى يتم تعشيق مكوك النقل على العربة.
3] اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر **"-"**. اضبط وضع الغلق بواسطة الزر **"+"** أو **"-"**. حرر الزر قبل أي ضغط زائد على الباب.
4] اضغط على الزر **"SET"** لبدء تشغيل البرمجة التلقائية:
⇦ تم تخزين وضع الغلق.
⇦ ينفتح الباب ببطء.
⇦ ينغلق الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الغلق المُخزَّن (مجهود الغلق عند 400 نيوتن).
⇦ ينفتح الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الفتح.
⇦ ينغلق الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الغلق المُخزَّن (مجهود الغلق عند 400 نيوتن).
➔ تم الانتهاء من البرمجة. تضيء لمبة البيان "SET" بشكل ثابت.

٢.٤.٤ البرمجة التلقائية لباب الجراج الجانبي

> > > الرسم 20

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved. 2021

ملاحظة
قد يختلف موضع الباب في نهاية البرمجة الذاتية عن الموضع الأولي.

1] اضغط على الزر **"SET"** (لمدة ثانيتين تقريبًا) حتى تتم إنارة الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "SET" بشكل سريع.

2] قم بإعطاء أوامر للمحرك بواسطة الزر **"+"** أو **"-"** حتى يتم تعشيق مكوك النقل على العربة.

3] تحقق من أن الضغط على الزر **"-"** يؤدي إلى غلق الباب. إذا انفتح الباب ، اضغط في آن واحد على الزرين **"+"** و**"-"** لعكس اتجاه التشغيل.

4] اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر **"-"**. اضبط وضع الغلق بواسطة الزر **"+"** أو **"-"**. حرر الزر قبل أي ضغط زائد على الباب.

5] اضغط على الزر **"SET"** لبدء تشغيل البرمجة التلقائية:
- ⇦ تم تخزين وضع الغلق.
- ⇦ ينفتح الباب ببطء.
- ⇦ ينغلق الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الغلق المُخزَّن (مجهود الغلق عند 400 نيوتن).
- ⇦ ينفتح الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الفتح.
- ⇦ ينغلق الباب بالسرعة الاسمية، ثم بسرعة مخفضة حتى وضع الغلق المُخزَّن (مجهود الغلق عند 400 نيوتن).
- ⇦ تم الانتهاء من البرمجة. تضيء لمبة البيان "SET" بشكل ثابت.

٥ مراجعة التشغيل

١.٥ التشغيل في أثناء الفتح الكلي

> > > الرسم 21

٢.٥ تشغيل الخلايا الكهروضوئية

حجب الخلايا عند الفتح = عدم أخذ حالة الخلايا في الحسبان، ويواصل الباب تحركه.
حجب الخلايا عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.
بعد ثلاث دقائق من حجب الخلايا، يتحول النظام إلى وضع التشغيل "جهاز فصل الحركة السلكي". في هذا الوضع، تقوم وحدة تحكم على المدخل السلكي بتشغيل تحرك الباب بسرعة منخفضة.
ويستمر التحرك طالما استمر التحكم، ويتوقف على الفور عند إعادة إطلاق التحكم. ينتقل النظام مرة أخرى إلى وضع التشغيل الاعتيادي حالما تصبح الخلايا غير محجوبة.

تحذير
يتطلب وضع "جهاز فصل الحركة السلكي" استعمال ملامس أمان (مثلاً محول ذو مفتاح ومرجع 1841036).

٣.٥ تشغيل حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص

- تفعيل حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص عند الغلق = توقف
- تفعيل حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص عند الفتح = توقف

٤.٥ حالات تشغيل خاصة

راجع دليل المُستخدم.

٥.٥ تدريب المستخدمين

قم بتدريب كل المستخدمين على استخدام هذا الباب الآلي بأمان تام (الاستخدام القياسي ومبدأ حل الإرتاج)، وعلى الفحوص الدورية الإلزامية.

٦ توصيل التجهيزات الملحقة

تحذير
يجب تنفيذ عمليات التوصيل بعدد فصل الجهد الكهربي.

١.٦ مخطط عام للتمديدات السلكية

> > > الرسم 22

الوحدات الطرفية		التوصيل	تعليقات
1	L	منبع الطاقة 230 فولت	
2	N		
3	Aux	إضاءة المنطقة	230 فولت - 500 وات كحد أقصى
4		توصيل ثانوي	• أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد • أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربي • أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى
5	Flash	مخرج مصباح برتقالي 24 فولت - 15 وات	
6			
7	-	مصدر طاقة 24 فولت للملحقات	
8	+		
9	Tx	إمداد بالطاقة لجهاز إرسال الخلايا الكهروضوئية من أجل اختبار تلقائي	
10	Batt	بطارية	متوافق مع بطارية 9.6 فولت
11			
12	Start	مدخل التحكم في الفتح الكامل	ملامس ثانوي NO
13		مشترك	
14	Stop	حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص	ملامس ثانوي NO
15			
16		غير مستخدم	
17		مشترك	
18	Cell	مدخل أمان الخلايا	ملامس ثانوي NO
19	Ant	كتلة الهوائي	
20		قلب الهوائي	

٢.٦ وصف التجهيزات الملحقة المختلفة

١.٢.٦ خلايا كهروضوئية

التشغيل بدون خلايا ضوئية (التكوين الافتراضي للمصنع)
- القنطرة الموجودة بين الطرفين 17 و18.
- الإعداد الافتراضي P4 =1.

خلايا قياسية بدون اختبار تلقائي

> > > الرسم 23

1] اسحب القنطرة بين الأطراف 17 و18.
2] وصّل كابلات الخلايا.
3] برمج P4=1.

خلايا قياسية مع اختبار تلقائي بواسطة تبديل منبع الطاقة

> > > الرسم 24

تحذير
يُعد تركيب هذا النوع من الخلايا إلزاميًا، وذلك في حالة التوجيه بدون مراقبة بصرية أو التشغيل مع الإغلاق التلقائي (P0 = 2 أو 3).

1] اسحب القنطرة بين الأطراف 17 و18.
2] وصّل كابلات الخلايا.
3] برمج P4 = 3.

خلايا الناقل 2 سلك

> > > الرسم 25

1] اسحب القنطرة بين الأطراف 17 و18.
2] وصّل كابلات الخلايا.
3] برمج P4 = 2.
4] قُم بعمل برمجة تلقائية جديدة (انظر البرمجة التلقائية لمشوار الباب [40p.]).

خلية انعكاسية

> > > الرسم 26

1] اسحب القنطرة بين الأطراف 17 و18.
2] وصّل كابلات الخلايا.
3] برمج P4=1.

انظر أيضًا
مدلول الإعدادات المختلفة [42p.]

٢.٢.٦ مصباح برتقالي

> > > الرسم 27

٣.٢.٦ الهاتف المرئي

> > > الرسم 28

٤.٢.٦ هوائي

> > > الرسم 29

قُم بتوصيل كابل الهوائي بالطرفين 19 (الضفيرة) و20 (القلب).

٥.٢.٦ حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص

> > > الرسم 30

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.2021

٦.٢.٦ بطارية 9.6 فولت

> > > الرسم 31

تشغيل متدرج: سرعة منخفضة وثابتة (لا يوجد تباطؤ عند انتهاء شوط الحركة)، توابع 24 فولت غير فعالة (بما فيها الخلايا).

مدى كفاية الطاقة: 3 دورات/ 24 ساعة

٧.٢.٦ إضاءة المنطقة

> > > الرسم 32

لإضاءة من الفئة I، قم بتوصيل سلك الأرضي بطرف الأرضي للقاعدة.

△ **تحذير**
في حالة الانفصال، يجب أن يكون سلك الأرضي دائمًا أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد.
ينبغي حماية مخرج الإضاءة بمصهر 5 أمبير مؤقت (غير مورد).

قدرة مخرج الإضاءة:
- أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد
- أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربي
- أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى

٧ الضبط المتقدم للإعدادات

١.٧ استعمال واجهة البرمجة

> > > الرسم 33

1] اضغط لمدة 0.5 ثانية على الزر **"SET"** للدخول في وضع ضبط الإعدادات.
⇦ تومض الإضاءة المدمجة ولمبة البيان P0 مرة واحدة.

2] اضغط على الزر **"+"** أو **"-"** لتغيير قيمة الإعداد.
⇦ فتومض لمبة البيان x مرة لبيان القيمة المختارة.

3] اضغط لمدة 0.5 ثانية على الزر **"SET"** لتأكيد هذه القيمة والانتقال إلى الإعداد التالي.
⇦ إذا تم اختيار الإعداد Px فإن الضغط لمدة 0.5 ثانية على زر "SET" تتسبب في الخروج من وضع ضبط الإعدادات.

4] اضغط لمدة ثانيتين على الزر **"SET"** لتأكيد إحدى القيم، والخروج من وضع ضبط الإعدادات.
⇦ تنطفئ الإضاءة المدمجة ولمبات بيان الإعدادات.

٢.٧ مدلول الإعدادات المختلفة

(النص المكتوب بالخط السميك = القيم الافتراضية)

P0	وضع التشغيل
القيم	**1: تتابعي** 2: تتابعي + توقيت غلق قصير (60 ثانية) 3: تتابعي + توقيت غلق طويل (120 ثانية) + إعاقة الخلايا (ثانيتين)
تعليقات	P0=1: أي ضغط على مفتاح جهاز التشغيل عن بعد يؤدي إلى تحرك المحرك (الوضع الأولي: الباب مغلق) تبعًا للدورة التالية: فتح، توقف، غلق، توقف، فتح ... P0=2: لا يسمح بهذا الوضع التشغيلي إلا إذا تم تركيب خلايا كهروضوئية و P4 = 3. في الوضع التتابعي وتوقيت الغلق قصير: • يتم غلق الباب تلقائيًا بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 60 ثانية، • يقطع الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد كلاً من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (يظل الباب مفتوحًا). P0=3: لا يسمح بهذا الوضع التشغيلي إلا إذا تم تركيب خلايا كهروضوئية و P4 = 3. في الوضع التتابعي وتوقيت الغلق قصير + إعاقة الخلايا: • يتم غلق الباب تلقائيًا بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 120 ثانية. • يقطع الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد كلاً من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (يظل الباب مفتوحًا). • بعد فتح الباب، فإن المرور أمام الخلايا (تأمين الغلق) يؤدي إلى الغلق بعد زمن قصير (ثانيتين بشكل ثابت). في حالة عدم المرور أمام الخلايا، يتم غلق الباب تلقائيًا بعد انقضاء زمن التوقيت المبرمج بمقدار 120 ثانية. في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن الباب لا ينغلق. وينغلق عند زوال العائق.

P1	سرعة غلق الباب
القيم	1: بطيئة **2: قياسية** 3: سريعة
تعليقات	إذا تم تعديل الإعداد، يوصى بعمل برمجة تلقائية جديدة. **تحذير! إذا تم تعديل الإعداد، يجب أن يتحقق القائم بالتركيب من أن خاصية اكتشاف عائق مطابقة الملحق A من المواصفة EN 12 453. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.**

P2	منطقة تباطؤ عند الغلق
القيم	1: بدون **2: قصير (حوالي 20 سم)** 3: طويل
تعليقات	إذا تم تعديل الإعداد، يوصى بعمل برمجة تلقائية جديدة. **تحذير! إذا تم تعديل الإعداد، يجب أن يتحقق القائم بالتركيب من أن خاصية اكتشاف عائق مطابقة الملحق A من المواصفة EN 12 453. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.**

P3	حساسية خاصية اكتشاف العوائق
القيم	1: ضعيف جدًا 2: ضعيف **3: قياسية** 4: أقصى حد
تعليقات	إذا تم تعديل الإعداد، يوصى بعمل برمجة تلقائية جديدة. **تحذير! إذا تم تعديل الإعداد، يجب أن يتحقق القائم بالتركيب من أن خاصية اكتشاف عائق مطابقة الملحق A من المواصفة EN 12 453. يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.**

P4	خلايا كهروضوئية
القيم	تحذير من الواجب توصيل الخلايا قبل تغيير الإعداد P4 (انظر خلايا كهروضوئية [41p.])تحذير **1: فعال للخلايا القياسية أو خلية انعكاسية بدون اختبار تلقائي** 2: خلايا الناقل 2 سلك 3: فعال للخلايا القياسية مع اختبار تلقائي بواسطة تبديل منبع الطاقة 4: غير فعالة
تعليقات	تحذير إذا كانت لحظة التحقق من صحة P4=2، ومن وميض لمبات البيان P4 وخلايا الاستشعار الكهروضوئية، فهناك دائرة قصيرة على مدخل أمان الخلايا. استأنف توصيل الخلايا (انظر خلايا كهروضوئية [41p.])تحذير **تحذير! في حالة التوجيه بدون مراقبة بصرية أو التشغيل مع الإغلاق التلقائي (P0=2 أو 3)، يعد توصيل الخلايا القياسية مع اختبار تلقائي عن طريق تبديل مصدر الطاقة (P4=3) إلزاميًا. يتم الاختبار التلقائي للأجهزة عند كل دورة تشغيل.** **تحذير! وفي جميع الحالات الأخرى، من الضروري اختبار التشغيل الصحيح للخلايا المثبتة كل 6 أشهر.**

Px	نوع الباب
القيم	**1: شرائحي** 2: جانبي 3: قلاب
تعليقات	تحذير إذا تم تعديل الإعداد بعد البرمجة التلقائية، يعود المحرّك إلى الوضع غير المضبوط. من الضروري عمل برمجة تلقائية جديدة.

٣.٧ الإعدادات عبر أداة Set&Go (اختياري)

إعدادات إضافية ممكنة باستخدام أداة البرمجة Set&Go:
- ضبط توقيت الغلق في الوضع التتابعي + توقيت الغلق (P0=2 أو P0=3)
- تعديل مستقل لسرعات الفتح والغلق
- ضبط سرعة التباطؤ في أثناء الغلق
- ضبط طول منطقة التباطؤ المستقل في أثناء الفتح والغلق
- ضبط وضع الفتح لعبور المشاة.

٨ برمجة أجهزة التشغيل عن بعد

١.٨ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 4 أزرار

ⓘ **ملاحظة**
إن تنفيذ هذا الإجراء لزر مخزن مسبقًا سوف يؤدي لمحوه.

انظر أيضًا

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع "الفتح الكلي" [40p.]

١.١.٨ من خلال واجهة البرمجة

1] اضغط على الزر **"PROG"** (لمدة ثانيتين تقريبًا) حتى تتم إنارة الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "PROG" بشكل ثابت.

ⓘ **ملاحظة**
يسمح الضغط مجددًا على الزر "PROG" بالانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية (فتح جزئي، التحكم بمخرج Aux 230 فولت، التحكم بالإضاءة المدمجة).

2] اضغط في آن واحد على الأزرار الخارجية اليمنى والخارجية اليسرى لجهاز التشغيل عن بعد.

3] اضغط لوهلة قصيرة على الزر المختار من أجل التحكم في الوظيفة (الفتح الكلي، خاصية الفتح الجزئي، التحكم في مخرج Aux 230 فولت، توجيه الإضاءة المدمجة).

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved. 2021

التحكم في الفتح الكامل

تخزين أجهزة التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع "الفتح الكلي" [40p.]

التحكم في الفتح الجزئي

> > > الرسم 34

التحكم في مخرج Aux 230 فولت

> > > الرسم 35

التحكم بالإضاءة المدمجة

> > > الرسم 36

٢.١.٨ عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد مخزّن مسبقًا بالذاكرة

> > > الرسم 37

تتيح هذه العملية نسخ برمجة أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد المخزنة مسبقًا.

[1] اضغط في آن واحد على الأزرار الخارجية اليمنى واليسرى لجهاز التشغيل عن بعد المخزن مسبقًا إلى أن تومض لمبة البيان.

[2] اضغط لمدة ثانيتين على مفتاح نسخ جهاز التشغيل عن بعد المخزن مسبقًا.

[3] اضغط لفترة وجيزة وفي آن واحد على المفاتيح الخارجية اليمنى واليسرى لجهاز التشغيل عن بعد الجديد.

[4] اضغط لفترة وجيزة على المفتاح المختار لتوجيه محرك جهاز التشغيل عن بعد الجديد.

مفتاح المصطلحات الخاصة بالشكل:

جهاز التشغيل عن بعد "A" = جهاز التشغيل عن بعد "المصدر" المُخزّن بالذاكرة مسبقًا

جهاز التشغيل عن بعد "B" = جهاز التشغيل عن بعد "المستهدف" المراد تخزينه بالذاكرة

٢.٨ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزرار

١.٢.٨ من خلال واجهة البرمجة

> > > الرسم 38

[1] اضغط على الزر **"PROG"** (لمدة ثانيتين تقريبًا) حتى تتم إنارة الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "PROG" بشكل ثابت.

ملاحظة
يسمح الضغط مجددا على الزر "PROG" بالانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية (فتح جزئي، التحكم بمخرج Aux 230 فولت، والتحكم بالإضاءة المدمجة).

[2] اضغط على الزر **"PROG"** خلف جهاز التشغيل عن بعد.
⇦ تومض الإضاءة المدمجة ولمبة البيان "PROG" لمدة 5 ثوان.

٢.٢.٨ عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد مخزّن مسبقًا بالذاكرة

> > > الرسم 39

مفتاح المصطلحات الخاصة بالشكل:

جهاز التشغيل عن بعد "A" = جهاز التشغيل عن بعد "المصدر" المُخزّن بالذاكرة مسبقًا

جهاز التشغيل عن بعد "B" = جهاز التشغيل عن بعد "المستهدف" المراد تخزينه بالذاكرة

٣.٢.٨ وظيفة أزرار أجهزة التشغيل عن بعد ذات 3 أزرار

الوظيفة	زر الرفع	زر My	زر الخفض
الفتح الكامل	الفتح الكامل	التوقف	الغلق الكامل
الفتح الجزئي	الفتح الكامل	إذا كان الباب مغلقًا أو مفتوحًا: فتح جزئي إذا كان الباب متحركًا: إيقاف	الغلق الكامل
Aux 230 فولت	المخرج Aux على الوضع ON		المخرج Aux على الوضع OFF
الإضاءة المدمجة	ON		OFF

٩ محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط

١.٩ محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزّنة بالذاكرة

> > > الرسم 40

اضغط على زر البرمجة **"PROG"** (لمدة 7 ثواني تقريبًا) إلى أن تومض لمبة البيان "PROG" .
يتم محو كل أجهزة التحكم عن بعد المخزّنة بالذاكرة.

٢.٩ محو الإعدادات

> > > الرسم 41

اضغط على الزر **"SET"** (لمدة 7 ثواني تقريبًا) إلى أن تومض لمبة البيان "SET" بسرعة.
يؤدي إلى العودة إلى كل القيم الافتراضية لجميع الإعدادات.

١٠ تأمين قفل أزرار البرمجة

> > > الرسم 42

تحذير
يتعيّن إلزاميًا إرتاج لوحة المفاتيح بهدف ضمان أمان المستخدمين.
يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه الخاصية في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورون بواسطة الباب.

الضغط في آن واحد على الأزرار **"SET"**، **"+"**، **"-"**.
تم إرتاج عمليات البرمجة. تضاء لمبات بيان ضبط الإعدادات عند الضغط على أحد أزرار البرمجة.
للوصول مجددًا إلى وضع البرمجة، كرر نفس الإجراء.

١١ تشخيص الأعطال وإصلاحها

١.١١ حالة لمبات البيان

○	مطفأة	☼	وميض بطيء
☀	مضاءة بشكل ثابت	☼	وميض سريع
		◉	وميض سريع جدًا

٢.١١ تشخيص الأعطال

لمبة بيان SET

☼	عند تسليط الجهد لأول مرة، ولم يتم تنفيذ البرمجة → قم بتنفيذ التشغيل السريع للمحرّك.
☼	جارٍ تنفيذ البرمجة
◉	خلل بالدوائر الإلكترونية الحماية الحرارية للمحرك → اقطع التغذية بالطاقة، وانتظر حوالي 5 دقائق، ثم أعد التوصيل بالجهد الكهربائي.
☀	البرمجة منفّذة

لمبة بيان الخلايا الكهروضوئية

○	التشغيل الاعتيادي
☼	• جارٍ تنفيذ الاكتشاف → بمجرد الانتهاء من الاكتشاف، تنطفئ لمبة البيان. • خطأ مستمر → تحقق من محاذاة الخلايا والتمديدات السلكية الخاصة بها. **ملاحظة! بعد 3 دقائق، يتيح مدخل التحكم السلكي (الطرفان 12 و13) التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.**
☼	جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي → بمجرد الانتهاء من الاختبار التلقائي، تنطفئ لمبة البيان.

لمبة بيان الخلايا الكهروضوئية + لمبة بيان P4

☼	دائرة قصيرة عند مدخل السلامة الخاص بالخلايا → إذا كانت لحظة التحقق من صحة P4 = 2 (خلايا BUS)، ومن وميض لمبات البيان P4 وخلايا الاستشعار الكهروضوئية، فهناك دائرة قصيرة على مدخل أمان الخلية، ولم يتم أخذ تعديل الإعداد في الاعتبار. تحقق من إزالة الجسر بين الطرفين 17 و18 وتحقق من اتصال الخلايا (انظر خلايا كهروضوئية [41p.]). اضبط من جديد الإعداد P4، ثم أعِد البرمجة التلقائية من جديد.

لمبة بيان حافة تلامس الباب الصغير لعبور الأشخاص

○	التشغيل الاعتيادي
☼	• جارٍ تنفيذ الاكتشاف → بمجرد الانتهاء من الاكتشاف، تنطفئ لمبة البيان. • خطأ مستمر → تحقق من غلق الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص، والتمديدات السلكية لحافة تلامس الباب الصغير.
☼	جارٍ تنفيذ الاختبار التلقائي → بمجرد الانتهاء من الاختبار التلقائي، تنطفئ لمبة البيان.

لمبة بيان وحدة التحكم السلكية

○	التشغيل الاعتيادي
☼	وحدة التحكم مفعلة → تحقق ميكانيكيًا من عدم تعرض وحدة التحكم لإعاقة. إذا لم تكن وحدة التحكم متعرضة لإعاقة، فافصل وحدة التحكم. إذا انطفأت لمبة البيان، فتحقق من التمديدات السلكية.

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.2021

لمبات البيان (العلامات 15 إلى 18)
دائرة قصيرة على المدخل السلكي للملحقات الطرفية الموصولة → تحقق من التشغيل الصحيح للأجهزة الطرفية الموصولة وتمديداتها السلكية. → في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم قم بإزالة مجموعة التوصيل الطرفية الخضراء، وانتظر لمدة 30 ثانية، وقم بتشغيل مصدر الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربعة عن الوميض، فتحقق من توصيل الخلايا والأجهزة المتصلة بالمدخلات السلكية. → في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم قم بإزالة وحدة الطرف الأسود (7-8-9)، وانتظر 30 ثانية، ثم قم بتشغيل مصدر الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربعة عن الوميض، فتحقق من الأسلاك لجميع الأجهزة المتصلة بمصدر الطاقة هذا. → في حالة استمرار وميض لمبات البيان، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة، ثم قم بإزالة وحدة الطرف البرتقالية (5-6)، وانتظر 30 ثانية، ثم قم بتشغيل الطاقة: إذا توقفت لمبات البيان الأربعة عن الوميض، فتحقق من الأسلاك الخاصة بالضوء البرتقالي، وأعد ضبط الوحدة الطرفية. ابدأ في التحريك للتحقق من عدم وجود قصور في الدائرة. → إذا استمرت لمبات البيان الأربع في الوميض، فاتصل بالدعم الفني لشركة Somfy .

لمبات بيان ضبط الإعدادات
تأمين قفل/ حل إرتاج أزرار البرمجة → إذا كانت كل لمبات البيان تومض عند الضغط على زر من أزرار البرمجة، تكون لوحة المفاتيح قد تم تأمين غلقها. افتحه، انظر تأمين قفل أزرار البرمجة [43p.]

لمبة البيان PROG
لا يوجد استقبال لاسلكي عند الضغط على زر بجهاز التشغيل عن بعد → تحقق من أن زر جهاز التشغيل عن بعد قد تمت برمجته. → تحقق مما إذا كان جهاز التشغيل عن بعد مجهّزًا بالتكنولوجيا اللاسلكية io-homecontrol . → تحقق من بطاريات جهاز التشغيل عن بعد.
يمكن استقبال أمر لاسلكي، لكن لا يوجد أي إجراء من المفعّل → تحقق من لمبات البيان الأخرى لرؤية ما إذا كان هناك عطل آخر. → وحدة التحكم عن بعد غير مشغّلة من خلال هذا الموضع. → الزر مخزّن لوظيفة أخرى غير فتح/ غلق الباب (على سبيل المثال، توجيه المخرج الثانوي). → تحقق من إضاءة لمبة البيان "SET" بشكل ثابت للتأكد من تنفيذ البرمجة.

٣.١١ إخفاق جهاز السلامة

في حالة تعطل الخلية الكهروضوئية، بعد 3 دقائق، يمكن لجهة اتصال رئيسية متصلة بين الطرفين 12 و13 التحكم في الباب في وضع جهاز فصل الحركة.

٤.١١ ضبط إعدادات الأداة Set&Go

تحذير
تم ضبط إعدادات إضافية باستخدام الأداة Set&Go ولا يمكن الوصول إليها من خلال واجهة المحرك (انظر الإعدادات عبر أداة Set&Go (اختياري) [42p.].

١٢ المواصفات الفنية

المواصفات العامة	
منبع الطاقة	220-230 فولت - 50/60 هرتز
أقصى حد للطاقة المستهلكة	600 وات (مع إضاءة منفصلة 500 وات)
ظروف الاستعمال المناخية	- 20 ° مئوية/ + 60 ° مئوية - IP 20
التردد اللاسلكي	868 ميغا هرتز، < 25 مللي وات
عدد القنوات التي يمكن تخزينها (وحدات التحكم أحادية الاتجاه)	التحكم في الفتح الكامل/ الجزئي: 30 التحكم في المخرج الاحتياطي: 4 التحكم في الإضاءة المدمجة: 4
لوحة البرمجة	4 أزرار - 12 لمبة بيان

التوصيلات	
مدخل أمان الخلايا	توصيل ثانوي: NF خلايا كهروضوئية TX/RX - خلايا Bus - خلية انعكاسية
مدخل وحدة التحكم السلكية	توصيل ثانوي: NO
مخرج المصباح البرتقالي	24 فولت - 15 وات
مخرج الإضاءة المنفصلة	توصيل ثانوي 230 فولت - 500 وات كحد أقصى أي 5 لمبات فلوروسنت مدمجة أو ليد أي 2 مصدر طاقة من أجل لمبات ليد منخفضة الجهد الكهربي أي 1 إضاءة هالوجين 500 وات كحد أقصى
مخرج منبع الطاقة 24 فولت محكوم	نعم: للاختبار التلقائي المتاح للخلايا الكهروضوئية TX/RX

التوصيلات	
مخرج منبع طاقة الملحقات	24 فولت تيار ثابت (28فولت تيار ثابت بحد أقصى / 22 فولت تيار ثابت بحد أدنى) - 400 مللي أمبير بحد أقصى
مدخل الهوائي المنفصل	نعم: هوائي متوافق io (الرقم المرجعي 9013953)
مدخل البطارية الاحتياطية	نعم: متوافق مع علبة بطارية 9.6 فولت (الرقم المرجعي 9001001) مدى كفاية الطاقة: 24 ساعة، 3 دورات تبعًا للبوابة زمن الشحن: 48 ساعة

التشغيل	
وضع التشغيل القسري	من خلال الضغط على الزرين "+" و "-"، قبل البرمجة الأوتوماتيكية
تحكم مستقل في الإضاءة المنفصلة	نعم
زمن الإضاءة (بعد التحرك)	60 ث
وضع الغلق الأوتوماتيكي	نعم: توقيت إعادة الغلق قصير أو طويل
تحذير المصباح البرتقالي	2 ث في الوضع التتابعي مع توقيت للغلق
التحكم في الفتح الجزئي	نعم
التدوير التدريجي	نعم
منطقة تباطؤ عند الغلق	قابل للبرمجة: 3 قيم ممكنة

Copyright©SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved. 2021

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

Copyright© 2021 SOMFY ACTIVITES SA. All rights reserved.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

F-74300 CLUSES

www.somfy.com

5143221A

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 03/03/2021 - Images not contractually binding